

Millî Kütüphanede Kayıtlı 06 Mil Yz A 803 Numaralı Şiir Mecmuası*

Dr. Kamil Ali Gıynaş 
Ahi Eran Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi
Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
kagiynas@gmail.com

Öz

Muhteva bakımından muhtelif çeşitleri bulunan mecmualardan biri de şiir mecmualarıdır. Şiir mecmuaları vasıtasıyla edebiyat tarihine ait birçok bilgi edinmek mümkündür. Mecmuanın derlendiği dönemde revaçta olan, kaynaklarda kendisinden hiç bahsedilmeyen, döneminde beğenilen bir şair olmasına rağmen biyografik kaynaklara girme şansı bulamayan, kaynaklarda adı geçmesine rağmen günümüze divanı ya da herhangi bir eseri ulaşamayan şairlerin şiirlerinden yahut bir şairin mürettep divan nüshalarında bulunmayıp da mecmualarda bulunan şiirlerinden haberdar olmak bu bilgilerden bazılarıdır. Bu çalışmanın esasını Millî Kütüphanede kayıtlı Yz A 803 numaralı kayıtlı 138 varaklık şiir mecmuasının ayrıntılı olarak tanıtımı ve MESTAP'a göre tablo hâline getirilmiş şekli teşkil etmektedir. Mecmuada 134 şaire ait 530 şiir ve şairleri tespit edilemeyen 85 şiirle toplam 615 adet şiir bulunmaktadır. Gazel, kasîde, musammât (tahmîs, müseddes, müsebbâ', terkîb-i bend) gibi farklı nazım şekilleriyle söylenmiş şiirler bulunan mecmuada en fazla şiir Bâkî'ye aittir.

Anahtar Kelimeler: Klâsik Türk Edebiyatı, mecmua geleneği, şiir mecmuaları, MESTAP.

The Poetry Collection Numbered 06 Mil Yz A 803 at the National Library

Abstract

Poetry collections are one of the collections which have various varieties in terms of content. It is possible to obtain a lot of information about the history of literature through the poetry collections. The poems which were popular in the period when the collection was compiled but were not mentioned in the sources themselves, the poets who were liked in the period but had no chance to enter into the biographical sources and the poems which could not take place in the daily divan or any other works even though they were mentioned in sources are some of this information. The basis of this study is the detailed presentation of the poetry collection of Yz A 803 at the National Library and the table based on MESTAP. The collection consists of 138 varak. There are 530 poems which are the works of 134 poets in total. There are a total of 615 poems whose poets can not be identified. In the poetry collection, there are gazels, kasides and musammats (tahmîs, müseddes, müsebbâ', terkîb-i bend). The poet whose poems are included most is Bâkî.

Keywords: Classical Turkish Literature, tradition of collection, poetry collections, MESTAP.

* Bu makale, Yrd. Doç. Dr. Semra Tunç danışmanlığında tamamlanan Millî Kütüphanedeki Yz. A 803 Numaralı Mecmuanın Transkripsiyonlu Metni başlıklı Yüksek Lisans tezinden üretilmiştir.

GİRİŞ

Türk edebiyatının önemli kaynakları arasında yer alan mecmuaların içeriğinde birçok farklı türde ve biçimde eser bulunduğu gibi, tek bir tür ve şekle münhasır mecmualar da bulunmaktadır. Örneğin, şiir mecmuaları (mecnû'a-i eş'âr), risale mecmuaları (mecnû'atü'r-resâ'il), hadis mecmuaları (mecnû'atü'l-ehâdîs), fetva mecmuaları (mecnû'a-i fetâvâ), dua mecmuaları (mecnû'a-i ed'ıye), tarih manzumelerini içeren mecmualar (mecnû'a-i tevârih), fevâid mecmuaları (mecnû'a-i fevâ'id), hutbe mecmuaları (mecnû'atü'l-huteb), tıpla ilgili mecmualar (mecnû'a-i tıb, mecnû'a-i mücerrebât, mecnû'a-i mu'âlece), gizli ilimlerden bahseden mecmualar (mecnû'atü'l-havâss, mecnû'a-i cifr ve reml, mecnû'a-i ilm-i nücûm, mecnû'a-i tılısmât, mecnû'a-i melâhîm, mecnû'a-i vefk), letaif mecmuaları (mecnû'atü'l-letâ'if), zikir ve evrâd mecmuaları (mecnû'a-i zıkr ü evrâd), hikâye mecmuaları (mecnû'a-i hikâyât), münşe'ât mecmuaları (mecnû'a-i münşe'ât), müzikle ilgili mecmualar (mecnû'a-i beste ve semâ'î, mecnû'a-i mûsikî, mecnû'a-i ilâhiyyât, mecnû'a-i sâz u söz), mektup mecmuaları (mecnû'a-i mekâtib), müsvedde mecmuaları (mecnû'a-i müsevvedât), ilâm mecmuaları (mecnû'a-i sukûk), söz, deyiş mecmuaları (mecnû'a-i makâlât), hadis ve tefsir benzeri kaynaklardan edinilen dinî bilgilerin yer aldığı mecmualar (mecnû'a-i menkûlât) bunlardan bazılarıdır.

Özellikle klâsik şiirimize ait türler ve nazım şekillerine mahsus manzumelerin toplandığı mecmualar da bulunmaktadır: Kaside mecmuaları (mecnû'atü'l-kasâ'id), na't mecmuaları (mecnû'atü'n-nu'ût), gazel mecmuaları (mecnû'a-i gazeliyyât), nazire mecmuaları (mecnû'atü'n-nezâ'ir), rubai mecmuaları (mecnû'ai rubâ'iyât), terkîb-i bend mecmuaları (mecnû'a-i terkîb-i bend), tercî-i bend mecmuaları (mecnû'a-i tercî-i bend), sadece müstakil beyitler bulunan mecmualar (mecnû'a-i ebyât), birden çok şairin divanlarını barındıran mecmualar (mecnû'atü'd-devâvîn) gibi. Ayrıca bazı mecmuaların derleyicilerinin adıyla anıldığı (Münşe'ât-ı Ferîdûn, Pervâne Bey Mecmû'ası vb.), bazılarının özel adları olduğu (Câmî'ü'n-nezâ'ir vb.) görülmektedir (Gıynaş 2011: 246-247).¹

Bu yazının konusunu teşkil eden mecmua da Millî Kütüphanede 06 Mil Yz A 803 numarayla kayıtlı bir şiir mecmuasıdır.² Çalışmada mecmua ayrıntılı bir şekilde tanıtıldıktan sonra, mecmuanın içeriği **Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP)**'ne göre tablo hâlinde verilmiştir.

06 Mil Yz A 803 Numaralı Mecmuanın Tanıtımı

Millî Kütüphanede kayıtlı bulunan 803 numaralı mecmuanın künyesinde 133 varak olduğu belirtilmesine rağmen mecmua 138 varaktır. Bu durum, mecmuaya kütüphanede sonradan numara verilirken bazı sayfaların atlanarak numara verilmemesinden kaynaklanmıştır. Mecmua mavi ve kırmızı başlıklı, sırtı kenarları kahverengi meşin, ebru kaplı kartondur. Mecmuanın yazı türü ta'lik, kâğıdı filigranlı, satır sayısı ise muhtelifdir. Şirazesini bozuktur. Son yaprak sonradan yazılmıştır. Ayrıca yazı şekline bakarak derkenarların da sonradan yazıldığını söyleyebiliriz.

¹ Mecmuaların tasnifiyle ilgili diğer çalışmalar için bk. Gürbüz 2012, Kılıç 2012.

² Şiir mecmuaları hakkında yapılan çalışmalar için bk. Gıynaş 2011, Tanyıldız 2012. Ayrıca makale hazırlanırken istifade edilen diğer çalışmalar için bk. Tunç 2000, Tunç 2005, Koncu-Çakır 2012, Akgül-Çetin 2013, Atıla 2013, Aykanat 2013, Bakırcı 2013, Çağlayan-Balaban 2013, Özerol 2013, Öztürk 2013, Sarıççek 2013, Selçuk-Bellibaş 2013, Tanyıldız 2013, Yazar 2013, Mutlu 2014, Üstüner 2014, Akpınar 2015, Gençer 2015, Karadağ 2015, Tanyıldız 2015, Tunç-Sevgi 2015, Köksal 2016, Tunç 2016, Uçar 2017.

³ **Mecmuaların Sistematik Tasnifi Projesi (MESTAP)**, Prof. Dr. M. Fatih KÖKSAL'ın öneri ve teklifiyle (Köksal 2012: 409-431) hayata geçmiş bir projedir. Proje kapsamında makaleler ve yüksek lisans tezleri hazırlanmış ve yakın zamanda da www.mestap.gen.tr üzerinden metin girişi yapılmaya başlanmıştır.

Mecmuanın derleyeni Vahîdî'dir. 62b'de bir gazelin başında "Li-muharrihi" ibaresi vardır ve şiir Vahîdî'ye aittir. Tezkirelerde "Vahîdî" ismine Latîfî'nin "Tezkiretü's-şu'arâ ve Tabsiratü'n-nuzamâ" adlı tezkiresinde (Canım 2000: 560) ve Fâizî'nin "Zübdetü'l-eş'âr" adlı tezkiresinde (Fâizî [yz.] 1621: 110a) rastladık. Ancak bu şair 1505 tarihinde öldüğünden mecmuanın derleyicisi olan Vahîdî değildir. Ayrıca Nâil Tuman'ın "Tuhfe-i Nâilî" adlı eserinde (Tuman 2001: 1158-1159) de üç adet "Vahîdî" adlı şaire rastladık. Bunlardan birincisi yukarıda bahsettiğimiz şairdir. İkincisinin ölüm tarihi 1662'dir. Dolayısıyla bu "Vahîdî" mecmuanın derleyicisi olabilir. Üçüncü "Vahîdî"nin ise Sultan I. Ahmed devrinde öldüğü belirtilmektedir. Sultan I. Ahmed 1617 tarihinde tahtta iken öldüğünden ve mecmuada 1617'den sonra doğan şairlerin şiirleri de olduğundan bu şairin mecmuayı derleme ihtimali zayıftır.

Mecmuanın hangi dönemde derlendiğine dair kesin bir tarih bulunamamıştır. Şairlerin yaşadıkları dönemleri, tezkireleri ve edebiyat tarihlerini inceleyerek mecmuanın hangi tarihte yazıldığına dair bir tahminde bulunmaya çalıştık. Mecmuada XIV. yüzyıl ile XVII. yüzyıl arasında yaşamış şairlerin şiirleri yer almaktadır. XVIII. yüzyılda yaşamış şairlere yer verilmemesi mecmuanın XVII. yüzyılda tertip edildiğini göstermektedir. Mecmuada imla hataları olduğu görülmektedir. Örneğin, harflerin noktalarında fazlalık veya eksiklik vardır. Bu durum en fazla ç ve ç harflerinde görülmektedir. Ayrıca başlıkların da kimi zaman yanlış verildiği görülmektedir. Örneğin, 94a'da başlıkta "Nazîre-i Münîr" ibaresi vardır; ama şiir 'Amrî'ye aittir. 50b'de başlıkta "Hâlî" ibaresi vardır; ancak şiirin mahlas beyti yoktur. Muhtemelen dördüncü beyitteki "hâlî" kelimesi mahlas sanılmıştır.

Mecmuanın tertip şekline baktığımızda belli bir sistemin gözetilmediğini görüyoruz. Şiirler vezinlerine, rediflerine veya nazım şekillerine, şairlere göre sıralanmamıştır. Ancak yer yer aynı şaire ait şiirlerin arka arkaya yazıldığı görülmektedir.

Mecmuada 134 şairin 530 şiiri yer almaktadır. Bu sayı, şairi belli olmayan şiirlerle 615 olmaktadır. Şairi belli olmayan bazı şiirlerin şairleri dîvânlar, tezkireler ve mecmualar vasıtasıyla tespit edilmiş ve bu tespitler çalışmanın sonunda yer alan MESTAP tablosunda dipnotla belirtilmiştir. Şairler ve bu şairlere ait şiirler nazım şekilleriyle birlikte aşağıdaki tabloda ayrıntılı biçimde gösterilmiştir:

Tablo 1: Mecmuadaki Şiirlerin Şair ve Nazım Şekline Göre Dağılımı

Şair Adı	Şiir Adedi ve Nazım Şekli
'Abdî	1 gazel
Âgehî	1 gazel
Âhî	1 gazel
Ahmed	1 gazel
Ahmed Paşa	4 gazel
Ahmedî	1 gazel
Âlî	4 gazel
'Amrî	2 gazel
'Ârifî	1 gazel
'Atâ	1 gazel
'Atâyî	39 gazel, 2 tahmîs, 2 kasîde, 1 terkîb-i bend, 17 matla'
Âzâdî	1 gazel

Âzerî	3 gazel, 1 kasîde, 1 matla'
'Azîzî	1 gazel
'Azmî	1 gazel
Bahârî	1 gazel
Bâkî	80 gazel, 1 müfred
Behiştî	2 gazel, 1 tahmîs
Beyânî	1 gazel
Ca'fer	3 gazel
Celâl Çelebi	1 matla'
Celâlî	1 tahmîs
Cemâlî	1 gazel, 1 beyit
Cem Sultan	1 gazel
Cilâyî	1 gazel
Cinânî	1 müseddes
Derûnî	2 gazel
Dervîş Çelebi	1 gazel
Dürrî	1 gazel
Emrî	7 gazel, 1 tahmîs, 1 matla', 1 müfred
Fasîh	1 gazel
Fazlî	1 tahmîs
Fehmî	3 gazel
Fevrî	2 gazel, 1 müsebba'
Figânî	2 gazel
Firâkî	1 gazel
Fuzûlî	4 gazel
Gedâyî	2 gazel
Gubârî	1 gazel
Hâdî	1 gazel
Hâfız-ı Konevî	1 gazel
Hâfız Paşa	1 gazel
Hâletî ('Azmi-zâde)	3 gazel
Halîlî	1 gazel
Hamdî	2 gazel
Hasan Çelebi (Kınalı-zâde)	1 gazel
Hasbî	1 gazel
Hâverî	1 gazel
Hayâlî	4 gazel, 2 tahmîs
Hayretî	6 gazel
Hayrî	1 matla'
Hızrî	1 gazel
Hicrî	1 gazel
Hilâlî	3 gazel
Hilmî	1 gazel
Hafî	1 gazel
Husrev	2 gazel

Hüsâmî	1 gazel
'Itrî	1 kıt'a
İbrâhim Paşa	1 gazel
'İlmî	2 gazel
İshâk Çelebi	3 gazel
'İşretî	3 gazel
'İzârî	1 gazel
Kabûlî	17 gazel
Kâmî (Karamanlı)	1 matla'
Kelîmî	1 gazel
Kemâl Paşa-zâde	9 gazel
Kemâl-i Zerd	2 gazel
La'î	1 gazel
Levhî	1 gazel
Livâyî	1 gazel
Mahfî	1 gazel
Makâlî	5 gazel
Mesîhî	4 gazel
Mihri Hatun	1 gazel
Misâlî	13 gazel
Murâdî	3 gazel
Münîr	1 gazel
Nâdirî	2 gazel
Nasûhî	1 gazel
Nazîm	1 gazel
Nazmî	15 gazel
Necâtî	9 gazel
Nesîmî	1 gazel
Nevâlî	4 gazel
Nev'î	15 gazel, 1 tahmîs, 1 matla'
Nigârî	1 gazel
Nikâbî	1 gazel
Niyâzî	1 gazel
Nizâmî	1 gazel
Rahmî	1 gazel, 2 tahmîs
Remzî	2 gazel
Revânî	3 gazel
Riyâzî	1 gazel
Rûhî	5 gazel, 1 matla'
Sabâyî	2 gazel
Sabrî	1 tahmîs
Sâdık	1 gazel
Sâ'î	4 gazel, 1 müseddes
Sâlim	1 gazel
Sânî	1 gazel

Selîmî	1 gazel
Senâ'î	1 gazel
Sırrî	1 gazel
Sipâhî	1 gazel
Sürûrî	2 gazel
Şâmî	2 gazel
Şem'î	7 gazel
Şemsî	2 gazel
Şevkî	1 gazel
Şeyhî	2 gazel
Şeyh Kemâl	1 gazel
Şeyhülislâm Yahyâ	44 gazel, 1 kasîde
Şuhûdî	1 gazel
Tâlî'î	2 gazel
Tecellî	1 gazel
Tîgî	3 gazel
'Ubeydî	3 gazel
'Ulvî	1 gazel
Usûlî	1 gazel
Ümîdî	15 gazel, 1 müseddes
Vahdetî	3 gazel
Vahîd	2 gazel, 1 matla'
Vahîdî	2 gazel
Vasfî	3 gazel
Veysî	2 gazel, 1 matla'
Visâlî	1 gazel
Yahyâ Bey	4 gazel, 1 kasîde
Yûsuf	1 gazel
Za'fî	1 gazel
Zâtî	8 gazel, 1 müfred
Zihnî	3 gazel
Zuhûrî	1 gazel

Mecmuada 29 şiirin başlığında “nazire” ibaresi bulunmaktadır. Ancak, başlıklarında belirtilmese de 54 numaradaki Vahdetî'nin şiiri 53 numaradaki Tîgî'nin şiirine; 111 numaradaki Ulvî'nin şiiri 110 numaradaki Bâkî'nin şiirine; 511 numaradaki Gedâyî'nin şiiri 510 numaradaki İshak Çelebi'nin şiirine nazire olarak yazılmış gibidir. 426 numaralı Nasûhî'nin şiirinin başlığı yanlışlıkla “Nazîre-i Nasûhî” şeklinde kayıtlıdır; ancak şiir nazire değil zemin şiirdir ve bu şiire “Fehmî” tarafından nazire yazılmıştır. Buna göre mecmuada 18 farklı şairin 21 zemin şiirine, 25 farklı şair tarafından yazılmış 32 nazire bulunmaktadır. Mecmuada önce zemin şiire, ardından nazirelere yer verilmiştir. Zemin şiir sahipleri ve nazire yazan şairler aşağıdaki tabloda varak numaralarıyla birlikte gösterilmiştir:

Tablo 2: Mecmuadaki Nazirelerin Dağılımı

Nazire Yazan Şairler	Tanzir Edilen Şairler
Ca'fer (4b)	Ahmed (4a)
Nevâlî (8a)	Murâdî (8a)
Nevâlî (8b)	Murâdî (8b)
Vahdetî (9b)	Tîğî (9b)
Ulvî (20a)	Bâkî (19b)
Zihnî (64a), Abdî (64b)	Şeyhülislâm Yahyâ (64a)
Nazmî (91a)	Kemâl Paşa-zâde (91a)
Nazmî (91b)	Ahmed Paşa (91b)
'Atâ (92a), Nazmî (92b)	Hilâlî (92a)
'Azmî (93a), Hüsâmî (93a)	Yahyâ Bey (92b)
Münîr (93b), 'Amrî (94a)	Hâverî (93b)
Fehmî (94b)	Nasûhî (94a)
Fevrî (95a), Fevrî (95a), Nazmî (95b)	Bâkî (94b)
Cem Sultan (96a)	Nizâmî (95b)
Revânî (97a), Şevkî (97a)	'Amrî (96b)
İshak Çelebi (98a), Hilâlî, (98a), Şem'î (98b)	Kemâl Paşa-zâde (97b)
Zihnî (99a), Visâlî (99a), Hâfız-ı Konevî (99b)	Şeyhî (98b)
Sürûrî (100a)	Ca'fer (99b)
Şem'î (100b)	Zâtî (100a)
Gedâyî (115a)	İshak Çelebi (115a)
Şemsî (135a)	Hâfız Paşa (135a)

Mecmuada yer alan nazım şekillerine bakıldığında en fazla gazel nazım şeklinin yer aldığı görülmektedir. Aşağıdaki tabloda mecmuada kullanılan nazım şekilleri ve adetleri gösterilmiştir:

Tablo 3: Mecmuadaki Şiirlerin Nazım Şekline Göre Dağılımı

Nazım Şekli	Adedi
Gazel	475
Matla'	71
Müfred	29
Tahmîs	12
Nazım	8
Kasîde	5
Kıt'a	3
Müseddes	3
Terkîb-i Bend	2
Türkü	1
Müsebba'	1

Aşağıdaki tabloda ise mecmuada kullanılan vezinler ve sayıları verilmiştir:

Tablo 4: Mecmuada Kullanılan Aruz Kalıplarının Dağılımı

Kullanılan Vezin	Adedi
fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün	181
fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilün	135
mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün	96
mef'ülü fâ'ilâtü mefâ'ilü fâ'ilün	63
mef'ülü mefâ'ilü mefâ'ilü fe'ülün	41
mefâ'ilün mefâ'ilün fe'ülün	27
fe'ilâtün mefâ'ilün fe'ilün	25
mefâ'ilün fe'ilâtün mefâ'ilün fe'ilün	13
mef'ülü fâ'ilâtün mef'ülü fâ'ilâtün	9
mef'ülü mefâ'ilün mef'ülü mefâ'ilün	7
müfte'ilün mefâ'ilün müfte'ilün mefâ'ilün	4
fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilün	3
fe'ülün fe'ülün fe'ülün fe'ülün	1
fe'ülün fe'ülün fe'ülün fe'ül	1
fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün	1
müstef'ilün müstef'ilün müstef'ilün müstef'ilün	1

SONUÇ

Çalışmada Millî Kütüphane'de yer alan Yz A 803 numaralı mecmuanın tanıtımı yapılmış ardından mecmuanın içeriği **Mecmuaların Sistemik Tasnifi Projesi (MESTAP)**'ne göre tablo hâlinde verilmiştir.

Mecmua 138 varaktan (276 sayfa) oluşmaktadır. Toplam 134 şairden 530 şiir bulunmaktadır. Şairi belli olmayan diğer manzumelerle birlikte toplam 615 şiir mevcuttur. Bu sayıya beyitler ve dörtlükler de dâhil edilmiştir. Mecmuada en fazla kullanılan üç nazım şekli gazel, matla' ve müfreddir.

Mecmuanın genelindeki şiirlerin şairleri başlıklarında belirtilmiştir. Fakat şairi bilinmeyen (yazılmayan) ve şairi yanlış yazılmış şiirler bulunmaktadır. Şairi belli olmayan kimi şiirlerin şairleri dîvânlar, tezkireler ve mecmualar vasıtasıyla tespit edilmiştir.

Zemin şiirlere ve nazirelerine de yer verilen mecmuada 18 farklı şairin 21 zemin şiirine, 25 farklı şair tarafından yazılmış 32 nazire bulunmaktadır.

Mecmuada en fazla kullanılan üç aruz kalıbı 181 adetle fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün, 135 adetle fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilün, 96 adetle mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün'dür. En az kullanılan kalıplar ise 1'er adetle fe'ülün fe'ülün fe'ülün fe'ülün, fe'ülün fe'ülün fe'ülün fe'ül, fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün, müstef'ilün müstef'ilün müstef'ilün müstef'ilün'dür.

Tablo 5: Millî Kütüphane Yz A 803 Numaralı Şiir Mecmuasının MESTAP'a Göre Muhteva Tablosu

Yer Nu.		Millî Kütüphane, Yz A 803.				
Vrk ve Syf. Nu.	Mahlas	Matla' Beyti / Bendi	Mahlas / Makta' Beyti	Nazım Şekli-Türü / Birim Sayısı	Vezin	Açıklamalar
1b	Faşıh	Dime esrârımı ne yâr u ne bigâne bilür O râyı ey dil-i şeydâ iki peymâne bilür	Güft u gû itmededür gamze-i yâr ile Faşıh İştîlâh-ı gam-ı 'ışkı dil-i ferzâne bilür	gazel/5	... /... /... /...-	Başlık: Faşıh
2b	Fuzûlî	Cânumuñ cevheri ol la' l-i güher-bâra fidâ 'Ömrümün hâşılı ol şive-i refâra fidâ	Ey Fuzûlî n'ola ger saklar isem cân-ı 'azîz Vaqt ola kim ola bir şüh-ı sitemkâra fidâ	gazel/7	... /... /... /...-	Başlık: Fuzûlî
2b	Nev'î	Baňa 'ayn-ı 'inâyet göz ucıyla bir selâmuñdur Bütün dünyâca 'izzet yarım ağız bir kelâmuñdur	Şorarsañ kim durur Nev'î diyüp keyfiyyet-i hâlin Kapuñda hîdmete bel bağlamış kemter gulâmuñdur	gazel/5	.../.../.../...-	Başlık: Nev'î
3a	Fuzûlî	Bırakdı hâke hüsnüñ âfitâb-ı âlem-ârâyı Götürdi yir yüzinden mu' ciz-i la' lüñ Mesîhâyı	[Fuzûlî eşk seyliyle perişân olma şabr eyle Aña hem var ola âhîr dutup durur mı dünyâyı] ⁴	gazel/7	.../.../.../...-	Başlık: Fuzûlî Güft
3a	Yüsuf	Tañrum ırgürse nigâruñ vaşlına irsem yine Şol münevver hûb cemâlin ölmedin görsem yine	[...] ⁵	gazel/3	.../.../.../...-	Başlık: Yüsuf Güft
3b	Firâkî	Aldı gönüm âlem içre a begüm bir şarlı Ka' be haqqı cân virürdüm aña olsam şarlı	Ey Firâkî derdmemdem zerrece kılmaz nazar Şâla görem ikimüzi bir döşekde şarlı	gazel/5	.../.../.../...-	Başlık: Firâkî
3b	Zâtî	Didüm yâd it beni bir merhabâdan Didi hergiz elüm degmez cefâdan	Saña el virmüş iken Zâtî fırsat El açup vuşlatı iste Hudâdan	gazel/5	.../.../.../...-	Başlık: Zâtî
3b		Dıraşşân oldı gördüm beş hilâl üstinde hürşîdi		müfred/1	.../.../.../...-	

⁴ Sayfanın altına sonradan kâğıt yapıştırılmıştır. Bu yüzden mahlas beyti divandan eklenmiştir. Yapıştırılan kâğıtta aşağıdaki beyit ve muammâ kayıtlıdır:

Cemâlî

Namâz ehlinde yokdur zerrece Haq emrine niyyet
Varup mescide gördüm dillerinde cümle kad kâmet

Mu'ammâ

Her ki bu resmi çıkarın ol tamâm
Ol şâh ola ben aña kemter gulâm
İki he he iki cîm cîm iki lâm
İki mîm ile olur ismi tamâm

⁵ Sayfanın altına sonradan kâğıt yapıştırılmıştır. Bu yüzden mahlas beyti tespit edilememiştir.

		Meger kim pençe-i şimîne o meh-pâre yaşdanmış				
4a	Bâkî	Bend-i kabâ çözülmeye tâ câme çıkmaya Naqd-i vişâl 'âşık-ı nâ-kâme çıkmaya	Bâkî harîr-i zülfi gibi şöyle añların Sâ'ir kumâş o serv-i gül-endâme çıkmaya	gazel/7	--./--./--./--.	Başlık: Bâkî
4a	Ahmed	Şalâ-yı bâde vir pîr-i harâbât Getür sâkî ki <i>fi't-te' hürî âfât</i>	Gicenin ma'nîsi gündüzdür Ahmed Şifâtıyla görünür pertev-i zât	gazel/5	---/---/---	Başlık: Ahmed
4a	Celâl Çelebi ⁶	Bunca feryâdum işidüp dimedün dâd idem Sen ki dâd itmeyesin ben kime feryâd idem		matla'/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
4b		Receb nâmında bir şehri cevâna mübtelâ oldum O meh-mâhiyyetün şu' bânıyam ardından ayrılmam		müfred/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
4b	Karamanlı Kâmi ⁷	Güle güş itdiremez yok yire bülbül inler Varaq-ı mihr ü vefâyı kim oğur kim dinler		matla'/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
4b	Ca' fer	Çapuñdur kıble-i erbâb-ı hâcât İşigün menba' -ı ' izz ü sa' adât	Lebün vaşf eylese Ca' fer gören dir Zihî şîrin maqâl-i pür ' ibârât	gazel/5	---/---/---	Başlık: Nazîre-i Ca' fer
4b	Yahyâ	Yapdı bu ' âlî maqâmı açdı cennet kapusın Câmi' ü'l-hayrât olan sultân-ı ehl-i iktidâ	Bende-i efgende Yahyâ nuñ dilinden bir dağı Beyt-i târihe nazîre oldı bu beyt-i du' â	gazel/10	---/---/---/---	Başlık: Yahyâ
5a	İşhâk	Perî-şüret melek-simâ imişsin Güzeller içre müsteşnâ imişsin	O gül-ruhsârı hoş vaşf itdi İşhâk Be sen hod bülbül-i güyâ imişsin	gazel/5	---/---/---	Başlık: İşhâk
5a		Şiše-i hecr olsa yirüm n'ola mânend-i gül-âb Ey felek bir tâze ter gülden çıkardun sen beni		müfred/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
5a		Fetîl-i şem' -i bahtum gerçi kim luftun uyandırdı Çerâğ itdi beni ammâ velîkin yağı yandırdı		matla'/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
5b	Nev' î	Meded ey gönümi sihr ile meftun eyleyen dilber Alup ' aqlum beni ' işk ile mecnun eyleyen dilber	Gehî Nev' î ye rüyın ' arz idüp geh sine-i şâfin Benüm gündün güne hâlüm diğer-gün eyleyen dilber	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nev' î
5b	Hayretî	Ey dil yine yârundan ayırdı beni devrân Göz göre revânundan ayırdı beni devrân	Ey Hayretî devletden tâc-ı ser-i ' izzetden Yûsuf gibi âfetden ayırdı beni devrân	gazel/5	--./---/---./---	Başlık: Hayretî
5b	Rûhî	El virse şafâ fırsatı fevt eyleme her dem Dünyâ aña degmez ki cefâsın çeke adem ⁸		matla'/1	--./.../.../---	Başlık: Ferd
5b		Ne refârı ne güftârı ne ruhsârındadır hikmet Nezâketle güşâd-ı bend-i şalvârındadır hikmet		matla'/1	.../.../.../---	Başlık: Ferd

⁶ Şair, Kınalızâde Hasan Çelebi'nin *Tezkiretü's-Sua'arâ*'sından (Eyduvan 2009: 210) tespit edilmiştir.

⁷ Şair, Âşık Çelebi'nin *Meşâirü's-Su'arâ*'sından (Kılıç 2010: II/718) tespit edilmiştir.

⁸ Şair, *Bağdatlı Rûhî Dîvânı*'ndan (Ak 2001: 190) tespit edilmiştir. Beyit, Rûhî'nin "Şanmañ bizi kim şîre-i engür ile mestüz/Biz ehl-i harâbâtđanuz mest-i elestüz" beytiyle başlayan meşhur Terkiib-i Bend'inin yedinci bendinin vâsıta beytidir.

6a		Dilerseñ halka bezl ü fazl u ‘adl itmek zamānuñda Şehā ihsāna lāyıkđur bu pür-nātüvānuñ da	Süleymān tahtına kaşđ itdi beñzer hayl-i mür āhır Haş-ı miskīn zuhūr itmiş ‘izār-ı meh-nişānuñda	nazım/3	.../.../.../...	
6a	‘Ulvi	Yād-ı leb-i la‘ lüñle bugün kan olayazdı Dil cür‘ a-şıfat hāk ile yeksān olayazdı	‘Ulvi gice āh itdi añup leyli-i zülfin Mecnün gibi ‘ālemlere destān olayazdı	gazel/4	--/..-/..-/..	Başlık: ‘Ulvi
6a		Mihr-i ruhsārını zıkr it o mehūñ matla‘ da Ser-i a‘ dāyı nihāyet ānasın maқта‘ da		matla‘/1	.../.../.../...-	Başlık: Müfred
6a	Nev‘i ⁹	Yār işi ey dil kolay ammā gam-ı agyār güç Vaşl-ı gül āsān velī şabr-ı cefā-yı hār güç		matla‘/1	--/..-/..-/..-	Başlık: Ferd
6a		Maħabbet kapu kaқdı didi miħnet Şafā geldin benem bād-ı maħabbet		matla‘/1	.../.../.../..	Başlık: Ferd
6a		Şalup dil fülkini ‘ummāna āhum eyledūñ ber-bād Vefāsuz rüzgār ancaқ қо essūñ her çi bād-ābād		matla‘/1	.../.../.../...-	Başlık: Ferd
6b	Halili	Tā ki senden ayruyam işümdür ey yār ağlamak Bülbül-i şūrideveş feryād idüp zār ağlamak	Ey Halili dem-be-dem derd ü firāk-ı yārla Ağlağıl öğretdi çün çerh-i sitemkār ağlamak	gazel/5	--/..-/..-/..-	Başlık: Halili ¹⁰
6b	Hayali	Neden bi-қayd imiş Mecnün-ı şeydā Ki қonmış başına biñ dürlü gāvğā	Hayalinün dili deryāya beñzer Sütür-ı şı‘ridür emvāc-ı deryā	gazel/5	.../.../.../..	Başlık: Hayali
6b		Ni‘ met-i vaşlını ol buğday ekilü dilberün Ben degirmen kimseye ‘ālemde kendüm var iken		müfred/1	--/..-/..-/..-	Başlık: Ferd
6b		Āsiyāb-ı felegi dāne-i encümle görüp Kendümi maħv iderem eyleyicek fikr-i daқıқ		müfred/1	.../.../.../...-	Başlık: Ferd
6b		Āsiyāb-ı çerh içinde eyledüm fikr-i daқıқ Bulmadum kendüm gibi maħv-i vücūd cyler defīқ		müfred/1	--/..-/..-/..-	Başlık: Ferd
7a	Zuhuri	‘Aşıkam gün yüzünüñ naқşına māhum ezeli Seni naққāş-ı ezel қudret eliyle yazalı	Ey Zuhuri қamu yārāna yürü var haбер it Böyle rindāne disünler diyicek her gāzeli	gazel/5	.../.../.../...-	Başlık: Zuhuri
7a		Şimdi cānā laқabuñ çeşm-i siyāh olsa ne söz Lebüñ ... ¹¹		müfred/1	.../.../.../...-	Başlık: Müfred
7a		Hān Aħmed itdi icrā çeşme-i Kevşer-feşān Çeşme-i cüd-ı muşaffā çün hayāt-ı cāvidān		müfred /1	--/..-/..-/..-	Başlık: Neş‘e-i ruħı Hüseyn ile Hasan ‘ışkı için

⁹ Şair, *Nev‘i Divānı*’ndan (Tulum-Tanyeri 1977: 255) tespit edilmiştir.

¹⁰ Yazmada başlık “Fıraki” şeklinde kayıtlıdır; muhtemelen şair tespit edilemediğinden makta’ beytindeki “fırak-ı” kelimesi mahlas sanılmış “fıraki” şeklinde yazılmıştır. Ancak şiir Halili’ye aittir (Gıynaş 2014: 1/840, Kavaklıyazı 2015: 21).

¹¹ Yazmada mısranın devamı silik olduğundan okunamadı.

7a		<i>Ḳāle Ḥaṣmet yā ebā mā fīke lek iḥrām işi(?)</i> <i>Şāra lek be-kefī ḥaccük kāne fi'lük tām işi(?)</i>	Geldi bāb-ı Şām'a bir ḥācib didi tārīḥini Sen hele 'Abbās efendi eyledüñ ḥaccı Şām işi	nazım/2	---/---/---/---	
7b	Dürri	Ol şeh semend-i nāza urdı eger meger Kim ehl-i 'ışka geldi görindi sefer mefer	Ey bād kaldı Dürri -i zār intizārda Kim didi saña dergeh-i şāha ḥaber maber	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Dürri
7b	Nazım	Mey-āşāmān-ı bezm-i 'işreti ey ḥāne mey-ḥāne Ḥuşūşā sāki-i meclis şunar kestāne mestāne	Olursa mażhar-ı feyz-i Ḥudā nuṭḡ-ı cihān-girüñ Nazımā ḥüküm ider Tūrān ile İrān'a mīrāna	gazel/6	---/---/---/---	Başlık: Nazım
7b		Zülfī[ni] ḥalka idüp eylemek için üftāde Beni nāra ḳodı Güdeklī Çöreḳçi-zāde		matla'/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd
7b		... mıŝ idüm meclisine üftāde ¹² Baña bir ḥalka da virmedi Çöreḳçi-zāde		matla'/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd
8a	Murādi	'Aczüm olmaz gayırdan çün kim ḥayātüm sendedür Cāni niçün dil ḳayursın çün penāhum sendedür	Zātımı mir'āt iderse ey Murādi añlasun Ehl-i diller kim benüm zāt u şifātüm sendedür	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Sulṭān Murād Ḥān
8a	Nevāli	Bī-ḳarār üftādeñem şabr u şebātüm sendedür Yoluña çoḳdan fidā oldum ḥayātüm sendedür	Ḥabbe-i ten çāk olup oldum Nevāli uş helāk Varlıgımdan yoḳ eşer zāt u şifātüm sendedür	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazıre-i Nevāli Efendi
8a		Bağlayup resen ile ellerümi cellāda Beni ḳazıḳlara urdı ol Ögütçi-zāde		matla'/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd
8a		Ten-i zārımı atup virdi hevā-yı bāda Pāyımı ḥaylice toḳmaḳladı Ḥalāc-zāde		matla'/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd
8a		Yaḳdı tennür-ı dili yine o serv-āzāde Çıḳardı düdümü eflāke Fırıncı-zāde		matla'/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd
8b	Tiḡi	Ḳaşuñ ki dil ü cānuma ḡamzeñle oḳ urdı 'Alemdede bütün cevır [ü] cefā yayın o ḳurdı	Tiḡi şorar ise eger ol gözleri fettān Ḡamzeñ göreli seyf du'āsın oḳurdı	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Tiḡi
8b	Murādi	Ḥaste-i 'ıŝkam yine dermāni senden isterem Her ne deñlü mücrimem ḡufrāni senden isterem	Ey Murādi her ḳaçan kim eylesem anı ṭaleb Cān u dilden ṭālibem bürḥāni senden isterem	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Sulṭān Murād Ḥān
8b	Nevāli	Cānumı ḳıldum fidā cānāni senden isterem Mıŝr-ı dilde Yūsuf-ı Ken'an'ı senden isterem	Bende-i kemter Nevāli yem yüz urdum dergehe 'Aciz ü dermāndeyem dermāni senden isterem	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazıre-i Nevāli Efendi
9a	Āzeri	Cām-ı 'ışkı nüş idüp ḳıl rind-i dürd-āşāmlıḳ Ey gönül kām al cihāndan niçe bir nā-kāmlıḳ	Cān ile ḳurbānuñ olsun 'İd-i vaşluñda senüñ Āzeri ye tek hemān bir büse vir bayrāmlıḳ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Āzeri Çelebi
9a	Vaḥdeti	Kimseye ey serv gel dik gelme ḥāk olsañ gerek Sen de bu da'vāyi ḳo ey gül helāk olsañ gerek	Vaḥdeti gibi yoluña cān virür bir 'āŝıḳı Bulmayup vallāhi billāhi helāk olsañ gerek	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Vaḥdeti
9a		Tüy taḳınsun başıma aña olan üftāde Çıḳarur divāne 'āŝıḳları Çavuş-zāde		matla'/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd

¹² Mısranın başındaki kelime okunamadı.

9b	Tîgî	Dil alur ‘uşşâkdan bir yâr-i şimîn-ber mi yok ‘Aşık-ı dil-teng elinde yoğsa şim ü zer mi yok	Hüsrev-i Hindî pesend eylerdi görse hattıuñı Tîgiyâ şemşir-i tab‘ında senüñ cevher mi yok	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Tîgî
9b	Vahdetî	Cümle ‘âlem yâra mâ‘il bilmez dilber mi yok Yoğsa ol meh-pâreye beñzer perî-peyker mi yok	Çaldı hâlî Vahdetî darü‘ş-şifâ ‘uşşâkdan Bir perî-şüret güzel divâne-meşreb er mi yok	gazel/6	---/---/---/---	Başlık: Vahdetî
9b		Hayli demdür olalı ben o şehe üftâde Yazmadı defter-i ‘uşşâkına Kâtib-zâde		matla’/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
9b		Mîve-i vaşlına fehm itdi beni üftâde Yazdı ser şafha-i gülnâra Yemişci-zâde		matla’/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
9b	Hayrî	Dağı kundağda iken olmuş idüm dil-dâde Beni şaşırđı tabancayla Tüfençci-zâde		matla’/1	.../.../.../...	Başlık: Hayrî
10a	‘Ulvi	Gerçi kim ‘âleme çok dilber-i mümtâz gelür Hağ budur kim saña beñzer güzelüm az gelür	Gerçi yüz biñ bulnur yoluña cânlar virici Şanma ‘ Ulvi gibi bir ‘âşık-ı ser-bâz gelür	gazel/4	.../.../.../...	Başlık: ‘Ulvi Güft
10a		Eksük itme cevruñi cânâ kerem kıl dâ‘imâ Gerçi gelmezse habîbüm zerrece senden vefâ		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
10a		Her dem güzelüm gamzeñ ider cânâ cefâyı Göñlüm getürür başuma her lağza belâyı	Meyden kızarup ‘arz-ı cemâl eyledi dildâr Gösterdi şafağdan şanasın şems-i likâyı	nazım/2	--/.../.../...	
10a		Yâr kim ruhlarına zeyn ide kâküller ile Nağlı güldür ki bulur zîneti sünbüller ile	İdelüm çeng ü çeğân ile gönül şöhetini Şalalum ‘âleme âvâzeyi bülbüller ile	nazım/3	.../.../.../...	
10a		‘Acab mi Taşcı-zâde olsa dilberler içre müsteşnâ Hudâ kâdirdür eyler seng ü hârâdan güher peydâ		matla’/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
10a		Câmi‘i hüsnuñe ‘uşşâkı idüp âmâde Arturur kâmeti mağfelde Müezzîn-zâde		matla’/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
10a		Bir lebi şirine şordum bu gece tenhâda Kanda gitdi ‘acabâ diyü Mü‘ezzîn-zâde		matla’/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
10b	‘Ulvi	‘Âlem-i ‘ışka düşüp çaldı belâ vü gamda Gitti şâd olmadı bî-çâre gönül ‘âlemdede	‘Ömr-i Nüh’a n’ola reşk eylesesek ey ‘ Ulvi Gâh olur bir niçe biñ yıl yaşaruz bir demde	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: ‘Ulvi
10b	Yahyâ	Hün-ı eşkinden olupdur bülbülün her âb sürh Bâğda olsa ‘acab mi gonçe-i sır-âb sürh	Zâhiri Yahyâ iden ma‘mür bâtın hâlidür Şîşeyi gösterdügi budur şarâb-ı nâb sürh	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Yahyâ Efendi
10b		Dide pür-hün oldı döndi reng-i câm-ı bâdeye Bir ‘ilac itsün şabâ var söyle Kehhâl-zâdeye		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd
10b		Fâ’ik-ı leng dimiş dilber yine tenhâda Şağ ayak kabı degülsin hele Havvâf-zâde		matla’/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
10b		Huşm-ı ağıyar ile da‘vâmuzı faşl itmek için		müfred/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd

		Beni ihzâr-ı huzûr eyledi Çavuş-zâde				
11a	Yahyâ	Ruḥ-ı dildârı rengin vaşf idersin ey dil-i şeydâ ‘ Acebdür sözlerüñden reng almazsa gül-i ra‘nâ	Hevâ-yı ‘ışk u nâr-ı şevk u âb-ı çeşmüñ olmasa Kim âdem dir senüñ gibi ayak toprağına Yahyâ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Yahyâ Efendi
11a	Yahyâ	Şeher şehen-şeh-i çârüm serir-i nüh-kışver Diyâr-ı Şâm’ı alup itdi niçe feth ü zafer	26. ‘ Arûs-ı medhüñi Yahyâ müzeyyen eylemege Getürdi rişte-i nazm ile niçe lü‘lü-i ter 30. Şeb-i siyâh gibi tîre-baht olup a‘dâ Cihâna pertev-i devletle ol ziyâ-güster	kaside- medhiyye/3 0	..-/...-/.../..-	Başlık: Kaşîde-i Yahyâ Efendi
11a		Âsiyâb-ı elem ü hecre idüp üftâde Pek daķık işler işi ‘âşıka Uncu-zâde		matla’/1	.../.../.../...-	Başlık: Ferd
11a		Ḥasretiyle reh-i miñnetde helâk oldı tenüm Mevtûme ḥâzır ola gibi İmâm-zâde benüm		matla’/1	.../.../.../...-	Başlık: Ferd
11a		Eyleyüp maḥkeme-i vuşlatına âmâde ‘İşk ile eyler müdâfi‘ beni Hızır-zâde		matla’/1	.../.../.../...-	Başlık: Ferd
11b		Ḥâşılı ‘ışkuña kendüm olalı üftâde Ḥırmeni şabrumı şavurdu Şamancı-zâde		matla’/1	.../.../.../...-	Başlık: Ferd
11b		Varaq-ı mihri o meh toğradı virdi bâda Oydı miķrâş-ı gamıyla beni Fahri-zâde		matla’/1	.../.../.../...-	Başlık: Ferd
11b		Gayra kûl olmamak için bu dil-i âzâde Ḥuccet-i ‘ışkumı imzâladı Kâdî-zâde		matla’/1	.../.../.../...-	Başlık: Ferd
12a		Tamâm eksülügün bildirdi mâha tâķ-ı minâda Hilâl ebrûların ‘arz eyleyince Muḥtesib-zâde		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd
12a	‘İtrî	N’idem ki eşk-i dem-âlûde kûy-ı yâra aķar Hezâr ḥasret ile dîde ol kenâre aķar Çıķarsa dūd u fiğânım n’ola sipihre degin Cayır cayır beni oḫlaķ Emîni-zâde yaķar		kit’a/1	..-/...-/.../..-	Başlık: Kıt’a-i ‘İtrî
12b	Yahyâ	Hem-râh idüp ‘adûları hoş-hâl ider yürür Ḥâk-i reh-i maḥabbeti pâ-mâl ider yürür	Hecriyle bi-ķarâr idügin yâre ‘arz idüp Yahyâ sirişk-i çeşmini irsâl ider yürür	gazel/5	--/...-/.../...-	Başlık: Yahyâ
13a	Yahyâ	Dil-i bi-çârenüñ dildâr mehcür olduğın ister Nişân-ı tîrinüñ ol kaşı yâ dūr olduğın ister	Ruḥuñ şevkiyle ölmek ârzüsün eylemiş Yahyâ Virüp imân ile cân ķabri pür-nür olduğın ister	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Yahyâ
13a	Yahyâ	Hemişe merdüm-i çeşmüm ‘izâr-ı yâra baķar Gözüm o penceredür şaḫn-ı lâle-zâra baķar	Ne i‘tibâr bu evzâ‘a merd olan Yahyâ Ne zilletle nazâr eyler ne i‘tibâra baķar	gazel/5	..-/...-/.../..-	Başlık: Yahyâ
13b	Yahyâ	Ḥâtır-ı pâkine ķonmuş bâd-ı âhumdan ğubâr Ḥâk-i pâyine yitiş ey eşk eyle i‘tizâr	İşigüñde gözi yaşlu ‘âşıkuñ biñ var iken Nev-cevânım biñ yaşa Yahyâ yı itdün ihtiyâr	gazel/5	..-/...-/.../...-	Başlık: Yahyâ Efendi

13b	Şem‘î	‘Âr idermiş beni öldürmege ol şim-tenüm Varayın yalvarayın boynuma alup kefenüm	Şem‘î yem güşe-i mey-hâneyi virmem felege Gülşen-i bağ-ı cinândan baña yigdür vatanum	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Şem‘î
14a	Âzerî	Bir gece künc-i gamda yaturdum şikeste-bâl Mir ‘ât-ı kalbi tutmuş idi gerd-i infî‘âl	23. Mihr-i sipihr-i ‘izzet olur Âzerî -i zâr Bezmünde aña olsa müyesser şaff-ı ni‘âl 30. Gam anı aňmasun ol unutsun cihân gamın Hergiz hüceste hâtırına gelmesün melâl	kaside- medhiyye/3 0	-- /... /... /... /...	Başlık: Kaşide-i Âzerî Çelebî Berây-ı Bostan Efendi-zâde
14b	Bâkî	Sâkiyâ câm-ı mey ne hoş gül olur Eline kim alursa bülbül olur	Bâkî ye âb-ı vaşluñ irmez ise Âteş-i hecr ile yanar kül olur	gazel/5	... /... /... /...	Başlık: Bâkî
14b	‘İşretî	Ey gönül kişverinüñ tahtına sultân küçücük Gel esirge kılınam başuñ-içün cân küçücük	Dilerüz ‘İşretî Hâk‘dan büyüyüp ola cevân İnci dişlüce şeker sözlüce oğlan küçücük	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: ‘İşretî
15a	Necâtî	Dil kişverine zülf-i siyâhuñ belâ yeter Yıkmağa bu vilâyeti bir ejdehâ yeter	Tek yirde gökde zerre kadar minnet olmasun Örti döşek Necâtî ye bir büriyâ yeter	gazel/6	-- /... /... /... /...	Başlık: Necâtî
15a		Be zâlim terk itdün beni Şağ ol var ol şimden girü Hercâyisin bildüm seni Şağ ol var ol şimden girü	‘İşk olmaz imiş miñnetsüz Derd olmaz imiş fûrkatsüz Yüri be hey hâkîkatsüz Şağ ol var ol şimden girü	türkü/4	8’li hece	Başlık: Türkü
15a	Nesimî	Her şehër vaktinde kim bülbül fiğânın başlar Âhum artar şöyle kim aqar gözümde yaşlar	Şöyle terk itdi Nesimî cânını Hâk yolına Kanda kaldı ata ana kavm ile kardaşlar	gazel/6	-- /... /... /... /...	Başlık: Nesimî
15b	Nevâlî	Cüdâ ister beni devrân leb-i şirin-zebânımdan Baña acıñ kim ayrılmak görindi tatlu cânımdan	Uyarırmaz o yârı bir nefescik h‘âb-ı nâzımdan Nevâlî uyırmaz hâk-ı cihân gerçi fiğânımdan	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Nevâlî
15b	Bâkî	Müşkil imiş ki dil-rübâ tıflı ola dil-sitân ola ‘Âşık-ı zâr u mübtelâ pîr ola nâ-tüvân ola	Bâkî ye sâkiyâ ferağ vir ki fenâ bula terağ Şol meyi şun ki bir kadeğ pîr içe nev-cevân ola	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Bâkî
16a	Selimî	Mağabbet şahınuñ bir bende-i fermâniyuz cânâ Gedâ-yı küy-ı ‘ışkuz ‘âlemüñ sultâniyuz cânâ	Selimî veş lebün vaşfın idüp şirin edâ ile Zamânüñ himmetünle Husrev-i devrâniyuz cânâ	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Sultân Selim Hân
16a	Qabûlî	Ey tıfl-ı sirişküm katı kalğırduñ a dîñ dîñ Halvâ-yı leb-i dilberi gördüñ yine dîñ dîñ	Rahm eyler idi yaşumuza yâr Qabûlî Ağyar geçüp qarşumuza gülmeşe giñ giñ	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Qabûlî
16a	Qabûlî	Ğubâr-ı hañt-ı la‘lün gâyet ile hürde yazmışlar Şanasın süre-i Kevşer durur bir dürde yazmışlar	Senün yoluñda ölmekden kaçâr diyü münâfıklar Qabûlî ol şeh-i hüsne bizi öldürde yazmışlar	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Qabûlî
16b	Qabûlî	Yatur pîr-i muğân evgâr olup desti kabağ tutmaz Şu deñlî bade-nüş olmuş kim el dîtrer ayak tutmaz	Qabûlî gevher-i genc-i ma‘ârif bi-revâc ancak Dür-i nazm-ı kelâm-ı pâküñe kimse kulağ tutmaz	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Qabûlî
16b	Vahdetî	Cânımı kaşuña qurbân ideyin n’olsa gerek Alnuma kilki-i kazâ çekdüği resm olsa gerek	Dem bu demdür berü gel bezm-i gama Vahdetî yâ İçelüm bade-i ‘ışkı be diye n’olsa gerek	gazel/7	... /... /... /... /...	Başlık: Vahdetî
16b	Fiğânî	Qaşlaruñ tuğrası cânâ âfitâb üstindedür	Tıtalum kim ser-be-ser sultân-ı ‘âlemsin bu gün	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Fiğânî

		Şekl-i bismillāha beñzer kim kitāb üstindedür	Ey Figānī menzilüñ aḥir türāb üstindedür			
17a	Ḳabūlī	Cism-i pākin görmek isterseñ şoyup ḥammāma koy Olmaz ol sīmīn-beden gibi efendi pāk-şoy	Ḥazret-i ‘İsā da olsañ yaramazsın kimseye Ey Ḳabūlī süzen-i zerle gerekse gözün oy	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Ḳabūlī
17a	Ḳabūlī	Gel naṭ‘-ı maḥabbetde şehā bir sen ü bir ben Şaṭranc oyunun oynayalum māt ola düşmen	Leclāc ise de lec iderüz naṭ‘-ı cihānda Nā-dāna Ḳabūlī yeñilür şanma bizi sen	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Ve lehu
17b	Bāḳī	Ālet-i ḥüsni mükemmel ḳad-i dil-cū da güzel O siyāh gözler ile ḥaḳ bu ki ebrū da güzel	Söylese lafz-ı dürer-bārına söz yok Bāḳī Dürç-i la‘indeki her dāne-i lü’lü de güzel	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Bāḳī Efendi Sellemellāhu
17b	Bāḳī	Cilā vir çeşme ey sāḳī mey-i şāf-ı muravvaḳdan Ḳamaşdı gözlerüm cām-ı hilāl-i ‘īde baḳmaḳdan	Muḳayyed olma ey Bāḳī kemend-i keyd-i a‘ dāya ‘İnāyet Ḥazret-i Ḥaḳ’dan kerem Feyyāz-ı Muṭlaḳdan	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Bāḳī
18a	Bāḳī	Āyīne-i cemāl-i ḥaḳīḳat-nümā yüzüñ Āb-ı zülāl-i çeşme-i şıdḳ u şafā sözüñ	Kimi ayaḡuñ öpmeye sarḳar kimi elüñ Bāḳī ye besdür ey gül-i ḥandān güler yüzüñ	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Bāḳī
18a	Maḥfī	Öpsem seni doynca doynca seni öpsem Öpsem dimeseñ epsem epsem dimeseñ öpsem	Maḥfī ḳuluñam şāhum şāhum ḳuluñam Maḥfī ‘Ālem dükeli bildi bildi dükeli ‘ālem	gazel/5	--./---/---/...	Başlık: Maḥfī
18b	Cilāyī	Nigārā vādī-i ‘ışḳuñda şādīden belā yigdür Ki yad illerde yüz biñ yaddan bir āşinā yigdür	Nesīm-i feyz-ı luṭfından Cilāyī olma müstaḡnī Sülük ehline istiḡnā maḳāmından recā yigdür	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Cilāyī
18b	Aḥmed Paşa	Bāḡ-ı vuşlatda ḳaçan devr itse sāḳī cām-ı mül Şāḥ-ı gül ḳaddüñ lebüñ ḡonçe yañḡuñ tāze gül	Nazm neşr Aḥmed hemān eglenmek içündür bugün Kişiden ancak ḳalan bir ad imiş ölmez oḡul	gazel/5	---/---/---/---/---	Başlık: Aḥmed Paşa
19a	Kelīmī	Yarumuñ ḳaddi elif ben bendesinüñ lām-elif Bu muḳarrer bir elif bir lām olur bir lām-elif	Ey Kelīmī ol zül(ü)f ḳad ḳaddümi lām eyledi Bu elif lām oldu ammā nice olur lām elif	gazel/5	---/---/---/---/---	Başlık: Kelīmī
19a	Bāḳī	‘İşḳuñla ḳılıp ḳāmetini dāl ḳaranfül ‘Arz itdi saña müy-ı sefid al ḳaranfül	Geh şışe gehi köhne sifāl ile ḳılır ‘ayş Bāḳī veş olup ‘işrete meyyāl ḳaranfül	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Bāḳī
19b	‘Ulvi	İşigüñ cānibin gözler gezer şām u şeḫer dīde İrılmaz āsitānuñdan efendi bir naḳar dīde	Ölürsem hecr ile künc-i diyār-ı ḡamda ey ‘ Ulvi Dönüp bir kimse baḳmaz yüzüme aşlā meḡer dīde	gazel/6	.../.../.../.../...	Başlık: ‘Ulvi
19b	Bāḳī	Güş senüñ ḥaberlerüñ almaḡa olsa çāremüz Ḳāş ḳulaḡumuz ḳadar eyleyerdı pāremüz	Dāḡ-ı siyāh-ı sīnemüz örtüle mevc-i eşḳ ile Bir gün ola ki Bāḳī yā görmeye kimse ḳaramuz	gazel/5	---/---/---/---/---	Başlık: Bāḳī
20a	‘Ulvi	Şubḥa dek aḡladuḡ bu şeb toḡmadı māḥ-pāremüz Ṭālī‘imüz açılmadı düşküñ imiş sitāremüz	Ḡarḳa-i mevc-i eşḳ olup göz yumalum zamānede Çeşm-i ḥasüd ‘ Ulvi yā görmeye tā ki ḳaramuz	gazel/5	---/---/---/---/---	Başlık: ‘Ulvi
20a	Levhī	Ey ḥoş o dem ki lebüñ meyl-i mey-i nāb eyler Dehen-i tengüñi mey ḡonçe-i sīrāb eyler	Levhī -i bī-dilüñ ayruḡına şāhum demidür Ḳıṭ‘a-i derd-i dilin ḳapuña işrāb eyler	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Levhī
20b	Emrī	Küşte-i tıḡ-ı ḡam-ı ‘ışḳ olduḡuñcün ey melek Bir zümürüd türbe yapıdı üstüme ṭāḳ-ı felek	Ḳabrüm üstine ḳurılmış ḥaymedür çerḡ Emriyā Zer-ṭnābıdır şu‘ā‘-ı āfitāb āhum direk	gazel/5	---/---/---/---/---	Başlık: Emrī
20b	Ḥayretī	Meclis içre büse-i cānānum almaḡ yol mıdır Öldürüp ben nātüvāni cānum almaḡ yol mıdır	Ey kilāb-ı küy-ı dilber size n’itdi Ḥayretī Çaḡrışup her biriñüz dāmānum almaḡ yol mıdır	gazel/5	---/---/---/---/---	Başlık: Ḥayretī

21a	‘Atāyī	Ağlayup rāz-ı derūnım ‘arz ider cānāne cām Bāde-i ‘ışk ile olmışdur meger mestāne cām	Ey ‘Atāyī muṭṭaşıl hālī degüldür bādeden Mübtelādur var ise dā’im ğam-ı devrāne cām	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
21a	‘Atāyī	Ṭa’ n eyler oldı hañçer-i ser-tizūn senūn Cānā cemende haylī dili bitdi süsenūn	Ğam gelse ey ‘Atāyī harābāta düş hemān Egler seni ne hālet ise eski meskenūn	gazel/5	--/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
21b	‘Atāyī	Remedden şanmañuz sürh olduğın bu çeşm-i pür- hūnuñ Ḥayāli ğitmez oldı dādeden ol rüy-ı gülgūnuñ	Ne lu’b itdūn ki çeşmin baĝladuñ nāgeh ‘Atāyīnūn Meger kār eyledi ey hoĝka-bāz çerh-i efsūnuñ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
21b	‘Atāyī	Ķalurdı pençe-i ğamda dil-i figende zebūn Yitişmeseydi eger sākiyā mey-i gülgūn	‘Atāyī bāĝda ber-bād olan varaĝları gör Cihāni şanma şaĝın menzil-i Ķarār u sūkūn	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
22a	‘Atāyī	Nāşihā pendūn senūn ehl-i maĝabbet diñlemez Fāriĝ olmaz ‘ışk-ı dilberden naşihāt diñlemez	Ey ‘Atāyī h’āba varmış mesned-i nāz üzre yār Ķışsa-ı hierāni yād itme hikāyet diñlemez	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
22a	‘Atāyī	Tir-i kil-k-i kinesi erbāb-ı dile tiz geçer ‘Aşıkā rengi yine ğamze-i hūn-riz geçer	Reh-i ‘ışkuñda ‘Atāyīveş olup ser-geşte Mihir-i ruhsāruña dil zerre-i nā-çiz geçer	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
22b	‘Atāyī	FirĶatūñle ağlasam aĝyār-ı bed-aĝter güler Ğam beni bir şeikle Ķoydı hālūme itler güler	Ey ‘Atāyī hāşılı divānedür şol kimse kim ‘Ālem-i virānede şādān olup oynar güler	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
22b	‘Atāyī	Ğamzeñ hadengine olalı sinemüz mekān Ķandil-i tirdür ten-i sūrāhumuz hemān	Pür-dāĝ-ı sinem üzre ‘Atāyī hadeng-i dōst Beñzer o serve kim ola eṭrafi gülsitān	gazel/5	--/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
23a	‘Atāyī	ZevĶ alan ‘arīf cem‘ān bezminde nūş-ı cāmdan Baş Ķaldırılmaz hābāb-āsā mey-i gül-fāmdan	Rūşen it Ķalbūn fūrūĝ-ı āfitāb-ı tāb ile Ey ‘Atāyī tire-dil olma ğam-ı eyyāmdan	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
23a	‘Atāyī	Ruĝlarında tār-ı zūlfın yār pür-çin eylemiş ‘Āriz-ı tābendesin āyine-i Çin eylemiş	Ey ‘Atāyī her gedā-meşreb olur şāh-ı cihān Cem şafā bezminde bir şāhāne āyin eylemiş	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
23b	‘Atāyī	Dest-i şayyād-ı felekden ırdı nāgeh tir-i ‘ışk Deşt-i miñnetde ‘aceb mi olsa dil naĝçir-i ‘ışk	Ey ‘Atāyī görinen eflākde encüm degül Deldi tās-ı günbed-i gerdūni yir yir tir-i ‘ışk	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
23b	‘Atāyī	Olmada dilde füzūn derd-i ğam-ı firĶat ise Gel devā eyle ṭabībūm ne Ķadar zaĝmet ise	Hākden ref’ ider ayakda Ķomaz şāh-ı cihān Düş ayaĝına ‘Atāyī ĝarazuñ rif’at ise	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
24a	‘Atāyī	Ğayr ile yār oldı dilber ben gedāyī n’eylesün Yadlarla ülfet itdi āşināyī n’eylesün Ehl-i dil dā’im çeker bunca belāyī n’eylesün Dil giriftār-ı belā dilber hevāyī n’eylesün Dāma düşmez yirlere Ķonmaz hūmāyī n’eylesün	Ey ‘Atāyī şöyle virmiş Hāk āna hūsn ü cemāl Ser-be-ser ‘ālem teb-i ‘ışkıyla olmuş bi-mecāl Bunca bīmāra devā itmek muĝāl-ender-muĝāl HālĶ-ı ‘ālem Bākiyā ‘ışkıñda yāruñ hāste-hāl Bir ṭabīb andan bu deñli mübtelāyī n’eylesün	tahmis/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
24b	‘Atāyī	Şāf-dil bir ‘aşıkūndur Ķıl nazar āyineye Ger ṭoĝınsa pertev-i luṭfuñ düşer āyineye	Luṭf idüp gönlin ele alsāñ ‘Atāyīnūn n’ola Ṭab‘-ı pākūñ beñzedür ehl-i hūner āyineye	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī
25a	‘Atāyī	‘Ālemi ĝulgūlenāk itdi beşāret haberi	Ey ‘Atāyī umarın cünd-i zafer rehberden	gazel/6	---/---/---/---	Başlık: ‘Atāyī

		İrdi tâ güş-ı hilâle bu meserret haberi	Şâh-ı dehre gele günden güne fırsat haberi			
25a	‘Aţâyî	Görince dilleri bağlandı hep ‘uşşâk-ı nâlânun Meger dil bâğıdur başuında ol zülf-i perîşânun	Garaz ızhâr ise yâra ‘Aţâyî râz-ı pinhânı Açılsun sineñ üzre yâreler çâk it giribânun	gazel/5	.---/---/---/---	Başlık: ‘Aţâyî
25b	‘Aţâyî	Meyl idüp bir mest-i nâz u şûh-ı bî-pervâya dil Başumuz uğratdı âh u zâr ile ğâvgâya dil	Ey ‘Aţâyî gerçi aĥbâbuñ toĥınmaz göñline Tırmaz ammâ zaĥm urur ĥançer gibi a‘ dâya dil	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Aţâyî
25b	‘Aţâyî	Ruĥ-ı renginüñe cânâ berâber tıtma mir‘ âtı Bilürsin ‘ârîzîdur ĥüsni mir‘atun anuñ zâtî		matla’/1	.---/---/---/---	Başlık: Ve lehu
25b	‘Aţâyî	Bî-mecâl olduğuma çekmez idüm ĥüzn ü melâl Olsa fî-cümle eger küyuña varmağa mecâl		matla’/1	..- /..- /..- /..-	Başlık: Ve lehu
25b	‘Aţâyî	Tiĥuñla ten-i zârda kim yâre açıldı Şâd oldu biraz bu dil-i bî-çâre açıldı	Sînemde ‘Aţâyî görünüp dâğ-ı nihân ¹³ Bildürdi ĥam-ı ‘ışkıñı dildâra açıldı	gazel/5	--/---/---/---	Başlık: ‘Aţâyî
26a	‘Aţâyî	Gülüp açılma n’ola ‘işve vü nezâket ile O ĥonçe göñlümüz almaĥ diler zarâfet ile		matla’/1	..- /..- /..- /..-	Başlık: Ve lehu
26a	‘Aţâyî	Cem‘ itseler kıılır seni ‘âlemün maĥal ¹⁴ İksîre mâlik oldılar erbâb-ı ‘aĥd ü ĥal		matla’/1	-- /..- /..- /..-	Başlık: Ve lehu
26a	‘Aţâyî	Ey perî-rü seni ben hem-ser-i ĥürâ bilürin Lebüñi ĥonçe-i Firdevs-i mu‘ allâ bilürin Ruĥ-ı renginüñi gül-berg-i muţarrâ bilürin Ser-i küyuñ şanemâ cennet-i a‘ lâ bilürin Müntehâ kâmetünî Sidre vü Tübâ bilürin	Yârsuz ĥuldı ‘Aţâyîye dilâ ‘arz itme Vaşf idüp cevri ile ĥilmâmî aña ‘arz itme Cân-ı maĥzûnuma ĥiç cây-ı şafâ ‘arz itme Bâĥiyâ gülşen-i Firdevs’i baña ‘arz itme Âsitânın ben anuñ cennet-i me‘ vâ bilürin	tahmis/5	... /..- /..- /..-	Başlık: ‘Aţâyî
26b	‘Aţâyî	Ĥam âteşin söyündür çek âb-ı ergüvânî Nâr-ı belâya yanma çekme şaĥın duĥânî		matla’/1	-- /..- /..- /..-	Başlık: Ve lehu
26b	‘Aţâyî	Yansun ĥo nâr-ı hecr ile aĥyâr-ı bed-fi‘âl Şeytân ‘azâbda yaraşur ey melek-ĥışâl		matla’/1	-- /..- /..- /..-	Başlık: Ve lehu
26b	‘Aţâyî	Sîneden geçmekde tîr-i tîz-i dilber tırmayup Zaĥm-ı pür-ĥünüm anuñçün ĥanlar aĥlar tırmayup	Ey ‘Aţâyî pây-mâl eyler yürür ehl-i dili Tevsen-i ser-keş gibi çerĥ-i sitemger tırmayup	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Aţâyî
27a	‘Aţâyî	Gül-sitânî ‘aş u ‘işretdür meger mey-ĥâneler Devri idüp dülâbveş anı şular peymâneler	Ey ‘Aţâyî maĥrem-i bezm-i vişâl-i şem‘ olup Rakşa girdi gice şevĥinden yine pervâneler	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Aţâyî
27a	‘Aţâyî	Sükker-i la‘l-i lebinden lezzet almazsañ revâ Bî-mezâĥ olan ne bilsün aĥzı dadın zâhidâ		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Ve lehu
27a	‘Aţâyî	El uzatmazsam ‘aceb mi cânib-i tesbîĥe ben		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Ve lehu

¹³ Mısranın vezni bozuk.¹⁴ Mısranın vezni bozuk.

		Zâhidâ degmez elüm meclisinde sâgar ʔutmadan				
27a	‘Aṭâyi	Dâg yaḳ sineñe bir mâhveşe mâ’il iseñ Yan yaḳıl şevḳ-i ruḥ-ı yâr ile rüßen-dil isen	Gelmesün gönlüne endiše-i ḥaṭṭ ile ḡubâr Pür-keder olma ‘Aṭâyi gibi deryâ-dil iseñ	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: ‘Aṭâyi
27b	‘Aṭâyi	Rind-i mey-ḥârelerüñ ‘aḳlın uğurlardı müdâm Bezm-i meyde ele geldi ʔutulup dün gice câm	Ey ‘Aṭâyi göricek yolda seni ol ser-keş Bir selâmını dirîḡ itse gerekdür ne kelâm	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: ‘Aṭâyi
27b	‘Aṭâyi	Ey dîde ḥayâl-i lebi tek hem-demüñ olsun Çek ḥün-ı ciger bezm-i belâda demüñ olsun		matla’/1	--./--./--./--	Başlık: Ve lehu
27b	‘Aṭâyi	Çek câmı def’-i derd-i ḡam-ı dil-rübâ için Câ’iz degül mi nüş-ı mey itmek devâ için		matla’/1	--./--./--./--	Başlık: Ve lehu
27b	‘Aṭâyi	Vaşl-ı yâra naḳd-i cân ile olurlar müşteri Ol metâ’ unḥ kıymetin a’lâ bilür ‘âşḳları	Ey ‘Aṭâyi ḥân-ı iḥsân çekmege nâdânlara Çerḥ-i dün himmet bulur elbette bir dün-perveri	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: ‘Aṭâyi
28a	‘Aṭâyi	Ḥaṭṭ-ı nev-res n’ola yüz sürse ol ruḥsâra bî-minnet Vişâl-i gül müyesserdür efendî ḥâra bî-minnet	Edânî minnet ile ey ‘Aṭâyi câha irmekden Murâd el virmemek yigdür dil-i nâ-çâra bî-minnet	gazel/5	.../.../.../.../.../...	Başlık: ‘Aṭâyi
28a	‘Aṭâyi	İtdi bezminde hezârân güle mey evbaş ayak Ḥâşılı bir devre geldik kim bilinmez baş ayak		matla’/1	--./--./--./--	Başlık: ‘Aṭâyi
28a	‘Aṭâyi	Mihr [ü] mâhın görüp aldanma gel ey bî-çâre İki yüzlüdür inanma felek-i ḡaddâre		matla’/1	... /... /... /... /... /...	Başlık: ‘Aṭâyi
28a	‘Aṭâyi	Ḡonçe dirse lebüne dil n’ola zîbâdur bu Serve beñzetsem olur ḡaddüñi a’ladur bu	Ey ‘Aṭâyi felek elbette döner yüz çevirür Şaḳın aldanma görüp mihrüñi dünyâdur bu	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: ‘Aṭâyi
28b	‘Aṭâyi	Olmasun ḡayrıya muḥtâc bu ḳal-bi nâ-şâd Dil-i virânımı yap yalnız eyle âbâd	N’ola ümmid-i vişâl itse ‘Aṭâyi senden Ḥüblardan budur ey şüḥ cefâ-pişe murâd	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: ‘Aṭâyi
28b	‘Aṭâyi	Ṭutsalar elde n’ola gül gibi câm-ı sahbâ Ḡam götürmez ḳaṭı nâzük geḳer erbâb-ı şafâ		matla’/1	... /... /... /... /... /...	Başlık: Ve lehu
28b	‘Aṭâyi	Nâveküñ eglenmedi gitti gelince yanuma Yoḥsa od almaḡa mı geldi dil-i süzânuma	Ey ‘Aṭâyi ḡamdan öldüm dür olaldan yârdan Ḥâşılı ‘âlem görinmez dîde-i giryânuma	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: ‘Aṭâyi
29a	‘Aṭâyi	Sevdüm yine bir dilber-i fettânî gönülden İtsem yiridür nâle vü eḡḡamî gönülden	Fâş eylemezüz râz-ı ḡam-ı ‘iṣṣḳı ‘Aṭâyi El-ḥaḳ severüz ol şeh-i ḥübânî gönülden	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: ‘Aṭâyi
29a	‘Aṭâyi	Nâylarla cân nâlân olsa hem-dem bir nefes Biz de bu bezm içre olsaḳ şâd u ḥurrem bir nefes	Ey ‘Aṭâyi âhumı ḡüş eyleyüp raḥim itse yâr Ḡam yimezdüm ol deme ‘âlemde irsem bir nefes	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: ‘Aṭâyi
29b	‘Aṭâyi	Baḡlayup şahn-ı çemende yine şaflar sünbül Çekdi sulṭân-ı şitâ üstine leşker sünbül	32. Bâḡ-ı dilden ḳoparup şundı ‘Aṭâyi saña Bir güzel dânesi çok tâze vü ḥoşter sünbül 37. Ser-i aḥbâbuña perçem gibi ḡayet yaḳışup	kaside- medhiyye/3 7	... /... /... /... /... /...	Başlık: ‘Aṭâyi ¹⁵

¹⁵ Yazmada başlık “Nazmî” şeklinde kayıtlıdır.

			Dest-i a' dāña gelince ola ejder sünbül			
31a		Eyâ yegâne-i 'aşr u ferîd-i devr-i zamân Cihâni tıtdı senüñ şit-i luţf-ı mekremetüñ	Sipih-r-i 'ilm ü faizletde mihr-i enversin 'Aceb mi sengi eger la' l iderse terbiyetüñ	nazım/3	.-./.-./.-./.-.	Başlık: Nazım
31b	'Atâyi	Ķand-i leb-i cânâneye hem-tâ dimek olmaz Her bulduĶuñ ey tıñı-i Ķüyâ dimek olmaz	Zinhâr dime 'ıřkuñi zühhâda 'Atâyi Bigânelere sırruñi zîrâ dimek olmaz	gazel/5	--./.-./.-./.-.	Başlık: 'Atâyi
31b	'Atâyi	ŞevĶ-i la' lüñdür dil-i pâkîze gevherden Ķarâz Neş'e-i meydür belî 'âlemde sâĶardan Ķarâz	Ey 'Atâyi dil n'ola eylerse ümmîd-i vişâl ZevĶ-i vuşlaţdur cihânda çünki dilberden Ķarâz	gazel/5	--./.-./.-./.-.	Başlık: 'Atâyi
32a	'Atâyi	Gerçi kim azdur vefâsından cefâ vü nâz çok Ķâ'ilüz cânâ hemân ihşânüñ olsun az çok	Ey 'Atâyi Ķam degül 'uşşâĶa itmezse vefâ Cevrini tek görmesün ol dilber-i Ķannâz çok	gazel/5	--./.-./.-./.-.	Başlık: 'Atâyi
32a		Dil-i şeydâ varup bezm-i şafâda câm-ı mül çekmez Lebüñ devrinde añma bâde-i nâbı Ķoñül çekmez		matla'/1	---/---/---/---	Başlık: 'Atâyi
32a	'Atâyi	Her kaçan destüñde sâĶar sâĶiyâ yüz gösterür Ķüiyâ âyine-i 'âlem-nümâ yüz gösterür	Ey 'Atâyi âsitânında gören ol yârî dir Âsumânda âfitâb-ı pür-ziyâ yüz gösterür	gazel/5	--./.-./.-./.-.	Başlık: 'Atâyi
32b	'Atâyi	Ķüyuñâ varduĶça görmezsem yüzüñ cânâ ne Ķüç Sana 'arız itmez gidersem hâlümü Ķayfâ ne Ķüç	Nâz ider Ķam-hânede bir gice luţf it Ķal disem Ey 'Atâyi böyle Ķalursa bu istiĶnâ ne Ķüç	gazel/5	--./.-./.-./.-.	Başlık: 'Atâyi
32b	'Atâyi	Ol Ķaţt-ı siyeh zâhir olup yâr yüzünden Çok fitne belürdi o sitemĶâr yüzünden	Zahm-ı sitem urmaĶda felek Ķalbe 'Atâyi Şemşir-i Ķam-ı fırĶat-i dildâr yüzünden	gazel/5	--./.-./.-./.-.	Başlık: 'Atâyi
33a	'Atâyi	Hep güzellerden baña ol serv-Ķadd-i zîbâ gelür Nâz ile reftâra gelse cümleden a'lâ gelür	Ey 'Atâyi yig gelür baña gül gülzârdan Dest-i sâĶiden ki câm-ı bâde-i Ķamrâ gelür	gazel/5	--./.-./.-./.-.	Başlık: 'Atâyi
33a	'Atâyi	RaĶş ider meclisde bir gül yüzlü cânândur ĶadeĶ Ba' iş-i cem' iyyet-i erbâb-ı 'irfândur ĶadeĶ	Ķam şebinde gevher-i 'ayş u şafâyı bulmaĶa Ey 'Atâyi elde bir şem'-i şebistândur ĶadeĶ	gazel/5	--./.-./.-./.-.	Başlık: 'Atâyi
33b	'Atâyi	1 'İşve-i şâhid-i dünyâya gel olma meftün Bî-vefâdur Ķatı bu 'âlem-i pür-mekr ü füsün 2 DeĶişür câme-i dünyâñi Ķabâ-yı kefene 'ÂĶibet Ķ'âce-i devrân seni eyler maĶbün 3 Küşt-gîr-i ecel ey dil nice merdânelerün Getürüp arĶasını yire ider zâr u zebün 4 Düşürür Ķâke idüp âĶir anı ser-gerdân Ķime kim şevĶ ile raĶş itdire bir dem gerdün 5 N'oldı âĶir görüñ ol pâdişeh e heft iĶlîm Ķâşıl-ı çâr-'anâşır-ı şeh-i rub'-ı meskün 6 Zâyi' oldı düşicek Ķâke o dürr-i nâ-yâb Tâ Ķiyâmet bu elem 'âlemi eyler maĶzün 7 Bildi gencine-i 'irfan idüĶin çünki felek	32 Yâ Rab ol servi müstaĶrak-ı Ķufrân eyle MaĶzar-ı raĶmet ü ihşân-ı firâvân eyle 33 ŞâĶ-ı Tübâ'da idüp murĶ-ı revân ile maĶâm Ķeremünden yirini ravzâ-i rızvân eyle 34 Eyleyüp Ķayr-ı Ķalef Ķazret-i AĶmed Ķâmî Yâ İlâhî selefi rûĶımı şâdân eyle 35 Tab'ı mir'âtin idüp maĶzar-ı nür-ı 'irfân Şüret-i ma' deleti anda nümâyân eyle 36 ŞarĶdan Ķarba şalup tıĶını Ķurşîd gibi Tâ-ebed anı bütün 'âleme sultân eyle 37 Gidere tâ ki zâlâm-ı şeb-i zulm ü sitemi ŞubĶ-ı 'adle anı bir şems-i dirâşân eyle 38 Bülbül-i tab'-ı 'Atâyi Hudâyâ dâ'im	terkib-i bend/5	... /... /... /... /...	Başlık: MerĶûm Sultân MuĶammed'e Merşiyec

		Zîr-i hâk itdi yirin niteki genc-i medfûn 8 Câh-ı izzetde iken gör felek-i bed-ıh-âhı Mâh-ı Nahşeb gibi çâh itdi mekân-ı şâhı	Gülşen-i medh ü şenâsında hoş-elhân eyle 39 Dilerüz hâkde yatduqça o şâh-ı merhûm Şeh-i devrânı mu‘ammer ide Hayy-ı Kayyûm			
35b	‘Atâyi	‘Âleme fâş eyledi ‘ışkuñ gamın ey dil-rübâ Çıkısa gönümden gözümden âh ile eşküm revâ	Bulmaq isterseñ ‘ Atâyi cevri-i gerdündan halâş Âsitan-ı Hazret-i paşaya eyle ilticâ	gazel/8	---/---/---/---	Başlık: ‘Atâyi
35b	‘Atâyi	Cânuma kâr itdi çün kim ‘ışk-ı bî-pâyân-ı Nûh Başdan aşdı seyl-i eşküm nitekim tûfan-ı Nûh		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Ve lehu
35b	‘Atâyi	Görüp hañ-ı ruhuñ ağlarsa tañ mı çeşm-i gam-dîde Gubâr-âlûde olsa lâcerem yaş aqıdur dîde		matla’/1	.---/---/---/---	Başlık: Ve lehu
35b	‘Atâyi	Na‘ller kesmiş iken sineme bir zañm açdı Bilmezın çâre nedür şimdi iş işden geçdi		matla’/1	..--/..--/..--/..--	Başlık: Ve lehu
36a	‘Atâyi	Evrâk-ı zanbağ oldı şabâ ile târ-mâr Hükmin yürütdi mülk-i çemende şeh-i bahâr	31. Bahr-i suhanda haylî şinâverlik eyledi Kilk-i ‘ Atâyi şimdi n’ola üzülse kenâr 33. Bâğ-ı cihânda gül gibi olup güşâde-dil Zâtuñ ola serîr-i sa‘âdetle pâyidâr	kaside- medhiyye/3 3	--/---/---/---	Başlık: ‘Atâyi
37b		Sensin ol şâhib-i fazl u hüner ü luğf u nevâl Ki şimâl-i keremüñ ‘âleme olmış şâmil	Niçe bir haric olam hâne-i ihsânüñdan Luğfuña mazhar olup vaqtidür olsam dâhil	nazım/2	.../.../.../...	Başlık: Nazım
37b	‘Atâyi	Der-kenâr olmaz güzeller vaşl-ı hûbân ber-ıaraf Kimsede yok merhamet ‘âlemde ihsân ber-ıaraf	Ey ‘ Atâyi şahid-i maşûd olurdu cilveler Olsa dil âyinesinde jeng-i hicrân ber-ıaraf	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Atâyi
38a	Emri	Ten-i dilberde müveş görinen şanmañ miyândur Der-âğuş itmiş anı ben za‘îfüñ kılca cânıdur	Olup ter dideme vâkıf didi nükteyle bir ‘ârif Ne oldur Emri ne bu halka-i mîm-i miyândur	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Emri
38a	Hasan	Olaldan yâr dest-i düşmen-i bed-gevher altında Çalupdur ellerüm Ferhâd gibi taşlar altında	Hasan şanma miyândur görinen zîr-i hançerde Mişâl-i gencdür yatur dem-â-dem ejder altında	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Hinnâli-zâde Hasan Çelebi
38b	‘Ubeydi	Ne açılduk fezâ-yı gülşene gül-pirehenlerle Ne şalınduk murâd üzre boyı serv-i çemenlerle	Vefâ eyleñ diseydük incinürler söylemezler hiç ‘ Ubeydi söyleşilmez haq budur gönçe-dehenlerle	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Ubeydi
38b	Qabuli	Merhametsüz habibi n’eylersin Menfa‘atsiz tabibi n’eylersin	Yaşına baq Qabuli ye rahım it Ağladup bu garibi n’eylersin	gazel/5	..--/..--/..--	Başlık: Qabuli
39a	Nev‘i	Nâz iderseñ yaraşur mümtâz dilbersin hele Ödürürseñ gam degül sultân-ı kişversin hele	Nev‘i yâ ağıyar ile şoñbet yaraşmaz yâre hiç Saña meyl itse ne söz merd-i suhanversin hele	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nev‘i
39a	Ruhi	Yaramı şardurayın ol büt-i gaddâra hele Görsün ağıyar şarılmaq nice olur yâra hele	Ne gâzeller oqınup yazıla evşâfuñda Ruhi -i gam-zede gelsün yine güftâra hele	gazel/6	.../.../.../...	Başlık: Ruhi
39b	Qabuli	Âfitâb-ı tal‘atüñ raşşân u nür-eşşân ola Kevkeb-i mâhiyyetüñ şâm u seher tâbân ola	Ulu devletdür Qabuli bende-i nâ-çiz iken Saña ol sultân-ı ‘âlî-şandan ihsân ola	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Qabuli

39b	Ḳabūlī	Ne şād olmaḡ murād eyle ne dilde zerrece ġam tūt Elüñde sāġaruñ cām ittiḡād it kendüñi Cem tūt	Cihān dār-ı belādūr bunda kimse şādmān olmaz Ḳabūlī ġam getürme ḡāḡıra göñlüñi ḡurrem tūt	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Ḳabūlī
40a	Ḳabūlī	Egleden göñlümüzi seyr-i gül-i rüyuñdur Baġlayan murġ-ı dili bāġçe-i küyuñdur	Kim-durur dirseñ işiġüñde Ḳabūlī çäker Dā'î-i devletüñ ol eski du'ā-güyuñdur	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Ḳabūlī
40a	Ḳabūlī	Meh-i nev keşti-i deryā-yı gerdüna dümen taġdı Şu'ā'-ı āfitāb eḡrāfına zerrin resen taġdı	Ḳabūlī mā'îli dünyā degüldi ey göñül ammā Zen-i dünyā için birkaç düzen düzdü taġan taġdı	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Ḳabūlī
40b	Nev'î	N'ola kıyāmete beñzer disem ḡad-i yārı Ḳıyāmetüñ gündür āfitāb-ı ruḡsārı	Hevā-yı 'ışık eşeri var meger ki Nev'î de Açıldı perde-i rāzı bilindi esrārı	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Nev'î
40b	Veysi	Müjeñdür bişezārı şir-i merdüm-ġirdür ġamzeñ Anuñçün ḡünma erbāb-ı 'ışıküñ sirdür ġamzeñ	Dil-i Veysi tatalum ḡās-ı pülād-ı sipihr olmış Geçer andan da bir tır-i ḡazā te'sirdür ġamzeñ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Veysi
41a	Hilālī	Zaḡm-ı ḡadeng-i yār ile dil lālezārdur Her tāze dāġ tende gül-i nev-bahārdur	Yokdur Hilālī gül yüzi vaşfinda hem-demüñ Gerçi cihānda bülbül-i şeydā hezārdur	gazel/5	--/.../.../...	Başlık: Hilālī
41a	Ḳabūlī	O nezāket o leḡāfet o ḡarāvet o şafā O zarāfet o feşāḡat o belāġat o edā	Nedür ol yāra Ḳabūlī bu ḡadar 'izzetler O teşevvuḡ o ta'alluḡ o ta'aşşuḡ o hevā	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Ḳabūlī
41b	Mişālī	Dime bir büseme biñ cān virür çok mübtelā vardur Bahāsi ḡüsñüñüñ şanma ki ey ḡüsñ ü bahā vardur	Hevā-yı ḡadd-i cānān ile bir yirde ḡarār itmez Mişālī veş meger servüñ de başında hevā vardur	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Mişālī
41b	Mişālī	ḡabib-i cānsın derd ehline sende devā vardur Anuñçün işiġüñ bekler yatur çok mübtelā vardur	Hemişe sāde-rūlar vaşfin itmekdür anuñ şanı Mişālī maḡlaşı bir şā'ir-i rengin-edā vardur	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Mişālī
41b	Sālim	Gözden ki n'idem cüy-ı sirişak aḡmaġa gelmez Āyine-i āba o perī baḡmaġa gelmez	ḡayrān olalı ḡüsni cihān-tābuña Sālim Āyine-i āba o perī baḡmaġa gelmez	gazel/6	--/.../.../...	Başlık: Sālim
42a	Emrī	Eşki-i çeşmüm gördi ol pır olası söġdi baña Bu meşeldür kim erenler naḡde ḡılmışlar du'ā	Çeşm ü ruḡsārına öykünse n'ola nergisle gül Anlaruñ yüzün gözin açmışdur ey Emrī şabā	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Emrī
42a	Mişālī	Pāy-ı semendüñ öpmedüñ itdüñ ḡüzār ḡayf ḡayf oldı ben fütādeñe ey şeh-süvār ḡayf	İrgürmedi ḡubāruñı küy-ı nigāra āḡ ḡayf itdi ey Mişālī saña rüzġār ḡayf	gazel/5	--/.../.../...	Başlık: Mişālī
42b	Revānī	Şol serv gibi ḡāmet-i dil-cüya ne dirsın Şol güller ile kākül-i ḡoş-büya ne dirsın	Zāhid dir imiş tevbelüyem cām-ı şarāba Billāhi Revānī ya şu bed-ḡüya ne dirsın	gazel/5	--/.../.../...	Başlık: Revānī
42b	Ḳabūlī	Şitāb idüp şitāda rihlet idüp ḡāneden çıkma Ziyā-baḡş ol otur āteş gibi kāşāneden çıkma	Ḳabūlī pādīşāḡ olmaḡ dilersen terk-i cāḡ eyle Ferāġat şālma gir vaż'-ı dervīşāneden çıkma	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Ḳabūlī
43a	Ḳabūlī	Zerd iden rüyumuzu zer gibi zer yokluġıdır Bizi ayāġda ḡoyan elde ḡüher yokluġıdır	Nāle vü āḡ-ı Ḳabūlī göġe çıkmaġa sebeb Küy-ı dilberde ol üftādeye yir yokluġıdır	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Ḳabūlī
43a	Āzerī	Ey dil ruḡ-ı zerdüñle senüñ eşki-i terüñ yok Varma der-i dildāra şaḡm sım ü zerüñ yok	Döġ taşlar ile Āzeri vā göġsüñi her dem İller gibi sineñde çü bir sim-berüñ yok	gazel/5	--/.../.../...	Başlık: Āzerī
43b	Nev'î	Ḳalb-i 'aşık gibi virān itdiler mey-ḡāneyi	Sen de Nev'î muḡtezā-yı nefsi dilden dür idüp	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Nev'î

		Bî-vefâlar ‘ahdine döndürdiler peymâneyi	Şâhid-i rûha gel ihzâr eyle halvet-hâneyi			
43b	Necâtî	Bu cefâdan ki kadeh ağzuñ öper döne döne Nâr-ı ğayretde kebâb oldu ciger döne döne	Zâr u giryânlig ile oldu Necâtî dülâb Gülsitân-ı ser-i küyüñ şular döne döne	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Necâtî
44a	Âzerî	Çalduk hayâl-i yâr ile vuşlat muhâlmış Vuşlat taşavvur itdigümüz bir hayâlmış	Rağbet kemâle añlar-ıduğ şimdi Âzerî Cem‘-i menâl ü mâl dañı bir kemâlmış	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Âzerî
44a	Nev‘î	Bülbüllere nâz it açılıp söylemege sen Ey gönçe alayın haberüñ bād-ı şeherden	Müjgân-ı ğamuñ nice çeke hâtır-ı Nev‘î Pürdür ğam ile şöyle ki şıgmaz ser-i süzen	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Nev‘î
44b	Nev‘î	Bakma cemâl-i hûba hañ-ı müşg-bârsuz Çıkmaz kitâb-ı mihr ü maħabbet kenârsuz	Nev‘î kanı zamâne de bir ehl-i i‘tibâr Olsa ‘aceb mi sözlerümüz i‘tibârsuz	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Nev‘î
44b	Nev‘î	Görelî rüyuñ şüretleri büt-hânelerüñ Oldılar cümle senüñ yazılı dîvânelerüñ	‘Ömri her birisinüñ geçdi belâ-keşlik ile Nev‘î yâ zülfî girince eline şânelerüñ	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Nev‘î
45a	Yahyâ	Düşmez ol şâha ki her gâh ider istiğnâ Gâh olur ‘aşık-ı şeydâya düşer istiğnâ	Sitem ü cevri de Yahyâ ’ya tevâzü‘ görinür Gerçi her vaz‘ı gelür yâre nazâr istiğnâ	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Yahyâ
45a	Yahyâ	Tütî-şifât ol câme-i sebzi giye cânâ Bir söz yiri var mı baķa âyineye cânâ	Ey ğam yidi vaşşâf-ı lebüñ olalı Yahyâ Tütî gibi şimden girür sükker yiye cânâ	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Yahyâ
45b	Mişâlî	Ber-bâd ola yoluñda ten-i hâk-sârumuz Bir gün yir ile görmeye kimse ğubârumuz	Nazm ehlî ter düşüp yuya eç‘ardan elin Görse Mişâlî bu ğazel-i âb-dârumuz	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Mişâlî
45b	Bâķî	Dilâ meyl itme vaşl-ı dil-rübâya Hevâ-yı salţanat düşmez gedâya	Ferâmüş it ğam-ı devrâm Bâķî Bugün sıhhatdeyüz minnet Ĥudâ ’ya	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bâķî
46a	Bâķî	Cihân cevri ider derd-i ‘ışkuñla cânâ Seni sevmek oldu bahâne cihâna	Demüñ ‘ayşa şarf eyle Bâķî niyâzuñ Cevân-baht sultân-ı sâhib-kırâna	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Bâķî
46a	Bâķî	Seyr-i gülşende ne hâşıl bile yâr olmayıcaķ Şâh-ı gülden ne biter tâze bahâr olmayıcaķ	Bâķî yâ şâhid-i maķşûd olur çihre-nümâ Şâf u pâk âyine-i dilde ğubâr olmayıcaķ	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bâķî
46b	Bâķî	Bakmadı bâğa gönül yâr ile yâr olmayıcaķ Aķmadı şü gibi ğülzâra bahâr olmayıcaķ	Olmaz ey Bâķî -i bi-dil ser-i a‘dâ pâ-mâl Yine sen tab‘ semendine süvâr olmayıcaķ	gazel/7	... /... /... /... /...	Başlık: Bâķî
46b	Bâķî	Düşse gönülüm n’ola ol hañcer-i hün-efşâna Müjen oķlarımñ eylükleri batdı cânâ	Cân nişâr eyledi Bâķî bilini kuçmağ için Der-miyân itdi bugün varımı dervişâne	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bâķî
47a	Mişâlî	Ey kaşı yâ şanma tûrûñ cânuma kâr eylemez Kimseye ğum-ı derünüm anı ihzâr eylemez	Ey Mişâlî bir adım atmağa servüñ cânı yok Anuñ için yâr ile gülşende refâr eylemez	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Mişâlî
47a	Bâķî	Maħabbet ğusrev-i fermân-dih-i şâh u gedâ ancaķ Musahħar cümle ‘âlem ‘ışķa bir sır-ı Ĥudâ ancaķ	Zârürî ser-fürü kıldı edâña düşmen ey Bâķî Senüñ şemşir-i tab‘ un Zü’l-feķâr-ı Murtażâ ancaķ	gazel/7	... /... /... /... /...	Başlık: Bâķî
47b	Mişâlî	Derd-i dile la‘lün gibi dermân ele girmez Dermân degül ammâ ğüzelüm cân ele girmez	El üzre tutarlarsa Mişâlî yi maħaldür Anuñ gibi bir rind-i suħan-dân ele girmez	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Mişâlî

47b	Mişālī	Cemālūn tábına şem' ü hilâl ebrūna ' âşıkdur Birinūn qaddi ham olmuş birinūn bağı yanıkdur	Mişālī yâraşur mümtâz olursa ehl-i nazm içre Gören eş' arını taşsin ider fenninde fayıkdur	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Mişālī
48a	Mişālī	Tiği kaçan ki sinede zaḥmuñ ' ayân ider Derd-i derūm yâre o demde beyân ider	Görse bilünde hañcer-i hün-rizüni şehâ Cân naqđini Mişālī o dem der-miyân ider	gazel/5	-- /-.- /.-. /-.-	Başlık: Mişālī
48a	Mişālī	Derildi Ka' be-i küyuñda kullaruñ ' ibâdet var Kaşuñ mihrâbına kılmağa kıblem secde niyyet var	Teb-i mihr-i ruḥıyla çatı yangın gibi ol mâhuñ Mişālī mihr-i ' âlem-tâbda gâyet harâret var	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Mişālī
48b	Bâkī	Müje haylin dizer ol gâmze-i fettân şaf şaf Güyyâ cenge turur nize-güzârân şaf şaf	Qadrüni seng-i muşallâda bilüp ey Bâkī Turup el bağlayalar qarşuña yârân şaf şaf	gazel/9	... /... /... /... /...	Başlık: Bâkī
48b	Veysī	Nâmeñe baqmaduğına ol nigâr-ı bî-vefâ Ey dil-i bî-çâre benden bir kulaç kâğıd saña		matla'1	--/---/---/---	Başlık: Veysī
49a	Mişālī	Görinmezsin perives çekdürüp âvâreñe gâmlar Kanı ey câm ' âlemden senüñle sürdüğüm demler	Gönül naqđine zülfi şarkıcağ olmuş kaşa-dârı Mişālī uç virüp başdan çıkar âhir o perçemler	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Mişālī
49a	Sırrī	Şehâ tiğ-ı gamuñ kesmek dilermiş bendeñi senden Beni gam öldürür şimden girü ümmidi kes benden	İrişdi şâm-ı furkat gel bu günden ölmege sa'y it Yitiş ser-menzile ey Sırrī bârī sen de erkenden	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Sırrī
49b	Mişālī	Ölümlü ' âşıkâ furkatde küy-ı dil-rübâ yigdür Kişi gurbetde bimar olcağ darü's-şifâ yigdür	Mişālī Hızr elinden olsa da âb-ı hayat içmez Elünden bir kađeñ nüş cylemek ol mübtelâ yigdür	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Mişālī
49b	Tiği	Çıkarduñ hâk-i râh-ı yarı seyl-i eşk ile başa Benüm iki gözüm merdümlük itdün haylī çok yaşa	Leb-i dilber şafasın Tiği yâ peymâne-keşden şor Şarâbuñ lezzetin añlar o kim yâr ola ' ayyâşa	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Tiği
50a	Mişālī	Pervâneves bizüm de od olmazdı yirimüz Nâz ıssı olmasaydı o şem' -i münirimüz	Nazm ehli cümle fariğ olurdu nañireden Görse Mişālī bu gâzel-i bî-nañirimüz	gazel/5	-- /-.- /.-. /-.-	Başlık: Mişālī
50a	Mişālī	Baqmadı rüy-ı zerdüme dilber Zere mâ'il degül o sîmin-ber	Düşdi ol şevk ile mey-i nâba N'ola sına Mişālī yâ sâğar	gazel/5	... /... /... /...	Başlık: Mişālī
50b	Derviş Çelebi	Yâr ser-keş sine pür-âtes gönül sevdâ-perest Baht nâ-hem-vâr tâli' ser-nigün hâtr şikest	[Peñçe-i kâm-ı dil-i Derviş zir-i dest-i gam Çâre ne meşhurdur çün dest ber-bâlâ-yı dest]	gazel/5	--/---/---/---	Başlık: Hâlī ¹⁶
50b	Maqālī	Güşında şanmañ ol şanemüñ güş-vâredür Pehlü-yı âfitâbda ol bir sitâredür	Âhum duḥanı ' âlem-i ' ışkuñ sipihridür Yir yir Maqālī aña kevâkib şerâredür	gazel/5	-- /-.- /.-. /-.-	Başlık: Maqālī
51a	Bâkī	Nem-i eşkümler gönül dağı dem-â-dem tâze Gül-i ruşsârūn ile gülşen-i ' âlem tâze	Olcağ hûba gönül virmege ' irfân ehli Şi' r-i Bâkī gibi hem şuh gerek hem tâze	gazel/5	... /... /... /...	Başlık: Bâkī
51a	Bâkī	Gümüşden pâlehang ol naḥl-i bâlânuñ miyânında Görinür mâh-ı tâbandur nihâl-i serv yanında	Görenler ol kemerde Bâkī yâ tâk-ı melâhatde Yazılmış şemsedür dirler güzellik âsumânında	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâkī
51a	Bâkī	Dergâh-ı Haqq'a derd ile ' âşık niyâzda	Bâkī karin-i furkatün olmağ revâ mıdur	gazel/5	-- /-.- /.-. /-.-	Başlık: Bâkī

¹⁶ Yazmada gazelin başında "Hâlî" mahlası kayıtlı; ancak şiirin mahlas beyti yok. Muhtemelen dördüncü beyitteki "hâlî" kelimesi mahlas sanılmıştır Şair, Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü'nün "Derviş Çelebi, Pirî-zâde" maddesinden (Yeniterzi 2014) tespit edilmiş, mahlas beyti buradan eklenmiştir.

		Bâtlı taşavvur itmede zâhid namâzda	Akrân içinde böyle iken imtiyâzda			
51a		Dün gece girdi halka-i zikre o meh-likâ ‘ Aşıklarına döne döne eyledi cefâ		matla’/1	--./-./-./-./-./-	Başlık: Müfred
51b	Bâkî	Gönül aklı gözüm yaşı gibi ol kıdd-i dil-cüya Niçün meyl itmez ol serv-i hırâmânum açar şuya	Yine cisminde Bâkî hançerüñle yâreler çizdi Şanasın sâde-rü bir dil-rübâdur çekdi pehlüya	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâkî
51b	Âzerî	Düşmeni terk itmegi kavlı itdi ol peymânî süst Ben didüm ‘ ahdüñ bütün mi didi kim terküm dürüst		matla’/1	--./-./-./-./-./-	Başlık: Âzerî
51b	Bâkî	Zülfüne bend eyle ben mecnûnî didüm dilbere Didi kayd itdüm seni dîvâne geçdüñ deftere	Şüret itdün şî’ rûnî girdün nigârüñ gönline Bâkî yâ bu nakş ile sen nükte kızduñ mermere	gazel/5	--./-./-./-./-./-	Başlık: Bâkî
51b		Mihr ü mehdür şanmañuz devr eyleyen şâm u seher ‘ Aşık olmuş çerh saña turmayup göğsin döger		matla’/1	--./-./-./-./-./-	Başlık: Müfred
51b	Bâkî	Niçe demdür şabr ider ol tîğ-i bürrân zañmına Şimdi katlanmaz gönül şemşîr-i hicrân zañmına	Bâkî yi söyletmez olduñ la’lün aldı ağzına Döymesiz ol nâzûk lebün beñzer ki dendân zañmına	gazel/6	--./-./-./-./-./-	Başlık: Bâkî
52a	Bâkî	Bir lebi gönçe yüzi gülzâr dirseñ işte sen Hâr-ı ğamda ‘ andelîb-i zâr dirseñ işte ben	Bâkî yâ Ferhâd ile Mecnûn-ı şeydâdan bedel ‘ Aşık-ı bî-şabr u dil kim var dirseñ işte ben	gazel/7	--./-./-./-./-./-	Başlık: Bâkî
52a	Bâkî	Nağamat eylemege başladı şanma anı sen Ehl-i süzün şanemâ âteşin üfler ney-zen	Bâkî ye ‘ işret ü ‘ ayş itmege hecründe yiter Nâle ney göz yaşı mey fıkr-i vişâlün gülşen	gazel/6	---/---/---/---	Başlık: Bâkî
52a	Bâkî	Şaçuñ zencirine bend it dil-i âvâre eglensün Muqayyed kıl biraz ol zülf-i müşğîn-târe eglensün	Şarâb-ı dil-güşâ egler dil-i mehcürî ey Bâkî İlet ol derdmendi hâne-i hammâre eglensün	gazel/6	---/---/---/---	Başlık: Bâkî
52b	Bâkî	Ele câm-ı muşaffâ al derünüñ pür-şafâ olsun Harîm-i bezmüne tâb-ı mey-i rüşen ziyâ olsun	Nişâr itdümse hâk-i dergehinden ğayra ey Bâkî Cihânda lü’lü’-i menşûr-ı nazmum hep hebâ olsun	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâkî
52b	Bâkî	Şeb-i zülfün nihân eyle ruhuñ rüşen bahâr olsun Gider ebr-i hañuñ yüzden cemâlün nev-bahâr olsun	Cenâb-ı şâha ey Bâkî nişâr it lü’lü’-i nazmuñ Bu şandûk-ı şadef-kârîde dürr-i şâh-vâr olsun	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Bâkî
52b	Bâkî	Niçe bir mübtelâ-yı ‘ işka hicrânı belâ olsun İlâhî kendü gibi bî-vefaya mübtelâ olsun	Yine Bâkî vişâlün günlerin görsün gözüm nûrî Ğubâr-ı âsitânüñ çeşm-i câna tütüya olsun	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâkî
53a	Bâkî	İtdürür zühhâda ol mihrâb-ı ebrü ser-fürü Kıldurur ‘ uşşâka ol hâk-i ser-i kü ser-fürü	Dürr-i nazmuñ Bâkî yâ baş egdürür tâliblere Kim zarurî itdürür ğavvaşa lü’lü’ ser-fürü	gazel/5	--./-./-./-./-./-	Başlık: Bâkî
53a	Bâkî	Ol âfitâb-ı tal’ ata kim dirse mâh-rü Olsun cihânda meh gibi dâ’im siyâh-rü	Küyuñ yolında Bâkî -i üftâde var iken Hayfâ o keff-i pâyre süre hâk-i râh rü	gazel/5	--./-./-./-./-./-	Başlık: Bâkî
53a	Bâkî	Saña küyuñ içre olana karîn Melek hem-nişîn ü felek şeh-nişîn	Şorarsañ kapuñda şehâ Bâkî yi Ğulâm-ı kemîn bende-i kemterîn	gazel/5	--./-./-./-./-./-	Başlık: Bâkî
53b	Bâkî	Bâğ pür-nakş u nigâr oldı bahârî severin Mâ’ilem nakşına ğâyetde nigârî severin	‘ Aşıküñ rakşda hem-pâlarıdur dest-efşân Bâkî yâ anuñ için serv ü çenârî severin	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâkî

53b	Bâkî	Seyre çıksun ne temâşâ ola peydâ göresin Bir iki gün hele şabr eyle temâşâ göresin	Bâkiyâ cilve kılar çihre-i ikbâl ol dem Ki gönül âyinesin pâk ü mücellâ göresin	gazel/7	... /... /... /... /...	Başlık: Bâkî
53b	Bâkî	Pervâne gibi şu' le-i şevkûnle yanmadın ' Aşık mahabbet adın añar mı utanmadın	Kesb-i hevâ-yı ' ışk idegör Bâkiyâ hemân Dil hânesine revzen-i dîden kâpanmadın	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Bâkî
54a	Bâkî	Mâh-rûlar bi-' aded bir ' aşık-ı sevdayî ben Yitmeye biñ päre kılsam bu dil-i şeydayî ben	Âsitân-ı yârda mesken bulursam Bâkiyâ Kâfda seyr itdürem ' anköya istignâyı ben	gazel/6	-- /... /... /... /...	Başlık: Bâkî
54a	Bâkî	Dil çeker ol târ-ı müy-ı ' anberînüñ minnetin İstemez ' âlemde zülf-i hür-ı ' inüñ minnetin	Silk-i gevher ma' nî-i bârik ü nazm-ı ter yiter Bâkiyâ çekmez gönül dürr-i şemînüñ minnetin	gazel/6	-- /... /... /... /...	Başlık: Bâkî
54a	Bâkî	Niçe tûfân oldı peydâ dîde-i hün-pâşdan Nüh çeşmüm yanına gelse dem urmaz yaşdan	Bâkiyâ gam öldürür ' ışkuñ yolında korqarın Şimdi mi çekdi belâyı râh-rev yoldaşdan	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Bâkî
54b	Yahyâ	Cânâ hañ-ı yâkûti yazan ol dehen üzre Bir noқта komış surh ile güyâ zeķan üzre	Yahyâ o şehûñ cevheri-i la' lini söylet Yâkûti neden kim tuta dürr-i ' Aden üzre	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Yahyâ
54b	' Âlî	Hâk-i derüñi devlet-i dârâya degişmem Her na' lçeñüñ resmini tuğraya degişmem	Cânânuma bir kerre nazar kıлмаğa ' Âlî Dünyâ gibi biñ tuğfe temâşâyâ degişmem	gazel/7	-- /... /... /... /...	Başlık: ' Âlî
54b	Rûhî	Hışt-i haremın mesned-i ' İsa'ya degişmem Hâk-i kademin ' âlem-i bâlâyâ degişmem	Rûhî ruñı fikriyle iki hâvere baķmam Bu maķta' ı ol maķta' -i ğarrâyâ degişmem	gazel/7	-- /... /... /... /...	Başlık: Rûhî
55a	Rûhî	Yâr ğâfil çerh zâlim derd ü miñnet bir degül Dil za' if a' dâ kavî renc ü meşakķat bir degül	Söz bilen bir bilmez erbâb-ı kelâmı Rûhiyâ Gerçi birdür vezn-i táb' ammâ belâğât bir degül	gazel/7	-- /... /... /... /...	Başlık: Rûhî
55a	Bâkî	Zülfüñi görsem ' izâruñ üzre ey hür-ı cemil Şanuram cennetde tuğyân eylemişdür Selsebîl	Muntazır olsa n' ola nergis ğubâr-ı kuyına Tütüyâyâ Bâkiyâ muhtâc olur ' ayn-ı ' alîl	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Bâkî
55a	Bâkî	Derd ü gam bezmine ķaddüm gibi bir çeng olmaz Nâylar nâlelerüm sâzına âheng olmaz	Âl ile ruñlaruñ alsun dil-i Bâkiyâ hemân Aña ey şüh-ı cihân böyle güzel reng olmaz	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bâkî
55b	Yahyâ	Şeh-bâz gözüñ şayd-ı dil ü câna şalınsun Fitrâkuña ķo bu dil-i divâne şalınsun	Yahyâ yine bir hûb zuhûr eyledi dirler Bir tâze belâdur yine yârâne şalınsun	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Yahyâ
55b	Nâdirî	Ĝam-ı ' ışkuñla feryâd eylesem divânedür dirler Kızarsa ağlamakdan gözlerüm mestânedür dirler	Ne deñlü tişe ursañ anda genç-i ' ışk olup peydâ Derüm Nâdirî ' nüñ bir ' acib vîrânedür dirler	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Nâdirî ¹⁷
55b	Yahyâ	' Aklum dağıdur zülf-i siych-kâr-ı perişân Cem' iyyet-i hâtr mı ķor efkâr-ı perişân	Her ğüşede şi' rûñ okınur var ise Yahyâ Söyletdi o kâkül saña eş' ar-ı perişân	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Yahyâ
56a	Yahyâ	Bilsem ki sine yârelerinden o yâre ne Çekmek görindi ey dil-i bi-çâre çâre ne	' İd irdi naķd-i câna ise hiç revâc yok Yahyâ ne hâzir eyledüñ ol gül- ' izâre ne	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Yahyâ
56a	Yahyâ	Cüy-ı eşküm serv ķaddüñçün ķo aķsun sũ-be-sũ Büstân-ı küyuñ arayı tölansun kü-be-kũ	Ĝonçedur ğülzâr-ı derd ü ğamda Yahyâ nuñ hemân Jeng-beste ğöñli tâze dağlarla tũ-be-tũ	gazel/5	-- /... /... /... /...	Başlık: Yahyâ

¹⁷ Yazmada "Nâdirî" yerine "Derümî" kayıtlıdır.

56a	Yahyâ	Çanlu peykânı ki bu sîne-i 'uryâna çıka Beñzer ol gönçe-i nev-resteye dükkâna çıka	Reh-i 'ışkındayuz ol serv-kadûn ey Yahyâ Çorqaruz kim yolumuz vâdî-i hicrâna çıka	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
56b	Yahyâ	Dirîğ itmez vefâsın 'âşık-ı bî-'aql u hüşından Nice hazz itmesün dil sâde-rünüñ bâde-nüşından	Alur biñ cân ile nağd-i revâna 'âkıbet Yahyâ Lebüñ kâdini bâzâr-ı vefâ sükket-fürüşından	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
56b	Yahyâ	Yaklaşdı diyü hañtım geçme o güzelden Kim gördi ki evvel öle bir kimse ecelden	Yârüñ ki miyânındadır ol hañçer-i gaddâr Şimden girü Yahyâ geçemezsin sen o belden	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
56b	Yahyâ	Bir güzel sev kim aña her nev-cevân reşk eylesün Cân gibi sîneñde yir itsün cihân reşk eylesün	Çeşme-i hayvânüñ ağzı şuyın aqıtsun sözüñ Hızır işitsün anı Yahyâ her zaman reşk eylesün	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
57a	Yahyâ	Münevver tal'at-i ferhundesı bir hûbdur bayram Güneş yüzlü hilâl ebrülü bir mañbûbdur bayram	Seher yazmağ için evşâf-ı Sultân Ahmed'i Yahyâ Güneşden zer varak peydâ ider zer-kûbdur bayram	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
57a	Yahyâ	Şive-i refârünüñ serv-i çemende görmedük Bu ser-âmed kâmeti bir nârvende görmedük	Şerh iderse ders-i 'ışkı yine Yahyâ şerh ider Bir mañhal kalmış mıdur zirâ bu fende görmedük	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
57a	Yahyâ	'Ayn-ı zillet mi degül devlet-i dünyâ didüğüñ Kañı alçağ görünür oldı eñ a'lä didüğüñ	Hâzer it seng-i cefâsından o şühûñ dirdüñ 'Âkıbet geldi benüm başuma Yahyâ didüğüñ	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
57b	Yahyâ	Şalınsun 'id irişdi yine hûbânı Sitanbül'ün Yine ârâste olsun karamanı Sitanbül'ün	Bu şî' rüñ hağ budur Yahyâ ki gâyet bî-nañır oldı Pesend eylerse lâyıq ehl-i 'irfânı Sitanbül'ün	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
57b	Yahyâ	Sürersin dâ'im ey dil pây-ı yâre çihre-i zerdüñ Dimez mi ol tañib-i cân u dil saña nedür derdüñ	Felek döne döne şimdi cefâlar itsün ey Yahyâ Ne tozlar çopara bir dem ola âh-ı cihân-gerdüñ	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
57b	Yahyâ	Çamze özler dil yâ kâkül ikiden hâlî degül Tîğ özler cân yâ gull ikiden hâlî degül	Yâ irem çaddine Yahyâ yâhud olam pây-mâl Yâ terağki yâ tenezzül ikiden hâlî degül	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
58a	Yahyâ	Umulmaz mı o tıfl-ı şühdan şeftâlüler virmek Cihânda şimdi mi oldı nihâl-i tâze ber virmek	İşitme nuş u pendin şeyh-i şehrûñ tâcım terk it Ne lâzım kendüñe bî-hüde Yahyâ derd-i ser virmek	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
58a	Yahyâ	Sen karin-i şem'-i meclis ben habîbümden ırak Bir midür pervâne süz-ı vaş ile süz-ı firâk	Çalmasun Yahyâ ten-i fersüdede yoldaşdan Kûy-ı yâre gitmege cân u dil itmez ittifağ	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
58a	Yahyâ	Ümmid-i h'âb 'âşık olmaz hayâl imiş Bî-çâre yârî düşde de görmek muhâl imiş	Dermân olursa senden olur ey tañib-i cân Yahyâ -yı haste-hâl 'aceb bî-mecâl imiş	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
58b	Yahyâ	Bülbül şeñareti gül-i handanı güldürür Tağlîd-i zâğ kebk-i hürâmânı güldürür	Yahyâ yı ağladursa eger yâr çam degül Müşkil budur ki düşmen-i nâdânı güldürür	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
58b	Yahyâ	Rûy-ı dilber al kâğaz 'anberin mü anda hağ Sâyesi müjgânunuñ i' râb beñlerdür nuğat	Yazılurdu hañır-ı mecruh-ı Yahyâ dostum Kâtib-i vaşfuñ ideydi üstüh'ânından mığat	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ
58b	Mağâlî	Nihâl-i kâmet-i mevzünü yârüñ nañl-i dil-cûdur Dil-i meyyâlümüz ardınca anuñ bir ağar şudur	Uğurlar hânümânın kimse tuymaz hâne-i dilden Mağâlî çamze-i dilber 'acâyib düzd-i uğrudur	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Mağâlî
59a	Yahyâ	Seyr-i gülşende iken yâr büyüklenme iñen	Yâr Yahyâ ya dimiş vağt-i gül ü bülbüldür	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyâ

		Hele her cânibi bir yoklaya ey serv-i çemen	Şubh-dem ‘azm idelüm gülşene bir ben bir sen			
59a	Yaḥyâ	Akıtdum yaşımı yaqđum fitil-i dâğ-ı süzânı Benem şimdi maḥabbet bezminüñ şem‘-i şebistânı	Kemân u tîr ü ḥançer cem‘ in eyler tırmaz ey Yaḥyâ Yine bir fitne peydâ itmek ister çeşm-i fettânı	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
59a	Yaḥyâ	‘Aks-i müjgân ile ey dilber-i şîrîn-ḥarekât Şanuram ruḥların i‘ râb konılmış âyât	Dâḥil it silsile-i zülfiñe gel Yaḥyâ yı Lîk şol şart ile şâhum ki ola kayd-ı ḥayât	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
59b	Yaḥyâ	Çeşm-i ḥününüm ḥayâlün şâhım i‘ zâz ider Her gelişde bir kumâş-ı sürh pây-endâz ider	Az çok neylerse Yaḥyâ luḥfidur iḥsâmdur Dime ol meh-rû cefâyı çok vefâyı az ider	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
59b	Yaḥyâ	Mu‘ aṭtar kıl meşâmun bü-yı zülfi-i müşk-bâruñla Münevver kıl dü çeşmüm mihr-i rüy-ı tâb-dâruñla	Dimezsın kanda aḥşamlar o meh daḥı uyursın sen Uyutmazsın egerçi ḥalkı Yaḥyâ âh u zâruñla	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
59b	Yaḥyâ	Ḥalka ḥalka zülfi dâm u iki ḥâlî iki zâğ Murğ-ı dil şayd itmege beñ gösterüp kurmak duzağ	Meclis olmaz kim o şâh için yanup yaqılmaya İltifât idüp n’ola Yaḥyâ ’yı eyleser çerâğ	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
60a	Yaḥyâ	‘Aks-i rüyüñla derünüm tâbnâk olmaqdadır Söz hemân âyine-i idrâk-i pâk olmaqdadır	Qorqarın derd-i derünüm ide yir yirden zuhûr Tîğ-ı gamla sine Yaḥyâ çâk çâk olmaqdadır	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
60a	Yaḥyâ	Feryâdum irdi göklere ey serv-kad yitiş Qorqum budur bu ğam beni alur meded yitiş	Yaşdânsun âsitânımı vaşl isteyen dimiş Yaḥyâ işigi taşını idin sened yitiş	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
60a	Maḳâlî	Başladı Ferhâd-ı dil kazmağa miḥnet sengini Gel gör ey şîrîn-dehen tağ ile taşuñ cengini	Meh beyâzında Maḳâlî şol sevâduñ ‘aynıdur Her kaçan taḳınsa ol meh ṭurra-i şeb-rengini	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Maḳâlî
60b	Vaḥîdî	Qıldı ruḥsarında yâruñ ḥalka-i zülfi karar Oldı mir ‘ât içre güyâ ‘aks-i çeşmüm âşikâr	Vaşf-ı dendânı ne fâḥir oldı dirdüm ol şehûñ Nazm ile câ‘iz olaydı ey Vaḥîdî iftiḥâr	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Vaḥîdî
60b		Söyleşilmezse ‘aceb mi leb-i ḥandânıñ ile Bağladuñ dilleri hep zülfi-perişânıñ ile		matla’/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
60b		Didi Loḳmân ki kirâs oldı çü emrâz-ı beden Ben anı reng ü letâfetde ‘aḳîḳ olsa yimen		matla’/1	.../.../.../...	Başlık: Ferd
60b	Yaḥyâ	Dilün bir kez şınuḳ mir ‘âtine baqdı yüzün dürdi Tecellâ-yı cemâlin var ise dildâr çok gördi	Hele rûz-ı su‘âl olsun da görsün yâr Yaḥyâ yı Ne bir dem yüzine baqdı ne bir kez ḥatırın şordı	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
61a	Nâdirî	Yaḳınca lâle meş‘ al şaldı tâb-ı ‘âlem-efrûzı Meğer kim oldı kır-ı dâğ-ı dil sermâye-i süzı	Hezâra Nâdirî yanında râz-ı ‘ışkı söyletme Getürme şeyḥ-i fennüñ baḥşine tıfl-ı nev-âmûzı	gazel/10	.../.../.../...	Başlık: Nâdirî Efendi sellemellâhü
61a	Yaḥyâ	Âsîb-i ḥazân bilmez ‘ışkuñ gül-i gülzârı Bülbülleri bu bâğüñ her demde ider zârı	Yaḥyâ da reh-i ‘ışkuñ bârına taḥammül yok Bir menzile irişdür ey kudreti çok Bârî	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
61b	Yaḥyâ	Eyle merdümlük sevâd-ı çeşmümi ey eşk-i âz Yâre ‘arz eyle süveydâ-yı dilün ḥâlîn biraz	Ders-i ‘ışkuñ müşkilin Yaḥyâ nice ḥall eylesün Söyleyenler kendüsin bilmez bilenler söylemez	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ
61b	Yaḥyâ	Bir âfet-i devrân yine araladı şehri Hercâyiligi mihr gibi meh gibi şehri	Yaḥyâ işimiz itdi bizüm şükr ü şikâyet La‘l-i lebinüñ ğamzesinüñ luḫ ile ḳahrı	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Yaḥyâ

61b	Hâletî	Ṭağıtdı ‘aqlımı seyr idicek zülf-i perişânıñ Bırağdum kendümi cânâ görüp çâh-ı zenağdânuñ	Açılmaz gönçe-i bahtuñ senüñ ey Hâletî hergiz Meğer ki pertev-i mihri şala ol mihr-i rağşânuñ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Azmi-zâde Efendi
62a	Bâkî	Biñ mübtelâyı miñnet ile bir dem öldürür Dilber mülâyim olmayıcağ âdem öldürür	Bâkî peleng-i küh-ı gamuñ pençesindeür Luṭfuñ meded yitişmez ise bir dem öldürür	gazel/5	--/---/---/---	Başlık: Bâkî
62a	Hâdî	Dil-i nâ-şadımı luṭf-ı firâvânuñla şâd eyle Dem-â-dem zulmı kânün itme şâhum gâhî dâd eyle	Cefâ ‘add eylemez Hâdî ne deñlü eyleseñ düşnâm Ne dirseñ luṭf u ihsânıñ hemân dünyâda yâd eyle	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Hâdî
62b	Vahîdî	Ġarazuñ ‘ışka olmağ ise qarîn Saña olmuş olacağ ey miskîn	Ey Vahîdî çeker mi hâr elemin Bâğ-ı vuşlatdan olmayan gül-çîn	gazel/6	---/---/---/---	Başlık: Li-muharririhî
62b	Vahîd	Güş it peyâm-ı la‘l-i dehen söylerem saña Benden işt bu râzî ki ben söylerem saña	Medh itdügüm kadar o meh-i bi-bedel Vahîd Çıkmazsa alma vechi hasen söylerem saña	gazel/6	--/---/---/---	Başlık: Vahîd
62b	Vahîd	Bağ ebruvân-ı yâre kemân söylerem saña Tîr-i nigâhı toz kıparan söylerem saña		matla’/1	--/---/---/---	Başlık: Vahîd
62b	Vahîd	Bağ kadd-i yâre serv-i çemân söylerem saña Hüsünin tamâm cümleten ân söylerem saña	Nazm-ı Vahîd olur ise taḥsinüñe qarîn Şi‘r-i selîs-i şevk-resân söylerem saña	gazel/7	--/---/---/---	Başlık: Vahîd
63a	‘Aṭâyî	Gönül bağlar gören ol kâkül-i pür-tâbdan geçmez Bağup zülf-i nigâra sünbül-i sir-âbdan geçmez	Gönül bir iki peymâne çeker gâhî ḥakîmâne Muḥaşşal ey ‘ Aṭâyî dil şarâb-ı nâbdan geçmez	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Aṭâyî
63a		Giceler kâkül-i sevdâsı ile dildârıñ Ḥaddi pâyânı mı var tûl-i dırâz efkârıñ	Jâleler tamlamağ ister gül-i terden güyâ Görinen ḥaṭṭ-ı binâgüş degüldür yârıñ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Gazel
63b	Şem‘î	Alursa cânımı ġamzen n’ola ömrüm revân olsun İçerse leblerüñ kanum efendi nüş-ı cân olsun	Oñulmaz derdümün dağı yürî ‘arz eyle dildâra Niçe bir sinede Şem‘î bu göynükler nihân olsun	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Şem‘î
63b		Var mı bir ḥâṭır ki ġamdan hâr ḥâlî olmaya Qanı bir ruḥ kim ḥavâdişden ġubârı olmaya		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
63b		Var mı bir ruḥsâre kim zülf-i siych-fâm olmaya Devr içinde kanķı ġün gördüñ ki aḥşam olmaya		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
63b		Sen lebi âb-ı ḥayâtı koçan ölmez dîrler ‘Ahdüm olsun seni cânâ koçayın ölmez isem		müfred/1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
63b		Göñlüm aldı nâz ile bir gözleri ala yine Gözleri alalaruñ cânlar fidâ alayına		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
63b		Müjeler tîr-i belâ kavvs-i kızağ ebrûlar Âdemi nice helâk eylesesün meh-rûlar		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
64a	Yahyâ	Birbirine girdiler tûlâblarla âblar Âblar ġâlib olunca döndiler tûlâblar	Pertev-i ruḥsâr-ı sâķî şu‘le-i câm-ı şarâb ‘Ayşâ âġâz eyle Yahyâ geçmedin meh-tâblar	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Yahyâ Efendi Sellemellâhu
64a	Zihnî	İñleyüp dülâbveş dökdüm gözümdeñ âblar	Bu ġazel ‘ıķd-ı dür-i dendân-ı dilber vaşfidur	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Zihnî

		Döndürince ol mehi kurdum niçe dülâblar	Az olur Zihni bu resme gevher-i nâ-yâblar			
64b	‘Abdî	Gözlerüm dîdâr-ı yâre karşı dökse âblar Ol dem ol âba olur her bir müjem mizâblar	Şim-tenler bâb-ı vaşlın şâhib-i mâla açar Müflise ‘ Abdî açılmaz şimdi bil ol bâblar	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i ‘Abdî
64b	Yahyâ	Dîde hûn-ı dille pür oldukça eşk-i ter döker Ağlamağdan ğayrı dermân bulamaz ölçer döker	Bir ‘aceb vâdiye şaldı hûsn-i bi-pervâ beni Aña ‘ankâ-yı hayâl uğrarsa Yahyâ per döker	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Yahyâ Efendi
65a	Rahmî	Sîneye yâre çeküp yârûn eli kan oldu Baħr-i hûn içre o dem pençe-i mercân oldu	Dil-i Rahmî de karar itmedün ey genc-i murâd Yıllar oldu ki anuñ hâtır vîrân oldu	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Rahmî ¹⁸
65a	Nev‘î	Yüzün döndürme bizden ey felek senden recâmuz yok Keder bulduk senün ‘aşûnde nûşunda şafâmuz yok	Cihân pür-âteş-i süzân olursa ğam degül Nev‘î İçinde âteş-efrûz olmağa bir buriyâmuz yok	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Nev‘î
65b	Fevrî	Bir dem ki ben fakîr idüm ol yâr-ı cân idi Sâķî idi ki nâzûk idi nûkte-dân idi Yârân idi ki her biri rind-i cihân idi Devrân-ı lâle idi dem-i gülsitân idi Hengâm-ı ‘aş ü vaķt-i mey-i erğvân idi Şevķ-i cevânlar ile gönül kâm-rân idi Demler o demler idi zamân ol zamân idi	Ey Fevrî gibi mihnet-i eyyâma mübtelâ Devr-i şebâbi eyleme zâyî‘ şatup riyâ Âlâm-ı pîri eylemedin kıddüni dü-tâ ‘İşretler eyle dehrden al kâm sür şafâ Şâyed müsâ‘ id olmaya bu devr-i bi-vefâ Añup bu demleri diyesin bir zamân ola Demler o demler idi zamân ol zamân idi	müsebba‘/7	--/---/---/---	Başlık: Müsebba‘-ı Fevrî Efendi ¹⁹
66a	Zâtî	Dem-be-dem seylâbveş eşk-i revânüm çağlar Dögünüp taşlarla ağlar hâlûme ırmağlar	[Zâtî yâ Ferhâd için tağlarda feryâd eyledüm İşidüp feryâdımı gögsin geçürdi tağlar] ²⁰	Gazel/5	---/---/---/---	
66a		Pâyûña yüz sürmege ben hâke himmet yok mıdur ‘Aşık-ı dil-hasteñe hergiz ‘inâyet yok mıdur	Öldürürsin hecr ile ben ‘aşıkı ey dil-rübâ Kâzî olmaz mı Hudâ yarın kıyâmet yok mıdur	nazım/2	---/---/---/---	Başlık: Penc-gâh
66a		Etrâf-ı çemenzârı yine âb tölândı Gülzâra girüp her yaña şalındı bulandı	Beñzetdi dehânunda olan habb-ı nebâta Şeb-nem göricek gönçelaruñ ağzı şulandı	nazım/2	--/---/---/---	Başlık: Nevâ
66b	Celâlî	Nev-bahâr oldu bezendi bağ u şahrâ bir yaña Seyr-i iķdâm eyledi a‘lâ vü ednâ bir yaña Çekmedi sensüz gönül ey serv-i bâlâ bir yaña Cümle ‘âlem bir yaña bi-çâre tenhâ bir yaña Cennet-i küyuñ kıomazam olsa dünyâ bir yaña	Ben kara yazulı umarken Celâlî vaşl-ı yâr Dürmek ister defter-i ‘ömrümi ol haķ-ı yâr ‘Aşıkun bu yolda ancak yâre bir cân borcu var Cânınâ oldu Necâti’nün havâle ‘ışķ-ı yâr Ey ecel sen de gelüp itme teķzâ bir yaña	tahmis/7	---/---/---/---	Başlık: Celâlî ²¹
67a		Dil hânesini uğrı gözün kıldı karârgâh Deldi sînemi tîr-i müjeñ itdi güzergâh	Öldürdi beni hûşm ile mestâne gözün âh Raħm eyle benüm hâlûme luķ eyle Hasan Şâh	nazım/2	--/---/---/---	Başlık: Nevâ-yı sünbûle

¹⁸ Yazmada başlık “Hâlî” şeklinde kayıtlıdır.

¹⁹ Yazmada başlık “Muħammes-i Fevrî Efendi” şeklinde kayıtlıdır.

²⁰ Yazmada sadece iki beyti bulunan şiiir *Zâtî Divânı*’nda (Tarlın 1967: I/163) beş beyitlik gazel şeklinde yer almaktadır. Mahlas beyti divândan yazılmıştır.

²¹ Yazmada başlık “Necâti” şeklinde kayıtlıdır.

67a	Bâkî	Nâm u nişâne kalmadı faşl-ı bahârdan Düşdi çemende berg-i dıraht i' tibârdan	Bâkî çemende haylî perişân idi varağ Beñzer ki bir şikâyeti var rüzgârdan	gazel/5	-- / - / - / - / - / -	Başlık: Bâkî
67a	Bâkî	Tesellî virmez ey dil derdüni cânâne söylersin Açılmaz saña güyâ gönçe-i handâne söylersin	Yanup yakılmağ ister kimse yok yanuçca ey Bâkî Hadîş-i 'ışk-ı 'âlem-süz-ı yârı ya ne söylersin	gazel/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: Bâkî
67b	Bâkî	Çâk oldı yaşam cevri-i firâvânuñ elinden Şad pâre iken dâmen-i dil anuñ elinden	Bâkî niçe bir fâhteves bâğ-ı belâda Nâlân olam ol serv-i hıramânuñ elinden	gazel/7	-- / - / - / - / - / -	Başlık: Bâkî
67b	Bâkî	Dil-rübâlarla 'aceb keşreti var her yoluñ Geçemez hûblarından gönül İstanbül' uñ	Yoluña Bâkî -i dil-ğaste revân eyler idi Tuñfe-i cân-ı haķir olsa eger maķbûlüñ	gazel/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: Bâkî
68a	Mihri Hâtûn	Yok şanurdum 'âlem içre cân ile serden leziz Hey neler varmış cihânda daħı anlardan leziz	Şimdi bir tûti-kelâma mübtelâdur Mihri kim Söylese şirin lebi kând-i mükerrerden leziz	gazel/5	-- / - / - / - / - / -	Başlık: Gazel-i Mihri Hâtûn
68a	Şadık	Kûh-ı ğamda dil-i Ferhâd'umuza yâd eyle Acı ey husrev-i şirin-dehenüm dâd eyle	Varuñı virdi hevâ yile gerek ey Şadık Def gibi sineñi döğ ney gibi feryâd eyle	gazel/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: Gazel-i Şadık
68b	Sâ'î	Müdâmi ğayrılarla bâde-i gülgün idersin sen Şurâhî gibi bezm-i ğamda baĝrum hûn idersin sen	Şifâ-sâz ol kerem kıl Sâ'î yi cevruñle öldürme Güzeller şâhısın kan itmegi kânûn idersin sen	gazel/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: Gazel-i Sâ'î
68b	Zâtî	Ey kitâb-ı hüsnê kaşı besmele Haķ budur ki 'ışk müşkil mes'ele	Tuñfe iltuñ Zâtî -i dil-ğasteyi Ol taħib-i cânâ şâyed hoş gele	gazel/5	-- / - / - / - / - / -	Başlık: Zâtî
69a	Necâti	Lâle-ğadler yine güleşende neler itmediler Servi yürütmediler gönçeyi söyletmediler	Ey Necâti yüri şabr eyle elünden ne gelür Hûblar cevri ü cefâyı kime öğretmediler	gazel/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: Gazel-i Necâti
69a	Bahâri	Mey-i 'ışk ile 'aşık kanzil olsa Unıtsa kendüyi lâ-ya' kııl olsa	Dükenmez kışsa-i derd-i Bahâri Ki anuñ her ğünü ger biñ yıl olsa	gazel/5	--- / --- / - / -	Başlık: Bahâri
69b	Nikâbi	Büseñe dil kâni' olmaz vaşlıñuñ şeydâsıdır Döstüm ma'zür tüt dünyâ tama' dünyâsıdır	Bilmek istersen Nikâbi kim-durur ol gönçe-leb Gülsitân-ı hüsnüñün bir bülbül-i güyâsıdır	gazel/5	-- / - / - / - / - / -	Başlık: Nikâbi
69b	Emri	Görindi 'aks-i rüy-ı yâr mir'ât-ı semenlerde Zuhür itdi hıram-ı kâdd-i dilber nârvenlerde Oturma merdüm-i çeşmüm gibi beytü'l-hâzenlerde Bahâr oldı şafâ kesb idicek demdür çemenlerde Huşuşa şalına yanuçca serv ü sim-tenler de	Çün Emri ol meh-i nâ-mihribân bi-'ahd dilberdür Vişâlin va' de itdiyse yine hicrân muķarrerdür Anuñçün dir bu beyti ol ki Husrev aña çâkerdür Fırâkuñla Nişâni ğastenüñ hâli mükedderdür Vişâlün va' de itmişdüñ be hey zâlim geçenlerde	tahmis/6	--- / --- / --- / ---	Başlık: Gazel-i Nişâni Tahmis-i Emri
70a	Fazlî	Ķanadum altına 'anķa gibi biñ kühsâr aldum İçinde pençe-i ķahr ile kebk-i dil-figâr aldum Maħabbet fakımuñ gerçi şikârın bi-şimâr aldum 'Adü-yı zâğ elinden bir tezerv-i şiveķâr aldum Daħı ben şâh-bâz-ı 'ışk olaldan bir şikâr aldum	Olup Fazlî gibi ser-geştesi bir mâh ruhsârüñ Varup dellâl-i dil bazar-ı küyma o dildârüñ Hezârân derd ile iķrânıñ aldum ol aĝyârüñ Nuķüd-ı şabrımı virdüm metâ'-ı vaşlına yârüñ Görenler Zâtîyâ cânlar deĝer bir yâdigâr aldum	tahmis/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: Gazel-i Zâtî Tahmis-i Fazlî
70b	Rahmî	Baña bir güşe mi var künc-i fenâdan ğayrı Baña maħrem kim olur derd ü 'anâdan ğayrı	Rahmî yâ virmeyecek yâr bize vuşlat elin Virmeye şâhid-i maķşud bize devlet elin	tahmis/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: Gazel-i Necâti Beg Tahmis-i Rahmî

		Ger şorarlarsa dilâ bunca belâdan gayrı Dime kim yârda yok cevri ü cefâdan gayrı Ne dilerseñ bulnur mihr ü vefâdan gayrı	Âh u zâr ile urup birbirine hayret elin N'ola tutasra Necâtî yüzine haclet elin Nesi var yüze gelür dest-i du'âdan gayrı			Efendî
71b	Hayâlî	'Âfiyetden çeksün el yâr-ı vefâdâr isteyen Küy-ı 'ışka gelmesün nâmüs ile 'âr isteyen Sinesin pür-dâğ ider bir lâle-ruhsâr isteyen Çan yutarsa ta'n degül la'l-i leb-i yâr isteyen Cân virür bu yolda bir zülf-i siyehkâr isteyen	Çam nedimüñdür Hayâlî kalbüñi mesrûr tut Zâhirüñ virân[e] eyle bâtınun ma'mûr tut Şalsa pertev cismüñe nâr-ı mağabbet nûr tut Bî-vefâ yârün Muhibbî cevriñi ma'zûr tut Yârsuz kalur cihânda 'aybsuz yâr isteyen	tahmis/5	---/---/---/---	Başlık: Gazel-i Sultân Süleymân Tahmîs-i Hayâlî Beg
72a	'Ulvi	Çalk-ı 'âlemden biraz gönüm cüdâ olsun dirin Ârzü-yı câh-ı devlet hep hebâ olsun dirin Bendeñ olmağa şehâ senden rızâ olsun dirin Çuluña gâhî vefâ gâhî cefâ olsun dirin Gönlümü ço 'ışkuñ ile mübtelâ olsun dirin 'Âkıbet bir şâha kul olur saña olsun dirin	' Ulviyâ gülzâra vardum kılmağa def -i melâl Şundi bir dîvân elüme ol gül-i şâhib-cemâl Ben tefe''ül idicek geldi bu nazm-ı pür-hayâl Okıyup ol şâh-ı hüсне karşı itdüm 'arz-ı hâl Gönlümü ço 'ışkuñ ile mübtelâ olsun dirin 'Âkıbet bir şâha kul olur saña olsun dirin	müseddes/5	---/---/---/---	Başlık: 'Ulvi
72b	Rahmî	Cihân çark-âb olupdur dîde-i eşk-i revânumdan Felekler nîl-reng olmuş-durur dîd-ı duğânumdan Melekler bâl ü per yakmış-durur süz-ı nihânumdan Düşelden ayru şeydâ-dil meh-i nâ-mihribânumdan Kevâkib her gice yummaz gözün âh u figânumdan	[Derünüñ Rahmîyâ âläyiş-i çamdan kılup hâlî Yüri bir ihtiyârün ol reh-i 'ışkında pâ-mâli Çalenderveş tirâş it levh-i dilden hatt-ı âmâli Hayâlî tekiye-i 'ışkuñ olup meczûb-ı abdâlî Gedâlar gibi geçmek isterem nâm u nişânumdan] ²²	tahmis/5	---/---/---/---	Başlık: Gazel-i Hayâlî Tahmîs-i Rahmî
73a	Cinânî	Âh kim bir gül için çam-zede-i hâr oldum Çuşşadan bülbül-i şürîde-şifat zâr oldum Bir sehî-çadd ü ser-efrâza hevâdâr oldum Cüvyeş gönüm aqup 'âşık-ı dîdâr oldum Yine sevdâ-zede-i zülf-i siyehkâr oldum Yine bir olmayacak derde giriftâr oldum	Ey Cinânî n'ola bülbül gibi nâlân olsam Gül-i şad-pâre gibi n'ola perîşân olsam Çuyulup 'ışk ile 'âlemlere destân olsam Kâkül-i yâr gibi n'ola perîşân olsam Yine sevdâ-zede-i zülf-i siyehkâr oldum Yine bir olmayacak derde giriftâr oldum	müseddes/6	---/---/---/---	Başlık: Cinânî Fermâyed
74a	Hayâlî	Cânuña âteş urur mihr-i dirâşşânuñ mı var Sinede dâğ-ı çamından nâr-ı süzânuñ mı var Şubh-dem şebnem döker bir çesm-i giryanuñ mı var N'olduñ inlersin felek hercâyî cânânuñ mı var Her maçâmî seyr ider bir mâh-ı tâbânuñ mı var	Ey Hayâlî 'ışka kul olañ sultânın yine Ya'ni bir hüriveşün hüsnine hayrânsın yine Bir melek-şüretlinün derdiyle nâlânsın yine Zülf-i dilber gibi ey Zâtî perîşânsın yine Cevri bî-çad yoksa bir yâr-i perî-şânuñ mı var	tahmis/5	---/---/---/---	Başlık: Gazel-i Zâtî Tahmîs-i Hayâlî
74b	Şabri	Dilâ mecnûn-şifat 'âşık olup gel olma dîvâne Gider ol çesm-i âhü yaña ola meyli yabana	Mağabbet derdi gibi bir dağı renc ü 'inâ olmaz Ki zirâ dem ki bir mağbûbda mihr [ü] vefâ olmaz	tahmis/5	---/---/---/---	Başlık: Gazel-i Nev'î Tahmîs-i Şabri

²² Yazmada dört bendi kayıtlı olan şiirin son bendi *Bursalı Rahmî Dîvânî*'nden (Erdoğan 2011: 276) tamamlanmıştır.

		Biliş olma o cânân ile kim meyl ide nâ-dâna Göñül virme gözünden dür olan her mâh-ı tâbâna Nazar kıлма saña yüz virmeyen mihr-i dıraşşâna	Şu kim ‘âkil geçer anlarla Şabri aşinâ olmaz Haķıķatde güzel sevmek gibi Nev’î belâ olmaz Huşûsâ kim haķıķatsüz ola tırmaya peymâne			
75a	Uşûlî	Gerçi zencir-i ser-i zülfüne çokdur şeydâ Delü gönlüm gibi yok vâdî-i ğamda tenhâ	Qaldı hecr ile cehennemde Uşûlî miskin Cennet-i vaşla eger irmez ise vây saña	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: Uşûlî
75b	Ħayâlî	Ne zillet virmege râġib ne devlet-ĥ’âhumuz vardır Qo ğayrı ğayra yâr olsun bizüm Allâhumuz vardır	Ħayâlî şüret-i dünyâya ğâfiller gibi bakmaz Haķıķat vechine bakmış dil-i âġâhumuz vardır	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: Ħayâlî
75b	Nev’î	Meclisde öpüp la‘lini rindâna tıyurma Ol ĥâleti aġzuñdaġı dendâna tıyurma	Mey içme güzel sevme dimezler saña Nev’î Ol zevķi hemân zümre-i nâdâna tıyurma	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: Nev’î
76a	Riyâzî	Ney gibi inlersin ey dil mübtelâlık var gibi Bir şeker-leb şüh dilberden cüdâlık var gibi	Nükteñi ‘aks eylemişler ĥaylî reng almış ‘adü Ey Riyâzî şâ‘ir-i rengin-edâlık var gibi	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: Riyâzî
76a	Emrî	Qaşlaruñ ser-nâme-i ĥüsnine yârûñ ĥal çeker Qıl qalemlerle aña kâkülleri cedvel çeker	Zerre deñlü Emrî yâ ĥâtır-perişân olma kim Ehl olan çekmez cihânüñ ġuşşasın câhil çeker	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: Emrî
76b	Qabûlî	Ol ki mâha nür tevciĥ eylemiş rû koymış ad Nürdan bir nûn peydâ itmiş ebrü koymış ad	Noķta deñlü nutfeyi nutķa getürmüş ol Ħakîm Ħikmeti gör kim Qabûlî -i suĥan-ġü koymış ad	gazel/7	... /... /... /... /... /...	Başlık: Qabûlî
76b	Nevâlî	‘Aks-i nihâl-i qaddün bâġ-ı cinân içinde Resm-i elif gibidür naķş oldı cân içinde	Vaşluñ müyesser olmaz baña yakın geleydi Miskîn Nevâlî ammâ daĥı ġümân içinde	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: Nevâlî Efendî
77a	Emrî	Leblerün ġonçe yañaġuñ ġül-i ĥandân olmış Ħüsnüñ ey serv-i seĥî tâze ġülistân olmış	Ħasret-i la‘lün ile cân virür Emrî şanemâ Gözlerüm qan aķıdır üstine ĥayrân olmış	gazel/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: Emrî
77a	Senâ’î	Ħaķ çıķdı velî olmadı mihrî ruĥı zâ‘il Ħurşid-i cihân-tâba semâ olmadı ĥâ‘il	İķlîm-i suĥanda geze erbâb-ı ma‘ânî Bulmaya Senâ’î ye mu‘âdil şeh-i ‘âdil	gazel/7	... /... /... /... /... /...	Başlık: Senâ’î
77b	Rûĥî	Şanmañuz rüsvâyılıqdan ġam çeker ferzâne yüz Taşa çalmış şîşe-i nâmûsı bir dîvâne yüz	Rûĥî yâ zarfı olan gelsün şalâdur ‘âleme Biz mey-i vaĥdetle mâl-â-mâl bir ĥum-ĥaneyüz	gazel/7	... /... /... /... /... /...	Başlık: Rûĥî
77b	Nev’î	Ne mümkün oldı ġam-ı fırķatüñle ülfet idem Ne çäre var talebünden senüñ ferâġat idem Ne kâdirem ser-i küyuñ varup ziyâret idem Ne vüs‘at oldı saña ĥâlümü ĥikâyet idem Ne furşat oldı ki hicrân ġamın rivâyet idem	Yanuñda eyleyüp aġyâr ben gedâyı ġarîb Düşürdi râh-ı beyâbân-ı hecre bî-taķrîb Ne çäre çünki vişâlün degülmüş aña naşîb Qapuñda ölmege Nev’î ye mâni‘ oldı raķîb O seg kıomadı ki bir laĥza istirâĥat idem	tahmis/5	... /... /... /... /... /...	Başlık: Tahmîs-i Nev’î
78a		Lâlenün båd-ı şabâ kıapdı külâhın didi gel Kelle şaġ olsun cihânda bir külâh eksük degül		matla’/1	... /... /... /... /... /...	Başlık: Müfred
78a		Hîmmetün a‘lâya eyle zerre gibi çerĥe çıķ Düşüp alçaqlarda kıalma kıatre-i şeb-nem gibi		müfred/1	... /... /... /... /... /...	Başlık: Müfred
78a		<i>Şeref-i Ka‘be bûd küy-i tî-râ</i>		matla’/1	... /... /... /... /... /...	Başlık: Müfred

		Rād-hā Allāh te'ālā şerefā				
78b	Sā'ī	'Älemde şafā sebz-i ruḥ-ı yarı bilürsin Ġam gelse saña ḥile-i aġyārı bilürsin Mā'ıl saña ol şūḥ-ı sitemkārı bilürsin Kec-revlik ider çerḥ-i sitemkārı bilürsin Ne kūyma bir fırsat olup varı bilürsin Ne yārı bulup ḳapuda yalvarı bilürsin	Gülşende ḥıram itse kaçan ol gül-i ra'nā Feryād u fiġān eylese bülbül gibi şeydā Ey Sā'ī -i dil-haste idüp ḥālünı iḫşā Şanursın ola cümle muḳayyed saña dünyā Ne kūyma bir fırsat olup varı bilürsin Ne yārı bulup ḳapuda yalvarı bilürsin	müseddes/5	--./--./--./--	Başlık: Müseddes-i Sā'ī
79a		'Aceb ol yāra n'eyleşem bilmem Ol sitemkāra n'eyleşem bilmem Dā'imā gül-ruḥ ile baḫş eyler Gül-i gülzāra n'eyleşem bilmem		kit'a/1	.../.../.../...	Başlık: Kit'a ²³
79a	Fuzūlī	Ol periveş kim melāḫat mülkinün sulṫānidur Ḥükmu anuñ ḥükmi baña fermān anuñ fermānidur	Ey Fuzūlī ola kim raḫm ide yār eġānuña Aġlaġıl zār anca kim zār aġlamaḳ imkānidur	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Fuzūlī
79b	Bāḳī	Devrān ayaġın şöyle şikest itdi şarābuñ Güyā ki gözi degdi mey-i nāba ḫabābuñ	Bāḳī yine şaçıldı nemek bāde-i nāba Bilsek 'acabā aşlı nedür bu şeker-ābuñ	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Bāḳī
79b	Ḥayālī	Günümü ḳara iden zülf-i siyehkārūnidur Beni odlara yaḳan āteş-i ruḫsārūnidur	Şu gibi yüz süriyü geldi Ḥayālī ḳapuña Anı redd etme şehā 'āşık-ı dīdārūnidur	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Ḥayālī
80a	Şuhūdī	Sāḳī getir piyāleyi tut elde sāġarı Dök āb-ı ḫuşke luṫ ile gel āteş-i teri	Cān gerdeninde ḫālka-i zencir zülf-i dōst Olmaḳ geçer Şuhūdī zamirinde Ḥayderī	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Şuhūdī
80a	Emrī	Ḳaşlaruñ kim 'ayn-ı la'l-i dūr-feşān üstindedür Pül durur güyā ki bir cüy-ı revān üstindedür	Ḳanlu yaşum içre Emrī bu felek beñzer hemān Şol ḫabāba kim şarāb-ı ergavān üstindedür	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Emrī
80b	Bāḳī	Lebüni āl ile öpmiş ola mı peymāne İçeyin ölmez isem ḳanı mı ḳana ḳana	'Ays u 'işret demidür çekme ḡam-ı devrānı Bāḳī yā gel berü sāġar çekelüm rindāne	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Bāḳī
80b	Fehmī	Rızā göster ne fermān itse dilber Vefā kılmazsa ḫod cevri muḳarrer	N'ola vuşlatda pervāz itse Fehmī Hemişe 'āşık olan uçmaḳ ister	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Fehmī
81a	Ḥusrev	Yeşiller giydüğünce tüti-i güyāya beñzersin Siyeh-puş olduğınce Ka'be-i 'ulyāya beñzersin	O gül-ruḫsārı vaşf itdün 'aceb rengin edālarla Sözünde Ḥusrevā sen bülbül-i şeydāya beñzersin	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Ḥusrev
81a	Fuzūlī	Teşne-i cām-ı vişālün āb-ı ḫayvān istemez Mā'ıl-i mūr-ı ḫaṫuñ mülk-i Süleymān istemez	Ey Fuzūlī muttaşıl devrān muḫālīfdür saña Ġālibā erbāb-ı isti'dādı virān istemez	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Fuzūlī
81b	Ḥāletī	Cihānda nār-ı 'işḳuñ düşmedük bir yir mi ḳalmışdur Senün ḫulmünle virān olmaduk kişver mi ḳalmışdur	Senün bār-ı belā dehr ḳahrūñ çekmege cānā Hemān 'uşşāḳ içinde Ḥāletī kemter mi ḳalmışdur	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Ḥāletī
81b	Bāḳī	İrdüm fiġān u zār ile ol āşiyāna ben	Bāḳī müsellemler oldu baña kişver-i suḫān	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Bāḳī

²³ Yazmada başlık "Rubā'ī" şeklinde kayıtlıdır.

		Çıkıdum kemend-i nâle ile âsumâna ben	Geçdüm serîr-i nazma bugün husrevâne ben			
82a	Livâyî	Âşüfteler cefâ-zedeler pür-belâlaruz Deyr-i cihânda bir şaneme mübtelâlaruz	Pervâz-ı âteşinle dikdük livâ-yı âh Yirde sipîhr-i mülk-i ğama pâdişâlaruz	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Livâyî
82a	Bâkî	Nihâl-i kâmetüñ haqqâ ‘aceb nañl-i dil-ârâdur Egerçi kıddüñ a‘lâ kâkülüñ a‘lâdan a‘lâdur	Kenâr-ı bañr-i nazma yine dürler dizdüñ ey Bâkî Sütür-ı defder-i şî‘rüñ meger emvâc-ı deryâdur	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâkî
82b	Nev‘î	Figâr oldı tenüm tîğ-ı cefâdan Koyup cânüm beni çıkıdı aradan	Bu şî‘rüm sâdedür mañbûba beñzer Libâsı Nev‘îyâ rengin edâdan	gazel/5	---/---/---	Başlık: Nev‘î
82b	‘Ârifî	Cânâne nazâr ğayrı cevânâna bakılmaz Hûrşid yanında meh-i tâbâna bakılmaz	Eşküne n’ola ‘ Ârifî gözler iremezse Kim diğkat ile lücce-i ‘ummâna bakılmaz	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: ‘Ârifî
83a	Yahyâ	Yolına geldi cefâlar itdügi cânânümüñ Bî-vefâdur sevdügi ol âfet-i devrânümüñ	N’ola ey Yahyâ şağinsam düşmen-i bed-ñ’âhdan Cânümüñ câmi degül mi sevdügi cânânümüñ	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Yahyâ
83a	‘Ulvî	Gülü şermende iden ‘ârız-ı gülgünüñdur Servi hayretde koyan kâmet-i mevzünüñdur	‘ Ulvî ’yi şevk-i vişâlünüle n’ola şâd itseñ Çok zamândur ki senüñ ‘âşık-ı mañzünüñdur	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Ulvî
83b	Zâtî	Merhabâ ey bü-yı zülf-i dil-rübâ Kankı yıller esdi geldüñ bu yaña	Öykünelden hâk-i pâ-yı dilbere Çıkıdı Zâtî gözlerümden tütüyâ	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Zâtî
83b	Murâdî	‘Âşıkâ rahım ile cevr idici yârı severin Hüsüne hulki muvâfiğca niğarı severin	Serv kıddin kocasın incine ger dildârüñ Ey Murâdî dime kim büs-ı kenârı severin	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Sulţan Murâd
84a	Hayretî	Olur melül ğarîb ü çeker elem ‘âşık Beni görüñ ki benem hem ğarîb ü hem ‘âşık	Be Hayretî şeh-i ‘âlem degül mi na‘re ile Şu dem ki kıldura mey-hânedede ‘âlem ‘âşık	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Hayretî
84a	Veysi	Nağd-i vaşlın o perî illere ikrâr eyler Bu ‘acebdür baña ikrârını inkâr eyler	Veysiyâ salţanat-ı dehri n’ider ‘âşık olan Bir kıdeğ mey kışiyi ‘âleme hünkâr eyler	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Veysi
84b	Ümidî	Âyet-i hüsünüñ görüp imâna gelmişlerdenüz Aç cemâlünüñ muşafın Kur‘ân’a gelmişlerdenüz	Bu Ümidî müstemendüne şehâ‘adl eyle kim Hâlümüz ‘arz itmege sulţana gelmişlerdenüz	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Ümidî
84b	Şem‘î	Baña olduğça ğam-ı ‘ışk ile lezzet bâkî Saña olsun şanemâ devlet ü ‘izzet bâkî	Şimdi bu bendenüze luţfüñi göster görelüm Şoñra cevr eyler iseñ Şem‘îye miñnet bâkî	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Şem‘î
84b		‘Âkıbet micmer-i pür-âteş olursun bir gün Bezm-i vuşlatda şehâ saña da bir kıor bulmur		müfred/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd
84b		Vâkı‘â ‘âlem-i ru‘yâda o meh-ruhsârı Hele bir gice çeken sineye kim düş görmez		müfred/1	---/---/---/---	Başlık: Ferd
85a	Hayretî	Mısr-ı hüsün içre seni sulţana beñzetdüm hele Ey ‘azîzüm Yûsuf-ı Ken‘ân’a beñzetdüm hele	Lebleri esrârını sordum didi ey Hayretî Sözlerüñden ben seni hayrâna beñzetdüm hele	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Hayretî
85a	Hayretî	Öpülse yâr ile yâr olsa dilber Kıoçılrsa râm-ı dildâr olsa dilber	Cefâyı az kılsa Hayretîye Sözüm bu kim vefâdâr olsa dilber	gazel/5	---/---/---	Başlık: Hayretî

85b	Fehmî	Bir gün yüzüme bakmaya ol mâh ne müşkil Hıışm eyleye ben bendesine şah ne müşkil	Mihnet iline gider iken bir kişi Fehmî Gam kâfilesin idine hem-râh ne müşkil	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Fehmî
85b	Nigârî	Cemâlün lâlezârî böyle kalmaz Bu gülzârûn kenârî böyle kalmaz	Harâba yüz tutar eyvân-ı hüsnün Anuñ naqş u Nigârî böyle kalmaz	gazel/5	---/---/---	Başlık: Nigârî
86a	‘Ulvi	Dirîgâ seyl-i eşküm cüy-bâr olmağda gitdükçe Benüm servüm has u hâra kenâr olmağda gitdükçe	Öpüp iller ayağun manşib-ı a‘ lâya irmekde Dil-i ‘ Ulvi ayaklarda gubâr olmağda gitdükçe	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Ulvi
86a	Hamdî	Gönlümüz gâret iden gamze-i fettânuñdur Beni âşüfte kılan zülf-i perîşânuñdur	Ruñ-ı dildârî bu ân ile görüp alınduğ Hamdiyâ çekdügümüz derd ü belâ anuñdur	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Hamdî
86b	Cemâlî	Meclis-i meyde büse ‘âdetdür Cân-ı ‘uşşâka bu sa‘ âdetdür	Geçüren bâdeden Cemâlî seni Leb-i dilberdeki halâvetdür	gazel/5	---/---/---	Başlık: Cemâlî
86b	Bâkî	Bulmağ isterdi ‘ışk içinde murâd Yâr-ı Şîrin degül midür Ferhâd	Bâkî hecrün gamıyla cân virdi Dâd ey pâdişâh-ı ‘âlem dâd	gazel/5	---/---/---	Başlık: Bâkî
87a	Hayretî	Ne âteş ü bād u ne âb u gil idüm cânâ Sen serv-i hevâ-bağşa ben bülbül idüm cânâ	‘İşk eyledi âvâre ben Hayretî yoğsa Her hîdmete cân ile müsta‘cil idüm cânâ	gazel/5	--./---/---/---	Başlık: Hayretî
87a	Yahyâ	Bu âhum ile yaşum bu nâle vü efgânüm Cânâna beyân eyler ahvâl-i perîşânüm	Yaşı gibi Yahyânun qarşuya çıkar cânı Nâz ile kaçan gelseñ ey âfet-i devrânüm	gazel/5	--./---/---/---	Başlık: Yahyâ
87b	Bâkî	Kanâ‘at kıl gönül pâ-büs-ı yâre Elinden büse alınmaz ne çäre	Saña açmaz efendi Bâkî gerçi Gamuñdan gögsin itdi pâre pâre	gazel/5	---/---/---	Başlık: Bâkî
87b	Beyânî	Niçe bir âteş-i ‘ışk ile boyanmağ niçe bir Niçe bir düd-ı siyâh ile boyanmağ niçe bir	Sen ferâgatda Beyânî giceler şubha degin Ser-i küyuñda itün gibi tolanmağ niçe bir	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Beyânî
88a	Figânî	Hâme-i kudretle yazmış naqş-bend-i Kâf u Nün Hüsn-i hulq ile seni ser-defter-i <i>mâ-yençurün</i>	Bu Figânî çeşm-i hün-riz-i belâ-engizüñe Eyledi teslîm-i cân <i>innâ ileyhi raci‘ün</i>	gazel/5	--./---/---/---	Başlık: Figânî
88a	Behiştî	Mübtelâ-yı derd ü gam bulsam melâlüm söylerem Ehl-i hâle râst gelsem hasb-i hâlüm söylerem	Ey Behiştî hissedâr olsun diyü erbâb-ı ‘ışk Kışsa-h‘ân olup ‘adû ile kıtâlüm söylerem	gazel/5	--./---/---/---	Başlık: Behiştî
88b	Zâtî	Didüm ki benüm dilber yâ Rab neme kîn eyler Gönlüm didi ‘aynuñda olan neme kîn eyler	Yârân didi ey Zâtî yok bezm-i mağabbetde Feryâd u figânüñdan özge nemekî n‘eyler	gazel/5	--./---/---/---	Başlık: Zâtî
88b	Hamdî	Sinemün dağın gören atar melâmet sengini Gel gör ey sîmîn-beden tağ ile taşuñ cengini	Tağıdup baht-ı siyâhum Hamdiyâ ol gönçe-leb Gül yüzine hâ‘il itmiş sünbül şeb-rengini	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Hamdî
89a	Qabûlî	Nâ-dân olımağ meclis-i ‘irfân arasında Har-mühre şîgar mı dür ü mercân arasında	Eş‘âr u gâzel söyle hemân turma Qabûlî Tek aındıragör nâmuñı akrân arasında	gazel/5	--./---/---/---	Başlık: Qabûlî
89a	‘Ulvi	Şehâ küyuñda gönlüm bir gedâ-yı müstemendüñdür Erenler haqqı cân u başa kalmaz bir levendüñdür	Nazar kıl ‘ Ulviye şahum kapuñda bunca yıldur kim Garîbüñdür fakîrünüñdür kuluñdur derdmendüñdür	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘Ulvi
89a	Kelâmî	İki ‘âlemde baña gösterme yâ Rab		müfred/1	?	Başlık: Kelâmî

		Çenginün şoyunmışını dellākūn giyinmişini				
89a		Niçe biñ yıl yatsa nehr içre şu geçer mi mermere Güzel diyüp gönül virme delāk ile berbere		matla’/1	?	Başlık: Ferd
89b	Bākī	Etrāf-ı çemenzārı yine āb tolandı Gülzāra girüp her yaña şalındı bulandı	Bākī yi mey-i nāba yemīn itdi dimişler Gül gibi ele sāgar alup içmez ol andı	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Bākī Efendi
89b	Bākī	N’ola dehr içre nişānum yoğ ise ‘anķāyam Ne ‘aceb seyl gibi çağlamasam deryāyam	Bākī yā dīn-i Muḥammed ḥaķı-çün ‘ālemde Dem-i cān-baḥş ile nazm içre bu gün ‘İsāyam	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Bākī Efendi
90a	Ḥilmī	Ruḥ-ı dilberde dilā yāre diyü itme ḥayāl Yüzi āyinedür anda görünür ‘aks-i hilāl	Rāy-ı ruḥsāredür ol yāresi yāruñ Ḥilmī Ḳalem-i şun‘ ile yazıldı yaḥod cīm-i cemāl	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Ḥilmī
90a	Ḥusrev	Hem-demi ḥār-ı belā hem-nefesi zār olsun Tek hemān bülbül-i zāruñ yiri gülzār olsun	Sen saña yār olıgör Ḥusrev ’ā ger ‘āķil iseñ Yār da her kimi isterse aña yār olsun	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Ḥusrev
90b	Bākī	Ṭurmaz yanumda ḥançerini vaşf ider nigār Ya‘ nī baña toķındurur ol şūḥ-ı şiveķār	Ḥaylī dimāğ bağladı ‘ālemde Bākī yā Ḥāl-i nigāra beñzeyeli nāfe-i Tatār	gazel/5	--./--./--./--	Başlık: Bākī Efendi
90b	Bākī	Ruḥuñ berg-i gül-i sīr-āba beñzer Leb-i la‘ lūñ şarāb-ı nāba beñzer	Cihān efsānedür aldanma Bākī Gam u şādī ḥayāl-i ḥ’āba beñzer	gazel/5	.../.../.../...	Başlık: Bākī Efendi
91a	İbni Kemāl	Bir vefasuz yār imişsin böyle bilmezdim seni Cevri çok dildār imişsin böyle bilmezdim seni	Şu yirine kanum içse çeşm-i maḥmūruñ senüñ Ne katı ḥün-ḥ’ār imişsin böyle bilmezdim seni	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Kemāl Paşa-zāde
91a	Nazmī	‘Ahde ṭurmaz yār imişsin böyle bilmezdim seni Hey ne bi-ıķrār imişsin böyle bilmezdim seni	Būse-i la‘ līni cerr itdüm gülüp dilber didi Nazmī yā cerrār imişsin böyle bilmezdim seni	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Nazīre-i Nazmī
91b	Aḥmed	Bitmedi gülşende bir gül bu ruḥ-ı zībā gibi İrmedi büstānda bir serv ol ḳad-i bālā gibi	Aḥmed e şīrīn lebüñden irişen dūşnām-ı telḥ Cūşlar virür şafādan telḥ-i-i şahbā gibi	gazel/7	.../.../.../.../...	Başlık: Aḥmed Paşa
91b	Nazmī	‘Aşık oldur beñzi ğamdan zerd ola ayvā gibi Tūp ola çevgān-ı ‘ışķa göñli bir elmā gibi	Ol dūr-i pākizenüñ Nazmī ḥayālīn perri dir Bağrına başsa eger şūrīde-dil deryā gibi	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Nazīre-i Nazmī ²⁴
92a	Hilālī	Gün germ olup iñende ḥüsnini itmesün ‘arż Nisbet yüzüñle günde beyne’s-semā’i ve’l-arż	Zülf ü ḥaṭuñ şıfātın yazmağ için Hilālī Ter müşk ile varaḳda ḥoş çekdi ṭul ile ‘arż	gazel/5	--./.../.../.../...	Başlık: Hilālī
92a	‘Aṭā	Her gün yüzüñe ḳarşu kendüyi ḳılmasun ‘arż Kim farkı var senüñle beyne’s-semā’i ve’l-arż	Vaşl-ı dehān-ı yāra sa‘ y it ‘ Aṭā ḳo fikri Bir dem yakīn yigdür biñ kerre ḳılmadan farż	gazel/5	--./.../.../.../...	Başlık: Nazīre-i ‘Aṭā
92b	Nazmī	Nice ide melekler ḥüsnini ṭapuña ‘arż Kim anlaruñla farkuñ beyne’s-semā’i ve’l-arż	Heçründe ḥaste Nazmī ḥālīni n’ola şorsañ Olmuş durur ‘iyādet ol cān ṭabībi çün farż	gazel/5	--./.../.../.../...	Başlık: Nazīre-i Nazmī
92b	Yahyā	Kāşki göñlümdekin bildürse Allāh’um saña Sen güzeller şāhıñuñ göñlince olsam dā’imā	Şaḳın ey Yahyā şaḳın yāre vefāszudur dime ‘Aşık itdügi büyük iḥsān degül müdür saña	gazel/6	.../.../.../.../...	Başlık: Yahyā Beg
93a	‘Azmi	Zülfüñ ile ḳaddüñe ‘ālemde her kim dirse lā	Yār işiginde raķībi görme āsān ‘ Azmi yā	gazel/5	--./.../.../.../...	Başlık: Nazīre-i

²⁴ Yazmada başlık “Nazīre-i Zātī” şeklinde kayıtlıdır.

		Lām-clif gibi nigārā kâmeti olsun dü-tâ	‘Âşıka ağıyardan gayrı ne var müşkil baña			‘Azmi
93a	Hüsâmî	Hoş kemâl ile güzellik kim saña virmüş Hudâ Beñzemez cümle cihân dilberleri hergiz saña	Bârî bir kez luftuñı görsün Hüsâmî derdmend Bunca yıldur işigünde sürinür ey bî-vefâ	gazel/5	---/-/--/--/-/-	Başlık: Nazîre-i Hüsâmî
93b	Vaşfî	Benden ey dilber seni ayırmağ istemiş rakîb N’eyledüm ol kâfir-i bî-dîne n’itdüm ben garîb	Zâr u efgân ile ger ölsem yiridür Vaşfiyâ Kim benem ol gülşeninden ayru düşmiş ‘andelîb	gazel/5	---/-/--/--/-/-	Başlık: Vaşfî
93b	Hâverî	Ey dil hemîşe gönlüñi alçağda tut çü âb Şakın kabarma bād-ı gurûr ile çün habâb	Derd ocağında Hâverî sen gel kömür geçin Hırş âtesinde bağruñı kılma şakın kebab	gazel/5	--/-.-./-.-./-.-	Başlık: Hâverî
93b	Münîr	Gün yüzine tutup nedür ol mâh-rû niğâb Bilür ki pertevinden anuñ hod yanar hicâb	Di gamzesine gül yüzi nâzük durur Münîr Pejmürde itmesün aña şıklet virür bu h’âb	gazel/5	--/-.-./-.-./-.-	Başlık: Nazîre-i Münîr
94a	‘Amrî	Dilber ki uyhuva vara gelmez gözümde h’âb Öpsem tuya mı diyü çeker cânım ıztırâb	Peykân-ı düst dilde karar eylemez geçer ‘ Amrî şikeste şışede hiç eglenür mi âb	gazel/5	--/-.-./-.-./-.-	Başlık: Nazîre-i ‘Amrî ²⁵
94a	Naşûhî	Gerçi pürdür hûblarla bu sarây-ı kâ’inât Lîk yokdur sen melek-rû gibi bir pâkîze zât	Bahr-i gam gird-âbına düşdi Naşûhî düstum Hızırves irmezseñ ol ol varıtan bulmaz necât	gazel/7	---/-/--/--/-/-	Başlık: Naşûhî ²⁶
94b	Fehmî	Leblerüñ cüllâb-ı ter şîrin dehânuñdur nebât Câm-ı la’ lûñ mürdeler nüş eylese bulur hayât	Yâr ile ‘ayş itmege neydi n’olaydı Fehmîyâ Pây-dâr olaydı ger bir pâre ‘ömr-i bî-şebât	gazel/5	---/-/--/--/-/-	Başlık: Nazîre-i Fehmî-i Şaruñhânî
94b	Bâkî	Gül yüzün vaşfında bülbül kılsa elhâmî dürüst Bâğda bir gonçenüñ kalmaz girîbânî dürüst	Bâkîyâ fennünde tutmaz kimse noğşânüñ senüñ Hamdü lillâh tab‘ mevzûn ‘aql mîzânî dürüst	gazel/5	---/-/--/--/-/-	Başlık: Bâkî Efendi
95a	Fevrî	Hall idenler sırr-ı nazm-ı şâh-ı devrânî dürüst Fehm iderler mantıku’t-tayr-ı Süleymân’ı dürüst	Ben dahî erbâb-ı divândan olurdum Fevriyâ Şâh-ı dehrüñ ben kulında olsa divânî dürüst	gazel/6	---/-/--/--/-/-	Başlık: Nazîre-i Fevrî
95a	Fevrî	Rüy-ı cânâna çeken ol hañt-ı reyhâmî dürüst İki gül bergine yazdı nazm-ı Qur’an’ı dürüst	İnkisâr-ı dehrden Fevrî hâlâş olmak ‘aceb Çaldı mı fahr-i cihânüñ dürr-i dendânî dürüst	gazel/5	---/-/--/--/-/-	Başlık: Nazîre-i Fevrî
95b	Nazmî	Şol siyeh hañ kim tutupdur la’l-i cânânî dürüst Şanki zulmetdür ki tutmuş âb-ı hayvânî dürüst	Nice kân-ı luft u ‘ummân-ı kerem olduğın Nazmîyem vaşf itsem ol la’l-i dür-efşânî dürüst	gazel/5	---/-/--/--/-/-	Başlık: Nazîre-i Nazmî
95b	Nizâmî	Şaçdı kâfir üzre ‘anber kâkül-i müşğîn-i düst Tutdı cân mülkin ser-â-ser kâkül-i müşğîn-i düst	Müntehâ kaddinüñ üstinde Nizâmî toğrusı Sidre tavûsına beñzer kâkül-i müşğîn-i düst	gazel/7	---/-/--/--/-/-	Başlık: Nev’-i Diğer Ez-ân-ı Nizâmî
96a	Cem	Çün eline aldı micmer kâkül-i müşğîn-i düst ‘Âlemi kıldı mu’ attar kâkül-i müşğîn-i düst	Kâkülüm zencirinüñ divânesidür diyü Cem Boynına bend urmağ ister kâkül-i müşğîn-i düst	gazel/7	---/-/--/--/-/-	Başlık: Nazîre-i Sultân Cem
96a	Hicrî	Sürüp üstüme hâlün beydağı at Beni manşûbe ile itdi şeh-mât	Çuluñdur Hicrî bendeñ boynı bağlu Efendi dile âzâd it dile şat	gazel/5	---/-/--/--/-/-	Başlık: Hicrî
96b	Nazmî	Terk it hevâ-yı gayrı gönül bî-nevâlig it Yaruñ gedâ-yı küyü olup pâdişâlig it	Nazm-ı güher-nişâr ile meddâhuñ oldı çün Bigâne olma Nazmîye gel aşinâlig it	gazel/5	--/-.-./-.-./-.-	Başlık: Nazmî

²⁵ Yazmada başlık “Nazîre-i Münîr” şeklinde kayıtlıdır.

²⁶ Yazmada başlık “Nazîre-i Naşûhî” şeklinde kayıtlıdır; ancak şiir nazire değil, zemin şiirdir.

96b	‘Amrî	‘Kānî ol bir büse virse kılma cânân ile baş Kim gedāya lāyık olmaz ehl-i iřsān ile baş	‘Amrîyā tařvir-i hūsn itmekte mānendūn mi var Sen de bir üstädsın kılma n’ola Mānî’le bař	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: ‘Amrî
97a	Revānî	Germ olup bu murğ-ı dil kıldıķça cânân ile baş Güyyā Hüdhüd durur k’eyler Süleymān ile baş	Gözlerine nükte-i la’lin Revānî aınma hiç Bir kişi müşkildür itmek iki fettān ile baş	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Revānî
97a	Şevķî	N’ola dil fūrkatde ğamdan itse cânân ile bař Gicede dīvāne eyler māh-ı tābān ile bař	Ķandūn āĝzı dadını virmek dilersen Şevķiyā İt řarāb-ı la’lini şoşbetde yārān ile bař	gazel/6	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Şevķî
97b	Mesîhî	Ne hoşdur tuymadın āĝyār muhdiş Ķılasın bezm sāķî ola řālîř	Mesîhî Ķaldı uş bir düst bir püst Ölicecek üstüĥ’anum ala vāriř	gazel/5	---/---/---	Başlık: Mesîhî
97b	İbni Kemāl	Tāb-ı hicrānuñla çün sinemde var sū’-i mizāc La’ lüññ dāru’ř-řifāsından buyur āna ‘ilāc	Başın indürmez gedā-yı ‘iřķ olan başmaz Ķadem Taşt olsa çerĥ-i ‘ālî mihr-i enver olsa tāc	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Kemāl Paşa-zāde
98a	İřhāķ	Derd-i ‘iřķ-ı yār ile ĝāyet alışmışdur mizāc Eylemez herĝiz řabîbā şerbet ile imtizāc	Cān metā’ın var ise İřhāķ dellāl-i Ķazā Naķde çekmek Ķaşdına itmek diler āĥir ĥarāc	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i İřhāķ Çelebi
98a	Hilālî	Ķıldı sen Yūsuf-cemālî Ħaķ ser-i hūbāna tāc Yarařur sen řāh-ı hūsn hūblardan alsa bāc	Mihrüñi dilde Hilālî nice pinhān ide kim Şem’-i nūr-efřāna rüsendür ĥicāb olmaz zücāc	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Hilālî
98b	Şem’î	Tařt-ı pîrüzî felek olursa mihr altunlu tāc Var iken ĥāķ-i derüñ itmez bu ĝöñlüm iĥtiyāc	Tāc-ı zerrin-i sa’ādet ister iseñ Şem’iyā Tut ĝözün nergis ĝibi kendüñde dā’im ĝözün āç	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Şem’î
98b	Şeyĥî	‘Iřķ-durur āfet-i ‘aķl u sūcüdür rāĥat-ı rüĥ Sāķiyā vaķt-i řabāĥ oldı ĝetür cām-ı řabūĥ	Şabr-ı Eyyüb ile Şeyĥî niçe bir Ķatlana dil Tut ki ol hūsn ile Yūsuf olasın ‘ömr ile Nüh	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Şeyĥî
99a	Zihñî	Dehenüñden şoraram ĥaste dile rāĥat-ı rüĥ Yoķ dime varımı vir tā ki bula rāĥatı rüĥ	‘Iřķ evin Zihñî ne tāb ile āçam dirseñ eĝer Der-i mey-ĥāneden iste āna miftāĥ-ı fütüĥ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Zihñî
99a	Viřālî	Luř ile lebleri cāmın řunar olursa nařūĥ Nāřihā tevbeñi řırsın olur iseñ de Nařūĥ	Vire řūfān-ı belādan bu Viřālîye necāt Keřti-i řabra girerse nitekim Ħāzret-i Nüh	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Viřālî
99b	Ħāfız	Ħamdü lillāĥ der-i mey-ĥāneyi ĝördük meftüĥ İçelüm cām-ı muřaffā bulalum rāĥat-ı rüĥ	Ħāfıza tevbeye gelsün dir iseñ ey nāřih Ne sen ol dünyede ne tevbe vü ne nām-ı Nařūĥ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Ħāfız-ı Ķonevî
99b	Ca’fer	Şafaķdan itdi meh-i nev çü āřikār Ķadeĥ Şun imdi bāde-i la’l ile zer-niĝār Ķadeĥ	Senüñle bir dem olımaya leb-be-leb Ca’fer Ger ide ĥāķini devrān hezār bār Ķadeĥ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Ca’fer
100a	Sürürî	Dilā alur eline lāle her bahār Ķadeĥ N’ola řutarsañ eĝer sen de lālevār Ķadeĥ	Sürürîyā çün olur her kişiye bir düşer iş Şaķın mey içme ider seni bî-vaķār Ķadeĥ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Sürürî
100a	Zātî	‘Iřķ vaz’ eyledi dilde yine bir Ķařr-ı ferāĥ Olumaz āna tetimmāt sipihr-i nüh-ķāĥ	Derd-i Zātîye ‘ilāc itme řabîbā yüri var ‘Iřķ bîmāri cihān içre olur mı dervāĥ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Zātî
100b	Şem’î	Bāĝ-ı ‘iřķuñda ĝöñül murĝı uçup řāĥ-be-řāĥ Şulu řeftālîye meyl itse olur mı ĝüstāĥ	Nice ĝüş eyleye Şem’î kişi āĝyār sözin Penbe-i ĝaflet ile şoştoludur Ķāĥ-ı řimāĥ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazîre-i Şem’î
100b	Nazmî	Cānāne ile her ne dem içsem řarāb-ı telĥ	Şirīn laşife la’l-i lebün yoķ yire söĝüp	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazmî

		Şirîn gelür mizâca şekerden ol âb-ı telh	Nazmî ye ey şeker-dehen itmek ‘azâb-ı telh			
101a	Kemâl	‘Işk birdür ‘aşık u ma‘şuk bî-pâyân u had Baħr vâhiddür velî keştî vü zevrak bî-‘aded	Gitdi Mevlânâ Celâl ü geldi Mevlânâ Kemâl Âferin ol pîre k’andan geldi bu Sultân Veled	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Kemâl-i Zerd
101a	Necâtî	Şol kara hâlûñ zenaħdânûñda ey ħurşid-ħad Bir ħabeşdür Mısr zindânında maħbûs-ı ebed	Her kişi bir mesned ile irişür bir devlete Pâdişâhum işigün olsun Necâtî ye sened	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Necâtî
101b	İbni Kemâl	İşigünden eşk-i çeşm-i sâ’ilin gel kılma red Kalmış ayaklarda merdüm-zâdedür ey serv-ħad	Acı göz yaşları ile şu virürsin dem-be-dem Virmese ħaddün nihâli ber n’ola ey serv-ħad	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Kemâl Paşa-zâde
101b	Şabâyi	Ey ki naħd-i ħüsnüñe bulmaz muħâsibler ‘aded İrdi alnuñla ruħuñdan mihrle mâha ‘aded	Köhne bülbüldür Şabâyi gülşeninde medħüñüñ Vird idinüp şubħ u şâm oħur du‘ânî bî-‘aded	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Şabâyi
102a	Aħmedî	Bu ne çindür zülfüñ ucında bu ne ħam bu ne bend Kim anı gören azar yoldan işitmez ħiç pend	Yaydı ħüsnüñ vaşfi adın Aħmedî nüñ ‘âleme Bendeñe gerçi şaçun sevdâsı oldı pây-bend	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Aħmedî
102a	Zâtî	Zülfine bir şeb ħaťâ ile didüm müşğîn kemend Baña ol ħüb-ı ħiťâ anuñ ucından geçdi bend	Sidre ħaddin muntehâ medħ eyle ol servüñ diyü Geldi ħâtifden baña Zâtî bir âvâz-ı bülend	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Zâtî
102b	‘İzârî	Getürür ‘ârızı ħať k’eyleye ‘uşşâkıñı red Kaçan olur ki ħubâr ide hevâ yolın bend	Mesned idinmek içün geldi ‘ İzârî ħapuña Eyleme ehl-i nazarsın şanemâ men‘-i sened	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: ‘İzârî
102b	Tâli‘î	Aluban gönümü bir lâle-ruħ u nesrin-ħad Göz göre odlara yaħdı beni zinhâr meded	Tâli‘î yâr işiginde niçe bir mesned arar Yoħsa bu seng-i melâmet aña yitmez mi sened	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Tâli‘î
103a	Mesîħî	Beni dil-ħaste koyup ayrugı öldürme meded Ki beni andan önürdi depeler tığ-i ħased	Ger mey içdiyse Mesîħî aña ħad lâzım olur Ķâzî lâzım degül incitmek anı fevĶa’l-ħad	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Mesîħî
103a	Şâmî	Ey ħadün luťfuñuñ efkendesidür serv-i bülend V’ey lebün lezzetüñüñ ħastesidür şerbet-i ħand	Şâmî yâ şî‘rün ile buldı şeref ħiťta-i Rüm Nitekim şî‘r-i Kemâl ile şeref şehr-i Ħocend	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Şâmî
103b	Vaşfi	Yine dil boynma zülf-i siyehün şaldı kemend Dem mi vardur ki şehâ geçmeye bend üstine bend	Gönlüñüñ meyli levend ise şehâ Vaşfi ye gel Ķanı anuñ gibi bir önmaduĶ âvâre levend	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Vaşfi
103b	Âhî	Güle ta‘n itse ruħuñ vechi var ey serv-i bülend Yaraşur la‘l-i lebün eyler ise ħonçeye ħand	Âhî nüñ irmez eli zülfüne ey mâh senün Atar evc-i felege himmet ile gerçi kemend	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Âhî
104a	Nazmî	Yarı terk it diyü nâşih niçe bir gönüme pend Kimse aħar şuyı ħâşâ k’ide ħâşâk ile bend	Ķanda teşbih ide Nazmî leb-i la‘lün ħande Beñzemez ey yüzi gün zerre ħadar la‘lüne ħand	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazmî
104a	İbni Kemâl	Ne ħoş yaraşur şafĶa-i ħaddüñde gümüş med ŞaĶĶu’l-ħamer itmiş gibi engüşt-i Muħammed	Vaşf-ı ħať u zülf olduĶiçün başdan ayaĶa Zencir-i ħať-ı şî‘rüne dil oldı muĶayyed	gazel/5	--/---/---/---	Başlık: Kemâl Paşa-zâde
104b	İbni Kemâl	Devr-i ruħuñda olsa n’ola la‘l-i ter leziz Olur güneşde turmaĶ ile gül-şeker leziz	‘Unnâb-ı la‘line çü düşe yig şafâ vire Turfanda irişince olur mîveler leziz	gazel/5	--/---/---/---	Başlık: Kemâl Paşa-zâde
104b	Şeyħî	Ey şabâ ser-menzil-i cânâna kılursañ güzer Gülşen-i cändur gözümden gözle rüşen kıl nazar	Şeyħî bu âhumla yaşum gönli taşına anuñ Ol dem idiser eşer kim ħalmaya bizden eşer	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Şeyħî

105a	Şamî	Yoluña harc olmağa ‘ömrüm gibi ey sîm-ber Eşk-i hüninümle itdüm reng-i rüyüm sîm ü zer	Şamî yem ‘ışkuñ yolında cân u ser terk eyledüm Tañ degül ‘aşık olan ger terk iderse cân u ser	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Şamî
105a	Derünî	Şaçlarıñ tarh it cemâlün dehre virsün zîb ü fer Kim şeb-i deycür ile bir yirdê cem‘ olmaz şeher	Ey Derünî gül gibi fetḥ olmasun mı vaşl-ı yâr İştihâ yalñ kılıç hün-ı vişâl mâ-ḥazar	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Derünî
105b	La‘lî	Zâhidün fikrinde cennet ‘aşkuñ dîdâr-ı yâr Her kişünün lâcerem başında bir sevdâsı var	Didüm ey gül var mı La‘lî gibi bir bülbülün Gönçeves kıldı tebessüm nâz ile didi hezâr	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: La‘lî
105b	Kemâl	Çılalî zülfün kemendi gönüm ey dildâr dâr İderem bülbül-şifâ ben ey yüzi gülzâr zâr	Teşne-dıldür la‘lüne cânâ Kemâl zinhâr [hâr] Bâğ-ı hüsnünden şunagör luḫ ile her bâr bâr	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Şeyḫ Kemâl
106a	Ḥasbî	Âyet-i Şems ü Zuhâ cânânenün ruhsâridür Sûre-i Ve‘l-leyl müşgîn zülfinün bir târidür	Ḥasbiyâ hüsn-i ḥaṭı içre baña Çur‘ân ḥaḳı Mâ‘ide âyât-ı Ḥaḳ‘dan la‘l-i şekker-bâridür	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Ḥasbî
106a	Necâtî	Zülf-i miskîn kim ‘izâr-ı dil-rübâ üstindedür Sûre-i Ve‘l-leyldür kim Ve‘z-zuhâ üstindedür	Nice ayrılson Necâtî ‘ışk-ı dilberden kim ol Bir hümâdur ki âşiyân aña hevâ üstindedür	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Necâtî
106b	Gedâyî	Cemâlün nûrına hem-tâ cihânda âfitâb olmaz Bu rüşendür ki ḥurşide muḳâbil mâh-ı tâb olmaz	Ḥam-ı ḥalka gibi oldı Gedâyî kaddı kapuñda Diriğ ol derdmende kim daḫı bir fetḫ-i bâb olmaz	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Gedâyî
106b	Necâtî	Cihânda âdem olan bî-ğam olmaz Anuñçün bî-ğam olan âdem olmaz	Necâtî tevbeñi bozmaḳ dilerler Çemende lâle vü gül epsem olmaz	gazel/7	---/---/---	Başlık: Necâtî
107a	İbni Kemâl	Bende yoḳ gül arzûsı itmezem serve heves Dehr bâğından baña bir serv-i gül-ruhsâr pes	Eylesün bizden taḳaddüm yâr ışiginde raḳîb Şuya ne noḳşân gelür üstine gelse ḥar u ḥas	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Kemâl Paşa- zâde
107a	Necâtî	Ḥâk-i pâyuñ fütüyâ-yı dîde-i hün-bâr imiş Ḥamdü lillâh kim göreceḳ gözlerümüz var imiş	Büseñi görmez Necâtî kendüye lâyiḳ velî Ey lebi sükker ne çâre cân-durur umar imiş	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Necâtî
107b	Nazmî	Çü yaḳdı dilde mihrün ey meh-i nâ-mihribân âteş N‘ola dilden gelürse âh ki olmaz bî-duḫân âteş	Lebün yadıyla cânâdan cüş ider cânâ dil-i Nazmî Nitekim üstine mey dökseler eyler fiğân âteş	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazmî
107b	Necâtî	Benüm serv-i ḥurâmânum cemâlün tâze bâğ olmuş Ruḫun güllerinün kızılı kızıl ağı ağ olmuş	Necâtî derdmend iken lebün dârü‘ş-şifâsından Maḥabbet şerbetin nüş eyleyüp fi‘l-hâl sağ olmuş	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Necâtî
108a	İbrâhim	Ayaḡun luḫ eyle şâhum külb-i aḫzâna baş Gel ḳadem-rence ḳılup bu sînc-i süzâna baş	Aḳıdır ḳanlı yaş İbrâhim ‘i gör Ya‘ḳub-vâr Ayaḡun luḫ eyle ey Yûsuf-ḳadem Ken‘ân‘a baş	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: İbrâhim Paşa
108a	Aḫmed	Ḥayâl-i yâr ile ḳıldum bu gice şöḫbet-i ḥâş Semâ‘ nâlem idüpdür gözüm yaşın raḳḳâş	Şımağa şîşe-i nâmûsın Aḫmed ‘ün niçe bir Hemişe seng-i melâmet ata ‘avâm u ḫavâş	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Aḫmed Paşa
108b	İbni Kemâl	Şafḫa-i hüsnine şüret virdi yârün ḫâl ü ḥaṭ Ḥaṭṭ-ı muşḫaf ḫüb olur ḳonduḳda i‘râb u nuḳaṭ	‘İşk meydânında çoḳ merdâneler baş oynadı Ol kemende sen giriftâr olmadun ey dil faḳaṭ	gazel/6	---/---/---/---	Başlık: Kemâl Paşa- zâde
108b	Nazmî	Cân-fezâ la‘inde ol cânânenün kim var ḥaṭ Sûre-i Kevşer-durur ol ḫâller anda nuḳaṭ	La‘l-i cânân Nazmiyâ yâḳütü mü yâ ḳüt-ı cân Sırrıñı şor bil ne cevherdür şaḳın ḳılma ḡalaṭ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazmî
109a	Mesîḫî	Gönçeyle çü aḡzından o dilber döker elfâz	Taḳrîr-i ma‘ânî-i bedî‘ eylemeyince	gazel/5	--/---/---/---	Başlık: Mesîḫî

		Dürç-i deheni içre olur şan dürer elfâz	Şi' r içre Mesîhî bulmaz zîb ü fer elfâz			
109a	Kemâl	‘Ömr ise maqşûduñ ey cân itmezem kaç’ â nizâ‘ Yoluña olsun fidâ bu resme olsa biñ metâ‘	‘Älem içre yok Kemâl ehline lâyıķ bir şıfat Ädemi yirini tutmuş ser-be-ser büm u sibâ‘	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Kemâl-i Zerd
109b	Ahmed	Hâlün ey gül yüzlü komış lalenün bağrında dâğ Kaddün uyarılmış şeb-i ‘îd içre bir simîn çerâğ	Ahmedi hecründe görüp nice bir gülsün raķıb Ancılayın bülbüle lâyıķ mıdur bu cevri-zâğ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Ahmed Paşa
109b	Remzî	Eyledün derd ehline vaşluñ şarâbindan yasağ Olmasun mı hey begüm bî-çâreler andan ya şağ	Nâr-ı gam bağrın yaķup yandurdu gönlin Remzî nün Hâsret-i dâğ-ı siyâhuñ eyledi dâğ üzre dâğ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Remzî
110a	Nev‘î	Mâye-i naķd-i hayât olsa eger dîdârı Ölümümdür benüm ağyar ile görmek yarı	Ey tabîb-i dil ü cân ko lebün öpsün Nev‘î Men‘ iderler mi şudan hiç ölecek bîmârı	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nev‘î
110a	Bâķî	Hâlķ-ı ‘âlem gül seveydi kâşkî bülbül gibi Ol lebi gonçe baña tenhâ kalurdi gül gibi	Çeşmüm üzre görinen hün-âbe şanma Bâķi yâ Gözüme geldi şarâb-ı ‘ışķ-ı dilber mül gibi	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâķî
110b	Bâķî	Terk itdi ben za‘îfini gitdi revân gibi Gelmek müyesser olmadı bir daķı cân gibi	Tîr-i gamuñ nişânesidür diyü Bâķi yî Allâh ki hâlķ çekdi çevürdi kemân gibi	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâķî
110b	Bâķî	Gönlin alup gonçeveş âl ile dil-teng itdiler Bülbül-i şürîdeye güller ‘aceb reng itdiler	Ruħlaruñ medħin ser-âğâz itdi Bâķi bağda Düşdiler hep yanına bülbüller âheng itdiler	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Ve lehu
111a	Nazmî	‘Aşık-ı pür-şevk şanemâ kim urur ‘ışķuñda lâf Şem‘ veş başını kesseñ eylemez kaç’ â hilâf	Ķatl-i ‘aşıkdan o hün-rîzün dem-â-dem toğrusı Tîğ-ı cevherdarına Nazmî gelüpdür inhirâf	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazmî
111a	Vaşfî	Gün yüzün [üzre] ne var haţt-ı siyehķâr olıcaķ Şem‘ rüşen olur ey mâh şeb-i târ olıcaķ	Rahm kıl Vaşfî yî öldürme giriftâr görüp Kâfir olmadı şehâ n’ola giriftâr olıcaķ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Vaşfî
111b	Nazmî	Seyr iden yâr ile her dem n’ola ağyar olıcaķ Güle noķşân ire mi hem-dem aña hâr olıcaķ	Hâtruñ hoş mı begüm vaşluñ için Nazmî nün Naķd-i cânı ayağuş tozına îşâr olıcaķ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazmî
111b	İbni Kemâl	Açılır mı bu gönül vaşl-ı nigâr olmayıcaķ Gonçe kaçan açılır faşl-ı bahâr olmayıcaķ	Şubħa dek çeng çalar her gice kapuñda raķıb Neyi olursa ider kişide ‘âr olmayıcaķ	gazel/6	---/---/---/---	Başlık: Kemâl Paşa-zâde
111b		Yaşlu gözümde ‘aks-i cüllâb-ı lâ’l-i dilber Acı deñiz içinde bir tatlu şuya beñzer		matla’/1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
112a	Revânî	Lâleveş alma ele sâğarı yâr olmayıcaķ Ķılma şoħbet hevesin tâze bahâr olmayıcaķ	Yâr gönlümdü Revânî komadı şabr u karâr ‘Aşık olan nicedür şabr u karâr olmayıcaķ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Revânî
112a	Nazmî	Hevâ-yı ‘ışķuña düşdüm benüm şabr u karârım yok Boyn tutdum gamuñ şemşîrine andan firârım yok	Nişâr için ayağuş tozına ey pâdişâh-ı hüsn Cihânda Nazmî yem cân cevherinden özge varım yok	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Nazmî
112b	İbni Kemâl	Ol mihr ü mâh-rüyüm bir serv-ķâmet ancaķ Yok yok ne ķâmet olsun kad kıyâmet ancaķ	Sinemde gamzeñ oķı sehm-i sa‘âdet oldı Cânuma hışm-ı çeşmün ‘ayn-ı inâyet ancaķ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Kemâl Paşa-zâde
112b	Nazmî	Haste-durur gamuñla dil münis ü gam-küsârı yok Derd ile nâleler kılar neylesün ihtiyârı yok	‘İşķı yolında Nazmî yâ zülfi gibi o dilberün Cân ile terk-i ser kırup hâk olanuñ şümârı yok	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazmî

113a	Hızrî	Öykünürse yañılıp gün yüzüne mâh-ı felek Anuñ eksükligine billâh alma ey melek	addüñi ubâya hürîye seni teşbih ider Düstum Hızrî seni mi göge ıkardı_ögerek	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Hızrî
113a	Zâtî	Kim bilür zülfün elinden yine kim oldı helâk Dest-i ber ile bulud ekdi yaasın itdi âk	Añma adum Zâtî düşmenden hâzer ıl didi düst İsm-i a'zam oıyan insâna şeytândan ne bâk	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Zâtî
113b	Nazmî	Yolma cân vîrse cânâ n'ola sen cânänenüñ Faridür 'ı ile ölmek 'â-ı merdânenüñ	Düstum Nazmî olaldan âşinâ-yı bar-i 'ı Daı mişlin görmemişdür sen dür-i yekdânenüñ	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Nazmî
113b	Zâtî	Kim bilür ey yüzi gülgün yine ne âl eyledüñ Ney gibi beñzüm şaradup cismümi nâl eyledüñ	ullaruñ ey h'âce Zâtî den seba alsun diyü Odlara yaduñ beni anuñla pâ-mâl eyledüñ	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Zâtî
114a	Nazmî	Añdururken baña her laza am-ı hatuñ ecel Zülfüñüñ sevdâsı virür gönüme ül-i emel	Hoş maâm-ı 'ıret-âbâd idi bu aşr-ı cihân İrmeseydi Nazmî yâ bünyâdına anuñ hâlel	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Nazmî
114a	Ca'fer	Serv mâyılduma addüñe hâcet mi delîl Yo hîlâf âña ki <i>el-cinsü ile'l-cinsi yemîl</i>	Âhîrî'l-emr ser-i zülfünüñ sevdâ idinüp Getüre Ca'fer ele bulur ise 'ömr-i avîl	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Ca'fer
114b	Hafî	Fitneden geri anuñ hâli daı hâlî degül Lîk cân u dil alan gözleridür hâlî degül	Döyemez kimse Hafî hûblaruñ cevrine ger Kişi 'âlemde bularsuz daı olmalı degül	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Hafî
114b	Necâtî	ün tevbelenen isteme ey dil şarâb-ı âl Sâî sözini şıma ayaı elüñe al	Bayram irişdi her kişi beg gibi şâdumân Miskîn Necâtî mu'tekif-i gûşe-i melâl	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Necâtî
115a	İshâ	ammâma girdi nâz ile bir sîm-ten güzel Leb âbdâr u zülf muarrâ beden güzel	Bama bahâr-ı 'âleme İshâ merd isen Zînetle hergiz olmaya bir pîre-zen güzel	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: İshâ Çelebi
115a	Gedâyî	ammâma girdi bir büt-i sîmîn-beden güzel Biñ nâz ile şoyıñdı abâdan iñen güzel	Germiyetin Gedâyî 'aceb görme mermerüñ 'Uryan oturur üstine ol sîm-ten güzel	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Gedâyî
115b	Şabâyî	Ben gedâ gördüm apuñda lu u ihsân u delîm Yine ol deryüzeye gelmişem Allâh yâ kerîm	Meramet ılmaz isen ey dişleri dürr-i 'Aden Hâ Şabâyî hâ bir âvâre gözi yaşlu yetîm	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Şabâyî
115b	Sürürî	Seni omaa idi her gice ül-i emelüm omaduñ ünkü getir bârî udauñ emelüm	Öldürür hâset-i sîne bu Sürürî [yi] didüm Didi raım eyleyüben sînede anı gömelüm	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Sürürî-i Müderriş
116a	Rûhî	'Aceb mi düstlar bî-nür olursa eşm-i giryânum Ki bensüz Ka'be'ye gitti benüm ol mâh-ı tâbânum	Yiridür göklere irse figân u nâleñ ey Rûhî Ki ben mür-ı dil-efgârı oyup gitti Süleymân'um	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Rûhî
116a	Remzî	N'idersin onanup zîbâ gelürsin sen baña 'ömrüm Güzelsin her ne kim geysen yaraşur key saña 'ömrüm	Bu bâî ömri Remzî nüñ senüñle olsun âhîr gel Denî dünyâ gibi olma iñende bî-beâ 'ömrüm	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Remzî
116b	Bâî	Şeb-nem gibi şaçılsun oñ ek-i firâvanum Güller gibi açılınsun tek onçe-i hândânum	Döksün güher-i eki Bâî reh-i küyuñda Masûl-i dil ü dide hep yoluña sultânüm	gazel/7	---/---/---/---	Başlık: Bâî
116b	Bâî	'Âlem hayât-ı nev bulur cânlar baılar dem-be-dem Enfâs-ı Rûhu'llâhdur güyâ nesîm-i şubh-dem	'Ayş u tana'um vatidür sâz u terennüm vatidür Bâî tekellüm vatidür üftâre sa'y it lâcerem	gazel/8	---/---/---/---	Başlık: Bâî
117a	Bâî	Kimseye 'ıuñda izhâr itmedin meftûnluum	Olmadum Bâî -şîfat mâlik metâ'-ı vaşlına	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâî

		Bildiler hâl-i derünüm gördiler maḥzûnluḡum	Gitdi elden naḡd-i cân âḡir görûn maḡbûnluḡum			
117a	Bâkî	Âşüfte bend-i silsile-i zülfüne nesim Mâ'îl nihâl-i kâmetüfne ṭab' -ı müstâkîm	Bâkî ye virdi müjde-i luṭfuñ ḡayât-ı nev ‘Ömrûñ mezîd pâdişehüm yarıcuñ Ḳadîm	gazel/5	-- / -.- / .-- / -.-	Başlık: Bâkî
117b	Bâkî	Cânân odur ki meyl ide anı görince cân Esbâb-ı ḡüsni ḡûb ola ammâ be-şarṭ-ı ân	A' dâya baş egdüremez kimse Bâkî yâ Şemşîr gibi olmayıcaḡ ser-be-ser zebân	gazel/5	-- / -.- / .-- / -.-	Başlık: Bâkî
117b	Bâkî	Çihresinde görinen şanmañ o ḡününüñ dehân ‘Âşîḡın ḡurbân iderken şıçramış bir ḡatre kan	Gelmeye sen gül-‘ izârı vaşf ider bülbül-şıfat Gülsitânı ‘âleme Bâkî gibi bir nükte-dân	gazel/5	-- / -.- / .-- / -.-	Başlık: Bâkî
118a	Bâkî	Ġam-ı ḡaṭṭıyla yâruñ niçe bir dil pür-melâl olsun Sür ey sâḡî ayaḡı mur-ı ḡuşşa pây-mâl olsun	Diriḡ eylar mi Bâkî cânı ḡurbân olduḡum senden Fidâ yoluña varı tek hemân ‘îd-ı vişâl olsun	gazel/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: Bâkî
118a	Bâkî	Hergiz ne ḡadr u câh ne sîm ü zer isterin Bir serv boylu dilber-i sîmîn-ber isterin	Bâkî gedâ-yı mey-gede-i ‘ışḡ olup yine Bezmi-ḡamından ol şanemüñ sâḡar isterin	gazel/7	-- / -.- / .-- / -.-	Başlık: Bâkî
118b	Bâkî	Cânâ şafaḡda şanma ṭulü' itdi mâh-ı nev Yaḡdı cihânı ‘ışḡuñ odı çıḡdı bir ‘alev	Bâkî çek imdi câm-ı ḡam-ı bezmi-ı fûḡḡatın Kim didi saña yâr gibi bî-vefâyı sev	gazel/5	-- / -.- / .-- / -.-	Başlık: Bâkî
118b	Ġubârî	Nedür bu çeşm ü bu ebrû nedür bu Nedür bu ḡamze-i cādü nedür bu	Ġubârî görmedüm hergiz naḡîrin Ne âfet fitne olur yâ nedür bu	gazel/5	--- / --- / --	Başlık: Ġubârî
119a	Nev'î	Çıḡdı metâ' -ı ḡüsni ü melâḡat bahâlâra Hep nâz u şîvedür şatılan mübtelâlâra	Güftâr-ı yâr vaşfını Nev'î gibi daḡı Ḳadîr mi var zamânede ḡüsni ü edâlâra	gazel/5	-- / -.- / .-- / -.-	Başlık: Nev'î
119a	Sâ'î	Ḳaldı dil hâl-i rüy-ı dilberde Beni ḡul itdi bir siyeh-çerde	Hâḡ-i râhuñ-durur senün Sâ'î Pây-mâl itme anı her yirde	gazel/5	--- / -.- / -.-	Başlık: Sâ'î
119b	‘İlmî	Gör ol ḡâlî leb-i cânânumuzda Ki niçe daḡ yaḡdı cânumuzda	‘Aceb ḡikmet nedür ‘ İlmî eṭṭbbâ Ḳalur ‘âciz bizüm dermânumuzda	gazel/5	--- / --- / --	Başlık: ‘İlmî
119b	Emrî	Ḳadeḡle meclis-i nâ-dâna girme Ayaḡuñla varup zindâna girme	Ḳabâ-yı al geyme ḡat ḡat ey gül Helâḡ olmasun Emrî ḡana girme	gazel/5	--- / --- / --	Başlık: Emrî
120a	Maḡâlî	Güzel oldur ki dilde daḡ uyara Er odur yaḡa bir çerâḡ uyara	Bülbül-âsâ Maḡâlî nâleyi ḡo Ki mebdâḡ hezâr zâḡ uyara	gazel/5	--- / -.- / -.-	Başlık: Maḡâlî
120a	‘İşretî	Ger dilersen seni ezhâr-ı ma'ârif büriye Bâḡ-ı ṭab' uñda dıraḡt-ı gül-i raḡmet düriye	Luṭfuñı ‘ İşretî 'ye bedreḡa eyle yâ Rab Râh-ı ‘isyânda ḡalâletle niçe bir yüriye	gazel/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: ‘İşretî
120b	‘Azîzî	İnşâf o şehryâra cefâdan uşanmaya Ḳalk-ı cihâna zulm ü ezâdan uşanmaya	Eyle ‘ Azîzî ḡaḡḡa ‘ibâdet irince mevt Bende odur ki emr-i ḡudâdan uşanmaya	gazel/5	-- / -.- / .-- / -.-	Başlık: ‘Azîzî
120b	Şem'î	Ey lebi ḡonçe vü belî ince Baña oldı ḡayâlün eḡlence	Kimse ṭa'n eylemezdi şüfîye ger Şem'iyâ depreneydi ḡâlince	gazel/5	--- / -.- / -.-	Başlık: Şem'î
121a	‘Ulvi	Derdümi bilmege ey dilber-i ‘ayyâr benüm Ḳançer-i ḡamzeñle gel yüregüm yar benüm	‘ Ulviyâ evc-i şadâḡatde ḡümâ-pervâzam Hem-cenâḡum olmaz Ca'fer-i Ṭayyâr benüm	gazel/5	--- / --- / --- / ---	Başlık: El-merḡum ‘Ulvi

121a	‘Ulvi	Dilberünden şaşınma cânı şaşın Eyleme cânuña ziyânı şaşın	‘ Ulviyâ tutmasun cihânı şerer Yağma âhuñla âsumânı şaşın	gazel/7	... /.- /.-	Başlık: Ve lehu ‘aleyhi’r-rahme
121b	‘İşretî	Bire garrâ bire zîbâ bire beg Yüzi gülden saçı sünbül den yeg	‘ İşretî görmedi bir sencileyin Mülk-i hüsne yaraşuğ ‘âdil beg	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘İşretî
121b	‘Kabûlî	Çemen gülzâra dil lâlâ tuşağdur Gül ü nergis aña gözdür kulağdur	‘Kabûlî nâzır olma şeş cihâta Bilinmez dâr-ı dünyâ kaç bucağdur	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘Kabûlî
122a	‘Kabûlî	Bire âfet bire fettân-ı cihân Bire zâlim bire âşüb-ı zamân	Bire bu haste ‘Kabûlî ye tabîb Bire her derde ‘ilâc [u] dermân	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘Kabûlî
122a	Nev‘î	‘Kad kıyâmetdür ‘alâmetdür haţuñ Müdde‘â-yı hüsne hüccetdür haţuñ	Nev‘î -i meftûna şâh-ı ‘ışğdan Nâme-i mihr ü mağabbetdür haţuñ	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: Nev‘î
122b	Sâ‘î	‘İdgâhuñ şafâsı demleridür Dil-rübânun vefâsı demleridür	Şarıl ol serv-i nâza ey Sâ‘î Rûm ili merhabâsı demleridür	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: Sâ‘î
122b	Sâ‘î	Varurun küyuña her gâh benüm sulţânım Seni gördükce dirin âh benüm sulţânım	Sâ‘î -i haste-dilün nâm-ı şerîfün dilde Virdidür şâm u şehergâh benüm sulţânım	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: Ve lehu
123a	Tecellî ²⁷	Dilde her dem melâl mâl-â-mâl Oldum âlâm ile mükedder-ğâl	Âh öldüm esirge gör hâlüm Derdüme ol devâ meded elüm al	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘Gazel-i bî- nukağ
123a	‘Ubeydî	Ğama vir gönlünü diyelden yâr Kendüyi virdi bu dil-i bîmâr	Hüsrev-i nazmın ‘ Ubeydî saña İrse Âhî olurdu sancağdâr	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘Ubeydî ‘aleyhi’r-rahme
123a	Şânî	Dilâ dildârün ‘âlemde dil-ârâ Gerekdür ala vallâhi müdârâ	Ser-âmeddür o serviden ârâm Hevâdâr olsa Şânî aña a‘lâ	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: Şânî
123b	‘Za‘fî	Derd-i ‘ışğa gönül devâ olmaz Yâr cevri gibi belâ olmaz	Kim ki âyinesini itmedi pâk ‘Za‘fîyâ mazhar-ı Hudâ olmaz	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘Za‘fî
123b	‘Ağhî	Dilâ devr itmez oldı sağar-ı mey Biraz alçağ kodı nâlişlerin ney	Benüm ey ‘Ağhî hâlüm mükedder Mededsüz bir fağirem hey meded hey	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘Ağhî
124a	‘Hayâlî	‘Hayâlî bağr-i fikretde neheng-âsâ şinâverdür Yetim ol bağr kaç rında yüzer ğavvâs-ı cevherdür	‘Hayâlî vâdî-i şî‘ rûn olup güm-geşte hayrânı Yetim ol vâdiye düşmişlere sâlâr u rehberdür	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘Hayâlî
124a	Bâkî	Şoğbetün mübtelâya şîhâat olur Bir selâmuñ iren selâmet olur	Düstdan yek işaret ey Bâkî Câna şad mücib-i beşâret olur	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: Bâkî
124b	‘Hâletî	Uşulî Hayretî Zâtî Necâtî Bulalar nâr-ı düzâğdan necâtî	Fağirî ‘Hâletî Emrî Emîrî Zamânun şimdi anlardur emîrî	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘Hâletî
124b	‘Âlî	‘Garğ-ı bağr-i ğama câm-ı mey-i gülgün olsa Leb-i deryâda şafâ-yı tarab-efzün olsa	Niçe yüz biñ dil-i sevdâ-zedem olsa ‘ Âlî Kâşkî her biri bir âfete meftün olsa	gazel/5	... /.- /.-	Başlık: ‘Âlî

²⁷ Şair, *Tecellî Divânı*’ndan (Deniz mb. [t.y.]) tespit edilmiştir. Yazmada “Gazel-i bî-nukağ” başlığıyla kayıtlı olan şiir, divânda 27. dü-beyt olarak kayıtlıdır ve yazmadaki gazelin ilk iki beytinden müteşekkildir.

125a	Şem'î	Ne hûnidür gözün sâkî ki bağrundan kebâb ister Döküp nâ-hağ yire kanum kabağum pür-şarâb ister	Şarâb-ı la'l-i dilberden içüp kanmak diler gönlüm Nice divânedür Şem'î görün âteşden âb ister	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Şem'î
125a		Halk-ı 'âlem fehm ider şâhum senün miqdârunu Sen gerekse kendüni bende gerek dârâ gözet		müfred/1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
125a		Ağniyâ fahr eyler ise sîm ü zerle ey fakîr Eşk-i çeşm-i rüy-ı zerdün saña sîm ü zer yiter		matla'1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
125a	'Ulvi	Vefâ gelmek muhâl oldı nigâr-ı dil-pesendümden Ölümüm ihtiyâr itdüm uşandum kendü kendümden	Hatı geldükde didüm yâra zülfi geçdüğü benden Didi şükr eyle ey 'Ulvi halâş olduñ kemendümden	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: 'Ulvi
125b	Yahyâ	Ṭolaşup kâkül-i 'anber-şiken-i cânâne Ne kadar hâtır-ı mahzûna toğandı şâne	Dil-i Yahyâ nice şığsa gerek bunca gumüm Yâr bilmez mi 'aceb teng idüğün ğam-hâne	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Yahyâ Efendi sellemehullâh
125b		Kâmetün gördi mü'ezzin şaşdı kâmetde meger Kıbleden döndi imâm mihrâb-ı ebrûni görüp		müfred/1	---/---/---/---	Başlık: Müfred
125b	Yahyâ	Dil-i şeydâ n'ola meyl eylemezse vaşl-ı cânâne Ne zahmetler çeküpdür alışınca derd-i hicrâne	Bu meclisden hemân 'uzlet-güzün olmak gerek Yahyâ Taḥammül eylemez 'âkil olan evzâ'-ı mestâne	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Yahyâ Efendi sellemehullâh
126a	Bâkî	Küyuñ yolında niçe kez ey mihr-i bi-nazîr Şeb-rev diyü dutuldu giceyle meh-i münîr	Bir pâdişâh-ı hüsne kul oldum ki Bâkî yâ Anuñ esîr-i 'ışkı olupdur cevân u pîr	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Bâkî
126a	'Ubeydî	Dime cânâneye ağyâr ile şöhet itme Seni sevsin dir iseñ aña naşîhat itme	Çünkü bunlara 'Ubeydî ğarazuñ var senün Ehl-i 'arz olımadum diyü nedâmet itme	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: 'Ubeydî
126a	Mesîhî	Çapıñda şol kadar kan ile aqdı gözlerüm yaşı Ki hep yâkût u la'l oldı işigün içi vü taşı	Mesîhî bir sipâhî idi lîkin pâdişâh-ı 'ışk Ayaklarda görüp kıldı gözi yaşını subaşı	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Mesîhî
126b	Âzâdî	Mihr-i ruhsârına öykünme şağın cânânun Yüri ey mâh-ı felek döndi senün devrânun	Ĝam yime sîm ü zerün yoğ ise ger Âzâdî Ṭoludur nağd-i sirişk ile hele dâmânun	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Âzâdî
126b	Yahyâ	Dilâ bâr-ı vişâle dest-i himmetle irilmez mi Nesîm-i luṭf esmez mi o naḥl-i nâz egilmez mi	Çayuramaz seyl-i ğam taşsun gerekse başdan aşsun Kümeyt-i bâde-i gülgün ile Yahyâ geçilmez mi	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Yahyâ Efendi
127a	'İlmî	Ḥudâyâ ğonçeveş bu kalb-i mahzûnum açılmaz mı Miyân-ı ḥardan ol verd-i ḥandanum kesilmez mi	Ĝam-ı hecriyle yârün başdı dünyâyı yem-i eşküñ Senün seyl-i sirişkün 'İlmîyâ yoḥsa yeñilmez mi	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: 'İlmî
127a	Sipâhî	Şîve vü nâz u güzellik olıcağ böyle gerek Bağa gözin süzerek söyleye sözin gülerrek	İdesin zevk u şafa sen süresin 'âlemini Be Sipâhî saña bir yâr olıcağ böyle gerek	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Sipâhî
127b	Şemsi	Sevdüm yine bir dilberi yâ taḥt ola yâ baḥt Kodum yolına bu seri yâ taḥt ola yâ baḥt	Şıdk ile kadem baş gelüben bu yola Şemsi Yâ öte ola yâ beri yâ taḥt ola yâ baḥt	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Şemsi
127b		Âh efendüm baña incinmiş 'acabâ ben ne günâh itdüm Meger günlerde bir gün yüzine karşı âh itdüm		matla'1	?	
127b	Maḳâlî	Yâr kim luṭf idüp kenâra gele	Hâşe lillâh kuluñ Maḳâlî gibi	gazel/5	---/---/---/---	Başlık: Maḳâlî

		Beñzer ol ‘ide kim bahāra gele	Bir belā-keş bu rüzgāra gele			
128a	Bākī	Levh-i hātırda hātuñ naqşını yazmaq ‘amelüm Künc-i halvetde senüñ fikr-i lebüñdür emelüm	Bāde-i mihr ü vefā sāğarırdu ey Bākī N’ola devr eyler ise bezm-i cihānı ğazelüm	gazel/6	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
128a	Emrī ²⁸	Seni koyup dil ü cāñ ğayrıya māyil mi olur Gökde hürşide iren zerreye kāyil mi olur		matla’/1	... /... /... /... /...	Başlık: Müfred
128a	Bākī	Eyledi müjde-i gül bülbül-i şād u hürrem Ġonçenüñ göñli açıldı güle düşdi şebnem	Āb-dār olsa n’ola mīve-i şī’r-i Bākī Urmadı kimse bu bāğ içre dañı böyle kalem	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
128b	Bākī	Şafā gülzāridur sīnem gül-i bī-hārdur dāğum Maħabbet güñşeninde açılan gülnārdur dāğum	Ġızardı göz gibi nār-ı ğam-ı fūrkatde ey Bākī Derünüm hālin ağlar dīde-i hūn-bārdur dāğum	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
128b	Bākī	Ol iki zülf-i müşğ-i ğāliye-fām Olmış ebrūlaruñ hilāliline lām	Kime vaşf eylesem şehā seni dir Bākī yā oldum aña ben de ğulām	gazel/7	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
129a	Bākī	Heçr-i la‘ lüñden dem-ā-dem göz yaşı mey-ğün olur Dīde dilden dil hadeng-i ğuşşadan pür-hūn olur	Ġāh ğāhī küşe-i çeşmüñle kılmazsañ nigāh Bākī -i bī-çarenüñ aħvāli dīger-ğün olur	gazel/6	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
129a		Düstüm gerçi gören gözlerüñi sağ olmaz Līk naqş-ı ruħuñı görmege toymağ olmaz		matla’/1	... /... /... /... /...	Başlık: Müfred
129a	Bākī	Ezelden şāh-ı ‘ışkuñ bende-i fermānyuz cānā Maħabbet mülkinüñ sultān-ı ‘ālī-şānyuz cānā	Cihānı cām-ı nazmum şī’r-i Bākī gibi devr eyler Bu bezmüñ şimdi biz de Cāmī-i devrānyuz cānā	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
129b	Bākī	Cevr ü cefāna kāyil olurduñ velī şehā Maħşüş olaydı ol da cihānda hemān baña	Vaşşāfısın o serv-ğadüñ rāstı bu kim Ṭab’-ı bülend-ṭarzuña aħset Bākī yā	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
129b	Bākī	Hürşid kim fezā-yı felekdür mesir aña Degmez gedālar içre işiğünde yir aña	Bākī suħanda fark-ı sipihre kadem başar Luṭf-ı Ġudā olursa eger dest-ğir aña	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
130a	Bākī	Ġülsitān bezm-i şarāb u cām-ı mey güldür baña Ġulğul-i halk-ı şurāhī şavt-ı bülbüldür baña	Ġayder-i Kerrār’ıyam meydān-ı nazmuñ Bākī yā Nevk-i hāme Zū’l-feğār tab’ Düldül’dür baña	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
130a	Bākī	Eylesün vaşlımı dermān dil-i bīmāra meded Düstlar işte ben öldüm baña bir çāre meded	Mededüñ kalmadı feryād u fiğān eylemege Saña kimden ire ey Bākī -i bī-çāre meded	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī
130b	Bākī	İtdi şikār göñlümi bir şūh u şeh-levend Müjğāmi tır ü kaşı kemān ṭırrası kemend	A’ dā yanuñda hürrem u hāndān u şādmān Bākī yanuñda zār u dil-efğār u müstmend	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī Efendi
130b	Bākī	Yārdan cevır ü cefā luṭf u kerem gibi gelür Ġayrıdan mihr ü vefā derd ü elem gibi gelür	Bākī yā kañğı göñül şehrine gelse şeh-i ‘ışk Bile endüh u belā ḥayl u ḥaşem gibi gelür	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Bākī Efendi
131a	Behiştī	Ġaçan yanumca şalınsa o kāmetsi bālā Benüm ne Sidre görünür gözüme ne Ṭübā	Behiştī bendeñi öldür efendi tığūñ ile Eger ḥasedden ölürse ‘adū cehennem-rā	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: Behiştī el- vā’ iz
131a	‘Ālī	Şalın çep-rāst zerrin tügmelerle ey perī-simā	Dönüpdür necm-i ğisū-dāra her bir saṭrı ey ‘Ālī	gazel/5	... /... /... /... /...	Başlık: ‘Ālī Efendi

²⁸ Şair, *Emrī Dīvānı*’ndan (Saraç [t.y.]: 81) tespit edilmiştir. Yazmada “Müfred” başlığıyla kayıtlı olan şiir, divândaki 138 numaralı gazelin ilk beytidir.

		Meleksin nürdan bâl aç da pervâz eyle bî-pervâ	Bu şi'ri görse taḥşin ide gökde kevkeb-i Şi'râ			
131b	‘Âlî	Al câmeyle o meh-pâre kaçan kim şalınur Tutuşur ḥalk-ı cihân şehre bir âteş şalınur	‘İdgeden güzer itdükçe o şeh ey ‘ Âlî Herkesi ḥayret alur aña bakılır kalınur	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: ‘Âlî
131b	Nev‘î	Gayret-i ‘ar‘ar u tûbâsın sen Fitne-i ‘âlem-i bâlâsın sen	‘Ayb-cûlar keder isnâd idemez Nev‘iyâ baḥr-i muşaffâsın sen	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Nev‘î
132a	‘Ulvi	Ḥaçerüñ kıydı câna beğcegizüm Hey meded girme ḳana beğcegizüm	‘ Ulvi ḳuluñ gamuñdan ayrılmaz Nazar it ḥaḳḳ-ı nâna beğcegizüm	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: ‘Ulvi
132a	‘Ulvi	Benem ol şâha mübtelâ olmış Âsitânında bir gedâ olmış	Ebruvânî gamıyla cânânunñ ‘ Ulvi ’nün ḳâmeti dü-tâ olmış	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Ve lehu
132b	Behiştî	Sûz ü sâzı yiter nihân eyle Vaḳtidür kendüni ‘ayân eyle Meclis ehlini şâdmân eyle Ḳoma bülbül ḳoma figân eyle ‘Işḳı ‘âlemde dâstân eyle	Ḡam-ı ‘ışḳ itdügince cânuña kâr Niçe bir künc-i ḡamda şabr u ḳarâr Bu du‘âyı Behiştî ḳıl tekrâr Yâ İlâhî beni de bülbül-vâr ‘Amrî’yem zâr u nâ-tüvân eyle	tahmis/5	.../.../.../.../...	Başlık: Ḡazel-i ‘Amrî Taḥmîs-i Behiştî
133a		Bi-ḥamdillâh cemâl-i bâ-kemâlün Sa‘âdetle yine tekrâr gördük Baḳınca ruḫlarunñ âyinesine Şafâ kesb eyledük dîdâr gördük		kit‘a/1	.../.../.../.../...	Başlık: Ḳıṭ‘a
133a		Dil buldı serâ-perde-i dildârına vuşlat El virdi aña anda o sulṫân-ı melâḫat		matla’/1	.../.../.../.../...	Başlık: Pâdişâhuñdur
133a	Bâḳî	Pür olup devr idicek meclis-i rindânı ḳadeḫ Çerḫ olur ḫalka-i rindân meh-i tâbânı ḳadeḫ	Yaraşur ḫalka-i rindâna disem ey Bâḳî Ḥâtem-i Cem’dür anuñ la‘l-i Bedaḫşâmı ḳadeḫ	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Bâḳî
133b	‘Ulvi	Dilber-i şivekâr böyle gerek Âfet-i ḡamzekâr böyle gerek	Naḳşınunñ oldı ḫalk ḫayrânı ‘ Ulvi naḳş-ı nigâr böyle gerek	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: ‘Ulvi
133b	Derûnî	Her ḫuzûrunñ meşâḳḳati biledür Her şafânunñ küdüreti biledür	Ey Derûnî marîz-ı ‘ışḳ olanunñ Kâse-i serde şerbeti biledür	gazel/5	.../.../.../.../...	Başlık: Derûnî
134b	Zâtî ²⁹	Şiše-i hecr olsa yirüm n’ola mânend-i gül-âb A felek bir tâze ter gülden çıḳarduñ sen beni		müfred/1	.../.../.../.../...	Başlık: Müfred
134b		N’ola mânenddür baḡrum diline ḡuşşa vü ḡamdan Beni ey çerḫ bir baḫr-i melâḫatden ayırduñ sen		müfred/1	.../.../.../.../...	Başlık: Müfred

²⁹ Şair, *Zâtî Divânı*’ndan (Çavuşoğlu-Tanyeri 1987: 327) tespit edilmiştir. Yazmada “Müfred” başlığıyla kayıtlı olan şiir, dîvândaki 1510 numaralı gazelin üçüncü beytidir.

135b	Ṭālī'î	Mestâne küy-ı yâra düşerse güzârumuz Seyl-i sirişkle gide cism-i nizârumuz	Hecriyle Ṭālī'î düşeli deşt-i mihnete Guşsa nedim-durur dile ğam oldu yârumuz	gazel/10	-- /-.- /.-. /-.-	Başlık: Ağa-zâde Ṭālī'î Çelebi
136a		O hüsn-i haṭṭ ile yâkût lebleründür iden Kalemüm âteş-i ğam üstüh'ânımı maḳṭa'		müfred/1	.-./.-./.-./.-	Başlık: Ferd
136a		Ḳovsalar da yine gitmem diyü gel eyleme cenk Ḥâzret-i Şeyḥ-i Şamaḥî'ye sözüñ ne pûzevenk		matla'/1	.-.-/-.-/-.-/-.-	Başlık: Ferd
136b		Yiter ey dil heves-i zülf-i siyeh-kâr yiter Yiter ey cân-ı belâ-dîde bu efkâr yiter Ceyb-i endîşeye çek başuñ fikr it hâlün Ḥalḳa eyledüğün bîhûde güftâr yiter Rište-i fikre düriş eşk-i nedâmet nazm it Ârzü-yı dil için didüğün eş'âr yiter Der-i Mevlâ'ya yüzün sür yiter itdün kendün Bende-i ḥalḳa-be-ġuş-ı der-i eşrâr yiter Murġ-ı 'anḳâ-per-ġurâbuñ yitür ol yirlere kim Şâh-bâz-ı nazar-ı himmet-i esrâr yiter Yiter oldı bu hevâ vü heves terk idelüm Yönlünüp Ḥaḳḳ'a reh-i şıdḳ-ı Seddâda gidelüm	Tevbe yâ Rab giriftâr-ı hevâ olduğuma Tevbe yâ Rab taleb-kâr-ı hevâ olduğuma Ârzü[-yı] şanem-i mâh-liḳâ itdüğüme Mübtelâ-yı heves-i mihr ü vefâ olduğuma Tevbe yâ Rab 'ibâdet şanup itdüklerüme Dâmen-âlûde-i çirk-âb u riyâ olduğuma Peyrev oldum suḡre-pervere itdüm tevbe Dâ'imâ râh-ı ğamda vü ḥaṭâ olduğuma Tevbe yâ Rab esîr-i mey-i gül-reng olup Bende-i muġbeçe-i 'işve-nümâ olduğuma Tevbe yâ Rab hevâ yolına itdüklerime Bilüp itdüklerime bilmeyüp itdüklerime	terkib-i bend/8	...- /...- /...- /...-	
138a	Niyâzî	Cân bu ilden göçmeden cânâmı bulmazsa ne güç Yârımı terk itmedin yârâmı bulmazsa ne güç	Bunda gelmekden murâd çün kim Ḥaḳḳ'ıñ 'irfânıdur Ey Niyâzî kişi ol 'irfânı bulmazsa ne güç	gazel/7	.-.-/-.-/-.-/-.-	

Tablo 6: Mensur Bölümler Tablosu

Yp. Nu.	Müellif	Eser Adı	Baş	Son	Konu	Açıklamalar
34a			Ḥâk-i pây-ı kîmyâ-âsâlarına ki nür-ı ḥadîka-i dîde-i devlet ve nür-ı ḥadîka-i mesned...	...pür-şihḥat ü 'âfiyet ü murabba'-nişin-i şadr u devlet ü 'izzet olmadan ḥâlî olmayalar		
36a			Muḳtedâ-yı sulṭân-ı İslâm pişvâ-yı maḳâm-ı seyyidü'l-enâm sa'âdetlü sulṭânım...	...niyâz olunur ki melḥûz-ı nazar-ı 'inâyetleri olup 'indillâhi te'âlâ müşâbih ü me'cûr olalar		Başlık: İmâm Sulṭâniye gönderilmişdir
38b			'Unvân şeref-ârân mülûkânı salṭanat-ı pîrân-ı cenâb-ı ḥâzret-i sulṭânî dergâh-ı 'âlî-i zıll-ı şâhî...	...Ahmed Paşa'nuñ oğlı Muḥammed Paşa işbu şüfa tezkeresi yedine virildi		Başlık: Bâ'îş-i nemîka oldur ki

SUMMARY

In this study, the poetry collection which is registered with number Yz A 803 in the National Library has been introduced and a table is presented on MESTAP. Collection consists of 138 varak although it is stated that there is 133 varak at the catalog of the library. This is due to the fact that some pages are omitted and the exact number was not given when the collection was subsequently numbered in the library. The collection is blue and red capped, has brown margins and a marbled cardboard. Writing type of collection is talik, paper is watermarked, and the number of lines is various. Shirazi of the collection is bad. The last leaf was written later. We can also say by looking to the writing style that the words at the edge of the page were written afterwards.

In the poetry collection, there are 530 poems which are the works of 134 poets in total. There are 615 poems whose poets can not be identified. In the collection, there are gazels, kasides and musammats. The poet whose poems are included most is Bâkî. After Bâkî, Atâyî and Yahyâ have the most poems in the collection.

There is no exact date for the period which the collection was compiled. We have tried to make an estimate of the date on which the collection was compiled by examining the periods of the poets living, the tezkires and the literary histories. There are poems of poets who lived between the XIV. and XVII. centuries in the collection. That shows us that the collection was compiled at the XVIII century. There are print errors in the collection. For example, there are extra or missing points at the writing of the letters. This situation is most visible in *ç* and *ح*. It is also seen that the titles are sometimes given incorrectly. For example, in title 94a there is the phrase "Nazîre-i Münir"; but the poem belongs to Amrî. In 50b there is the phrase "Hâlî" in the title; but there is no mahlas couplet in the poetry. Probably the word "hâlî" at the fourth couplet is thought to be mahlas.

When we look at the arrangement, we see that a certain system is not observed. Poems are not arranged according to poems, redifs or verse forms. However, it is seen that the poems belonging to the same poet are written in succession.

Collection has also included ground poems and nazires. There are 21 ground poems of 18 different poets, 32 nazires written by 25 different poets.

In the collection, the three most used rhythms are the 181 pieces of the *fâ'ilâtün fâ'ilâtün fâ'ilün*, 135 pieces of the *fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilâtün fe'ilün*, and 96 pieces of the *mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün mefâ'ilün*.

KAYNAKÇA

- AK, Coşkun (2001). *Bağdatlı Rûhî Dîvanı*. Bursa: Uludağ Üniversitesi Yay.
- AKGÜL, Ahmet-ÇETİN Kamile (2013). "Millî Kütüphanede Kayıtlı Bulunan Bir Şiir Mecmuası Üzerine". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 99-126.
- AKPINAR, Şerife (2015). "Konya Bölge Yazma Eserler Kütüphanesi "3469" Numarada Kayıtlı Bir Şiir Mecmûası". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 10 (8): 341-384.
- AKYÜZ, Kenan-BEKEN, Süheyl vd. (1958). *Fuzûlî - Türkçe Divan*. Ankara: Türkiye İş Bankası Kültür Yay.
- ATİLA, Mustafa (2013). "Millî Kütüphanede Bulunan 06 Hk 319/1 Numaralı Gazel Mecmûası Üzerine". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 127-154.
- AYKANAT, Timuçin (2013). "Bir Mecmû'a Ekseninde Bazı Tespît ve Değerlendirmeler". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 155-185.
- BAKIRCI, Fatih (2013). "Doğu Türkçesiyle Yazılmış Bir Mecmua I: Şair Hayât ve Şiirleri". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 715-743.
- CANIM, Rıdvan (2000). *Latîfî – Tezkiretü's-şu'arâ ve Tabsıratü'n-nuzamâ*. Ankara: Atatürk Kültür Merkezi Yay.
- ÇAĞLAYAN, Bünyamin-BALABAN, Adem (2013). "Arnavutluk Devlet Kütüphanesindeki (Biblioteka Kombëtare) Türkçe Yazma Mecmualar". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 215-235.
- ÇAVUŞOĞLU, Mehmed-TANYERİ, M. Ali (1987). *Zatî Divanı (Edisyon Kritik ve Transkripsiyon) Gazeller Kısmı III. Cild*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yay.
- DENİZ, Sebahat (t.y.). *Tecellî Divanı*: Metin Bankası.
- ERDOĞAN, Mustafa (2011). *Bursalı Rahmî ve Dîvânı*.
<http://ekitap.kulturturizm.gov.tr/Eklenti/10600.bursali-rahmi-divanipdf.pdf?0>
[02.10.2017].
- GENÇER, Salih (2015). "Süleymaniye Kütüphanesi Galata Mevlevihanesi Bölümü 57 Numarada Kayıtlı Şiir Mecmuasına Dair". *TÜRÜK Uluslararası Dil, Edebiyat ve Halkbilimi Araştırmaları Dergisi* (6): 293-327.
- GIYNAŞ, Kamil Ali (2009). *Millî Kütüphanedeki Yz. A 803 Numaralı Mecmuanın Transkripsiyonlu Metni*. Yüksek Lisans Tezi. Konya: Selçuk Üniversitesi.
- GIYNAŞ, Kamil Ali (2011). "Şiir Mecmuaları Hakkında Yapılan Çalışmalar Bibliyografyası". *Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi* (25): 245-260.
- GIYNAŞ, Kamil Ali (2014). *Pervâne Bey Mecmuası (3 Cilt)*. İstanbul: Akademik Kitaplar.
- GÜRBÜZ, Mehmet (2012). "Şiir Mecmuaları Üzerine Bir Tasnif Denemesi". *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII, Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*. haz: Hatice Aynur-Müjgân Çakır-Hanife Koncu-Selim S. Kuru-Ali Emre Özyıldırım. İstanbul: Turkuaz Yayınları. 97-113.
- KAFZÂDE FÂ'İZÎ. *Zübdetü'l-eş'âr*. Süleymaniye Kütüphanesi. Şehid Ali Paşa Koleksiyonu no. 1877.

- KARADAĞ, Selman (2015). "Millî Kütüphane'de Kayıtlı 06 Mil Yz. A 2860 Numaralı Şiir Mecmuası". *Selçuk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi* (38): 177-212.
- KAVAKLIYAZI, Ahmet (2015). "15. Yüzyıl Şairlerinden Diyarbakırlı Halilî'nin Şiirleri". *Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi* (34): 1-88.
- KILIÇ, Atabey (2012). "Şiir Mecmualarının Tasnifine Dair". *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII, Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*. haz. Hatice Aynur-Müjgân Çakır-Hanife Koncu-Selim S. Kuru-Ali Emre Özyıldırım. İstanbul: Turkuaz Yayınları. 75-96.
- KILIÇ, Filiz (2010). *Âşık Çelebi - Meşâ'irü'ş-Şu'arâ, İnceleme-Metin* (3 Cilt). İstanbul: İstanbul Araştırmaları Enstitüsü Yay.
- KONCU, Hanife-ÇAKIR Müjgân (2012). "Şairleri Yetiştiren Bir Kaynak Olarak Mecmûa". *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII, Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*. haz. Hatice Aynur-Müjgân Çakır-Hanife Koncu-Selim S. Kuru-Ali Emre Özyıldırım. İstanbul: Turkuaz Yayınları. 117-134.
- KÖKSAL, M. Fatih (2012). "Şiir Mecmualarının Önemi ve 'Mecmuaların Sistemik Tasnifi Projesi' (MESTAP)". *Eski Türk Edebiyatı Çalışmaları VII, Mecmûa: Osmanlı Edebiyatının Kırkambarı*. haz. Hatice Aynur-Müjgân Çakır-Hanife Koncu-Selim S. Kuru-Ali Emre Özyıldırım. İstanbul: Turkuaz Yayınları. 409-431.
- KÖKSAL, M. Fatih (2016). *Yâ Kebîkeç -Mecmualar Arasında-*. İstanbul: Kesit Yay.
- KÜÇÜK, Sabahattin (1994). *Bâkî Dîvânı – Tenkitli Basım*. Ankara: Türk Dil Kurumu Yay.
- MUTLU, Serpil (2014). "Millî Kütüphane'de Bulunan 06 Hk 578 Numaralı "Mecmû'a-i Müfredât" Üzerine". *İKÜ V. Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Öğrenci Kongresi (TUDOK) Bildirileri*. 23-24 Haziran 2014. İstanbul: İKÜ Yayınları. 371-384.
- ÖZEROL, Nazmi (2013). "Millî Kütüphane'de Kayıtlı 4689/5 Numaralı Şiir Mecmuası". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 401-410.
- ÖZTÜRK, Uğur (2013). "Tezkire Niteliğinde Bir Şiir Mecmuası". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 411-428.
- SARAÇ, Mehmet A. Yekta (t.y.). *Emrî Dîvânı*.
<http://ekitap.kulturturizm.gov.tr/Eklenti/10607.emridivanipdf.pdf?0> [07.10.2017].
- SARIÇİÇEK, Ramazan (2013). "Diyarbakır İhtisas Kütüphanesinde Bir Şiir Mecmûası "Çizgili Defterden Notlar-I-II". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 429-483.
- SELÇUK, Bahir-BELLİBAŞ Ahmet (2013). "Millî Kütüphanede Kayıtlı 3692 Numaralı Şiir Mecmuası". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 485-524.
- SUNGURHAN EYDURAN, Aysun (2009). *Kınalı-zâde Hasan Çelebi - Tezkiretü'ş-Şu'arâ*.
<http://ekitap.kulturturizm.gov.tr/Eklenti/55834.kinalizade-hasan-celebipdf.pdf?0> [02.10.2017].
- TANYILDIZ, Ahmet (2012). "Şiir Mecmûalarının Neşri Hakkında". *Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi* 5 (21): 224-239.
- TANYILDIZ, Ahmet (2013). "Süleymaniye Kütüphanesi'ndeki 1211 Numaralı Na't ve Mi'râciyye Mecmûası". *Turkish Studies - International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 525-547.
- TANYILDIZ, Ahmet (2015). "Tahran'da Bulunan Türkçe Bir Şiir Mecmûası ve Neşredilmemiş Bazı Şiirler". *Hikmet-Akademik Edebiyat Dergisi* 1 (2): 53-101.

- TARLAN, Ali Nihad (1967). *Zatî Divanı (Edisyon Kritik ve Transkripsiyon) Gazeller Kısmı I. Cild*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yay.
- TULUM, Mertol-TANYERİ, M. Ali (1977). *Nev'î - Divan (Tenkidli Basım)*. İstanbul: İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Yay.
- TUMAN, Mehmet Nail (2001). *Tuhfe-i Nâilî, Divan Şairlerinin Muhtasar Biyografileri*. haz. Cemal Kurnaz-Mustafa Tatçı. Ankara: Bizim Büro Basımevi.
- TUNÇ, Semra (2000). "Konya Mevlânâ Müzesi Kütüphanesi 2455 Numarada Kayıtlı Bir Şiir Mecmûası". *Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi* (6): 105-139.
- TUNÇ, Semra (2005). "Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi Revan 1985 Numaralı Şiir Mecmûası". *Selçuk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi* (18): 11-87.
- TUNÇ, Semra-SEVGİ Ahmet (2015). "Livâyî Bey Mecmû'ası". *Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi* (34): 313-352.
- TUNÇ, Semra (2016). "Süleymaniye Kütüphanesi Galata Mevlevihanesi Bölümü 161 Numaralı Şiir Mecmuası". *Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi* (35): 259-294.
- UÇAR, Abdullah (2017). "Atatürk Kitaplığı Yazma Eserler Bölümü K280 Numaralı Şiir Mecmuası". *Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi* (37): 1-18.
- ÜSTÜNER, Kaplan (2014). "Millî Kütüphanede Bulunan 06 Mil Yz A 1793 Numaralı Şiir Mecmuası Üzerine". *Celal Bayar Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi* 12 (3): 188-226.
- YAZAR, Sadık (2013). "XVI. Yüzyılda Derlenmiş Bir Musammat Mecmûası". *Turkish Studies-International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic* 8 (1): 601-650.
- YENİTERZİ, Emine (2014). "*Dervîş Çelebi, Pîrî-zâde*". Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü. <http://www.turkedebiyatiisimlersozlugu.com/index.php?sayfa=detay&detay=1668> [02.10.2017].